

Politie – woorden en onderwerpen

Aan- en verkoopfraude

کلاهبرداری در خرید و فروش

Aan- en verkoopfraude betekent dat iemand wordt opgelicht tijdens het kopen of verkopen van producten.

کلاهبرداری در خرید و فروش یعنی فردی هنگام خرید یا فروش کالا فریب داده شود.

Dit gebeurt vaak via internet en sociale media.

این نوع کلاهبرداری اغلب از طریق اینترنت و شبکه‌های اجتماعی اتفاق می‌افتد.

Bijvoorbeeld via Marktplaats of nepwebshops.

برای مثال از طریق مارکت‌پلیس یا فروشگاه‌های اینترنتی جعلی.

Soms betaalt iemand voor een product dat nooit wordt geleverd.

گاهی فرد پول کالایی را پرداخت می‌کند، اما کالا هرگز ارسال نمی‌شود.

Het gebeurt ook dat een verkoper een vals betaalbewijs stuurt.

گاهی هم فروشنده یا خریدار رسید پرداخت جعلی ارسال می‌کند.

Veelvoorkomende vormen van fraude

روش‌های رایج کلاهبرداری

niet leveren van producten

ارسال نکردن کالا

neppe betaalbewijzen sturen

فرستادن رسید جعلی

namaakproducten verkopen

فروش کالای تقلبی

betalingen buiten veilige systemen regelen

انجام پرداخت خارج از سیستم امن

gebruik van nepaccounts

استفاده از حساب‌های جعلی

Hoe kunt u fraude herkennen?

چطور می‌توان کلاهبرداری را تشخیص داد؟

Wees voorzichtig bij aanbiedingen die te mooi lijken om waar te zijn.
در برابر پیشنهادهایی که بیش از حد خوب به نظر می‌رسند، محتاط باشید.

Controleer beoordelingen en gegevens van de verkoper.
نظرها و اطلاعات فروشنده را بررسی کنید.

Gebruik bij voorkeur veilige betaalmethoden.
تا حد امکان از روش‌های پرداخت امن استفاده کنید.

Maak geen geld over als u twijfelt.
اگر شک دارید، پول واریز نکنید.

Wat kunt u doen bij fraude?
در صورت کلاهبرداری چه باید کرد؟

Bewaar berichten, betaalbewijzen en advertenties.
پیام‌ها، رسیدها و آگهی‌ها را نگه دارید.

Doe aangifte bij de politie.
موضوع را به پلیس گزارش دهید.

Neem ook contact op met uw bank als er geld is overgemaakt.
اگر پولی منتقل شده، با بانک خود هم تماس بگیرید.

Belangrijk
نکته مهم

Online fraude komt steeds vaker voor.
کلاهبرداری اینترنتی روز به روز بیشتر می‌شود.

Daarom is voorzichtig omgaan met online aankopen erg belangrijk.
به همین دلیل، احتیاط در خرید و فروش اینترنتی بسیار مهم است.

Aangifte doen (achtergrondinformatie)

ثبیت شکایت یا گزارش جرم (اطلاعات تکمیلی)

Wanneer u slachtoffer bent geworden van een misdrijf, kunt u aangifte doen bij de politie.

اگر قربانی یک جرم شده‌اید، می‌توانید موضوع را به پلیس گزارش کنید.

Met een aangifte laat u de politie weten wat er precies is gebeurd.

با ثبت شکایت، پلیس را از اتفاقی که رخ داده مطلع می‌کنید.

De politie legt uw verhaal vast en beoordeelt of er een onderzoek gestart kan worden.

پلیس توضیحات شما را ثبت می‌کند و بررسی می‌کند که آیا امکان آغاز تحقیقات وجود دارد یا خیر.

Aangifte doen kan belangrijk zijn, ook als er nog geen verdachte bekend is.

ثبت شکایت حتی زمانی که هنوز فرد مظنونی شناسایی نشده، می‌تواند اهمیت زیادی داشته باشد.

Door aangiftes krijgt de politie beter inzicht in waar en hoe vaak bepaalde misdrijven plaatsvinden.

گزارش‌های مردمی به پلیس کمک می‌کند تصویر دقیق‌تری از محل و میزان وقوع جرایم به دست آورد.

Iedereen mag aangifte doen van een strafbaar feit.

هر فردی می‌تواند وقوع یک جرم را به پلیس گزارش کند.

Ook minderjarigen kunnen aangifte doen.

افراد زیر هجده سال نیز حق دارند شکایت خود را ثبت کنند.

Tijdens het opnemen van de aangifte zal de politie vragen stellen over wat er is gebeurd.

هنگام ثبت شکایت، پلیس درباره جزئیات اتفاق از شما سؤال می‌کند.

Bijvoorbeeld over de plaats, het tijdstip en de betrokken personen.

برای مثال درباره محل وقوع، زمان حادثه و افرادی که در ماجرا نقش داشته‌اند.

Het is verstandig om documenten, foto's, berichten of andere bewijzen mee te nemen.

بهتر است مدارک، عکس‌ها، پیام‌ها یا هر مدرک دیگری را که در اختیار دارید همراه خود داشته باشید.

Na afloop wordt uw verklaring vastgelegd in een officieel proces-verbaal.
پس از پایان گفت‌وگو، اظهارات شما در قالب یک صورتجلسه رسمی ثبت می‌شود.

Soms kan de politie direct een onderzoek starten.
در بعضی موارد پلیس می‌تواند بلافاصله تحقیقات را آغاز کند.

In andere situaties wordt eerst bekeken welke mogelijkheden er zijn.
در برخی پرونده‌ها نیز ابتدا شرایط و امکانات موجود بررسی می‌شود.

Het is belangrijk om altijd de waarheid te vertellen.
ارائه اطلاعات درست و صادقانه اهمیت زیادی دارد.

Het doen van een valse aangifte is strafbaar.
ثبت شکایت یا گزارش دروغین طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

Aangifte doen is niet hetzelfde als een melding maken.
ثبت شکایت با اطلاع‌رسانی یا گزارش ساده یکسان نیست.

Met een aangifte vraagt u de politie om het strafbare feit officieel te registreren en te beoordelen.
در شکایت رسمی از پلیس درخواست می‌شود که موضوع را به‌عنوان یک جرم ثبت و بررسی کند.

Bij een melding geeft u vooral informatie door over een situatie of gebeurtenis.
اما در یک گزارش عادی، هدف اصلی اطلاع دادن به پلیس در

یک وضعیت یا اتفاق است.

Aanhouding

بازداشت

Een aanhouding betekent dat de politie iemand officieel vasthoudt omdat die persoon wordt verdacht van een strafbaar feit.
بازداشت یعنی پلیس فردی را به‌صورت رسمی نگه دارد، چون او به ارتکاب یک جرم مظنون است.

De politie mag iemand niet zomaar aanhouden.

پلیس اجازه ندارد بدون دلیل کسی را بازداشت کند.

Daarvoor moet een wettelijke reden bestaan.

برای این کار باید دلیل قانونی وجود داشته باشد.

Bij een aanhouding vertelt de politie meestal waarom iemand wordt aangehouden.

هنگام بازداشت، پلیس معمولاً توضیح می‌دهد که فرد به چه دلیلی بازداشت شده است.

Ook moet de politie aangeven waarvan iemand wordt verdacht.

همچنین پلیس باید اعلام کند فرد به چه جرمی مظنون است.

Soms gebeurt een aanhouding op straat.

گاهی بازداشت در خیابان انجام می‌شود.

Maar het kan ook thuis, op het werk of op een andere locatie gebeuren.

اما ممکن است در خانه، محل کار یا مکان دیگری هم انجام شود.

De politie mag handboeien gebruiken als dat nodig is voor de veiligheid.

اگر برای حفظ امنیت لازم باشد، پلیس می‌تواند از دستبند استفاده کند.

Na de aanhouding wordt iemand meestal naar het politiebureau gebracht.

بعد از بازداشت، فرد معمولاً به اداره پلیس منتقل می‌شود.

Daar kan de politie vragen stellen tijdens een verhoor.

در آنجا پلیس ممکن است در جریان بازجویی سؤال‌هایی مطرح کند.

Een verdachte heeft rechten.

فرد مظنون حقوقی دارد.

Bijvoorbeeld het recht om te zwijgen.

برای مثال حق سکوت دارد.

Ook heeft iemand recht op contact met een advocaat.

همچنین فرد حق دارد با وکیل تماس بگیرد.

In sommige situaties mag de politie iemand fouilleren.

در بعضی شرایط پلیس اجازه دارد فرد را تفتیش بدنی کند.

Bijvoorbeeld om te controleren op wapens of gevaarlijke voorwerpen.

برای مثال برای بررسی وجود سلاح یا وسایل خطرناک.

Niet iedere aanhouding leidt tot een straf.

هر بازداشتی لزوماً به مجازات منجر نمی‌شود.

Na onderzoek beslist het Openbaar Ministerie wat er verder gebeurt.

بعد از بررسی پرونده، دادستانی تصمیم می‌گیرد که چه اقدامی انجام شود.

Een aanhouding kan veel spanning veroorzaken voor zowel de verdachte als de familie.

بازداشت می‌تواند برای فرد مظنون و خانواده او استرس زیادی ایجاد کند.

Daarom probeert de politie duidelijk uit te leggen wat er gebeurt.

به همین دلیل پلیس تلاش می‌کند روند کار را تا حد امکان

توضیح دهد.

حتماً، از این به بعد ساده و مستقیم می‌دم که راحت کپی کنی.

Aanhoudingseenheid

واحد بازداشت پلیس

Een aanhoudingseenheid is een speciale politie-eenheid die wordt ingezet bij gevaarlijke aanhoudingen.

واحد بازداشت، یک واحد ویژه پلیس است که در بازداشت‌های خطرناک وارد عمل می‌شود.

Deze agenten krijgen speciale trainingen om snel en veilig te kunnen optreden.

ماموران این واحد آموزش‌های ویژه می‌بینند تا بتوانند سریع و ایمن عمل کنند.

De aanhoudingseenheid wordt bijvoorbeeld ingezet bij gewelddadige verdachten.

برای مثال، این واحد در برخورد با مظنونان خطرناک یا خشن استفاده می‌شود.

Ook bij situaties met wapens of ernstige bedreigingen kan deze eenheid worden opgeroepen.

همچنین در موقعیت‌هایی که سلاح یا تهدید جدی وجود دارد، این واحد وارد عمل می‌شود.

Agenten van de aanhoudingseenheid dragen vaak beschermende kleding en speciale uitrusting.

ماموران این بخش معمولاً لباس محافظ و تجهیزات ویژه دارند.

Soms gebruiken zij helmen, schilden of zware veiligheidsvesten.

گاهی از کلاه ایمنی، سپر یا جلیقه‌های محافظ سنگین استفاده می‌کنند.

Het doel van de eenheid is om gevaarlijke situaties zo snel mogelijk onder controle te krijgen.

هدف این واحد، کنترل سریع موقعیت‌های خطرناک است.

De veiligheid van burgers en politieagenten staat daarbij centraal.

در این عملیات، امنیت شهروندان و ماموران پلیس اهمیت اصلی را دارد.

Een aanhoudingseenheid werkt vaak samen met andere politiediensten.

واحد بازداشت معمولاً با بخش‌های دیگر پلیس همکاری می‌کند.

Bijvoorbeeld met rechercheurs of speciale interventieteams.

برای مثال با کارآگاهان یا تیم‌های عملیاتی ویژه.

Niet iedere arrestatie heeft een aanhoudingseenheid nodig.

همه بازداشت‌ها به حضور این واحد نیاز ندارند.

De eenheid wordt vooral ingezet bij situaties met een hoog risico.

این واحد بیشتر در موقعیت‌های پرخطر استفاده می‌شود.

Abonnementsfraude

کلاهبرداری اشتراک و قرارداد

Abonnementsfraude betekent dat iemand zonder toestemming of met misleiding wordt vastgelegd aan een abonnement.

کلاهبرداری اشتراک یعنی فرد بدون آگاهی کامل یا با فریب وارد یک قرارداد یا اشتراک شود.

Dit gebeurt vaak via internet, telefoon of sociale media.

این نوع کلاهبرداری اغلب از طریق اینترنت، تماس تلفنی یا شبکه‌های اجتماعی انجام می‌شود.

Soms denkt iemand dat hij meedoet aan een gratis aanbieding.

گاهی فرد تصور می‌کند در حال استفاده از یک پیشنهاد رایگان است.

Later blijkt dat er toch kosten of een langdurig abonnement aan vastzitten.

اما بعداً مشخص می‌شود که هزینه یا اشتراک بلندمدتی برای او ثبت شده است.

Fraudeurs proberen mensen soms onder druk snel akkoord te laten geven.

کلاهبرداران گاهی تلاش می‌کنند افراد را تحت فشار قرار دهند تا سریع موافقت کنند.

Bijvoorbeeld via neptelefoontjes of valse websites.

برای مثال از طریق تماس‌های جعلی یا سایت‌های تقلبی.

Veelvoorkomende vormen

روش‌های رایج

verborgen kosten

هزینه‌های پنهان

automatische verlenging van abonnementen

تمدید خودکار اشتراک

nepacties of valse aanbiedingen

پیشنهادهای و تبلیغات جعلی

telefonisch misleiden van klanten

فریب مشتری از طریق تماس تلفنی

abonnementen zonder duidelijke toestemming

ثبت اشتراک بدون رضایت واضح

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

Lees voorwaarden altijd goed door voordat u akkoord gaat.

قبل از قبول هر قرارداد، شرایط را با دقت بخوانید.

Controleer of het bedrijf betrouwbaar is.

بررسی کنید که شرکت معتبر باشد.

Geef niet zomaar persoonlijke gegevens of bankinformatie door.

اطلاعات شخصی یا بانکی را به‌سادگی در اختیار دیگران قرار ندهید.

Wees voorzichtig met aanbiedingen die te mooi lijken om waar te zijn.

در برابر پیشنهادهایی که بیش از حد خوب به نظر می‌رسند، محتاط باشید.

Wat kunt u doen bij fraude?

در صورت کلاهبرداری چه باید کرد؟

Bewaar e-mails, berichten en contracten.

ایمیل‌ها، پیام‌ها و قراردادها را نگه دارید.

Neem contact op met uw bank of provider.

با بانک یا شرکت ارائه‌دهنده خدمات تماس بگیرید.

Doe aangifte bij de politie als u bent opgelicht.

اگر قربانی کلاهبرداری شده‌اید، موضوع را به پلیس گزارش دهید.

Belangrijk

نکته مهم

Controleer regelmatig uw bankafschriften en lopende abonnementen.

صورت‌حساب بانکی و اشتراک‌های فعال خود را مرتب بررسی کنید.

Zo kunt u fraude sneller herkennen.

این کار کمک می‌کند کلاهبرداری را زودتر تشخیص دهید.

Acquisitiefraude (spookfacturen)

کلاهبرداری تبلیغاتی و فاکتورهای جعلی

Acquisitiefraude is een vorm van oplichting waarbij bedrijven of ondernemers worden misleid om geld te betalen.

کلاهبرداری تبلیغاتی نوعی فریب مالی است که در آن شرکت‌ها یا صاحبان کسب‌وکار برای پرداخت پول گمراه می‌شوند.

Vaak gebeurt dit met nepcontracten of valse facturen.

این کار معمولاً با قراردادهای جعلی یا فاکتورهای تقلبی انجام می‌شود.

Deze valse facturen worden ook wel spookfacturen genoemd.

به این فاکتورهای جعلی «فاکتور روحی» یا فاکتور صوری گفته می‌شود.

Fraudeurs doen soms alsof zij namens een bekend bedrijf bellen of schrijven.

کلاهبرداران گاهی وانمود می‌کنند از طرف یک شرکت معتبر تماس گرفته‌اند یا نامه فرستاده‌اند.

Bijvoorbeeld voor advertenties, bedrijfsvermeldingen of online diensten.

برای مثال درباره تبلیغات، ثبت اطلاعات شرکت یا خدمات اینترنتی.

Soms lijkt de factuur erg officieel.

گاهی فاکتور کاملاً رسمی و واقعی به نظر می‌رسد.

Daardoor betalen mensen zonder goed te controleren.

به همین دلیل بعضی افراد بدون بررسی دقیق پول پرداخت می‌کنند.

Veelvoorkomende signalen

نشانه‌های رایج

onverwachte facturen

فاکتورهای غیرمنتظره

onduidelijke contracten

قراردادهای نامشخص

druk om snel te betalen

فشار برای پرداخت سریع

kleine lettertjes met verborgen kosten

هزینه‌های پنهان در متن‌های ریز

bedrijven die moeilijk bereikbaar zijn

شرکت‌هایی که به‌سختی می‌توان با آنها تماس گرفت

Hoe kunt u fraude voorkomen?

چطور می‌توان از کلاهبرداری جلوگیری کرد؟

Controleer altijd of u echt een overeenkomst hebt afgesloten.

همیشه بررسی کنید که آیا واقعاً قراردادی بسته‌اید یا نه.

Lees documenten en voorwaarden zorgvuldig door.

اسناد و شرایط قرارداد را با دقت بخوانید.

Betaal nooit direct zonder controle.

بدون بررسی، فوری پرداخت نکنید.

Vraag bij twijfel advies aan een collega, jurist of boekhouder.

در صورت تردید از همکار، حسابدار یا مشاور حقوقی کمک بگیرید.

Wat kunt u doen bij acquisitiefraude?

در صورت کلاهبرداری چه باید کرد؟

Bewaar e-mails, brieven en facturen.

ایمیل‌ها، نامه‌ها و فاکتورها را نگه دارید.

Neem contact op met de politie of Fraudehelpdesk.

با پلیس یا مرکز مقابله با کلاهبرداری تماس بگیرید.

Betaal verdachte facturen niet zomaar.

فاکتورهای مشکوک را بدون بررسی پرداخت نکنید.

Belangrijk

نکته مهم

Fraudeurs richten zich vaak op kleine bedrijven en zelfstandigen.

کلاهبرداران اغلب شرکت‌های کوچک و افراد مستقل را هدف قرار می‌دهند.

Daarom is alertheid bij zakelijke betalingen erg belangrijk.

به همین دلیل دقت و احتیاط در پرداخت‌های کاری اهمیت زیادی دارد.

Afluisteren en/of tappen

شنود یا شنود تلفنی

Afluisteren of tappen betekent dat de politie of justitie gesprekken of communicatie van iemand controleert.

شنود یا شنود تلفنی یعنی پلیس یا دستگاه قضایی، مکالمات یا ارتباطات فردی را تحت کنترل قرار دهد.

Dit gebeurt meestal bij ernstige strafbare feiten.

این کار معمولاً در پرونده‌های مربوط به جرایم جدی انجام می‌شود.

Bijvoorbeeld bij georganiseerde criminaliteit of drugshandel.

برای مثال در جرایم سازمان‌یافته یا قاچاق مواد مخدر.

De politie mag niet zomaar iemand af luisteren.

پلیس اجازه ندارد بدون دلیل افراد را شنود کند.

Voor het tappen van telefoons of berichten is toestemming nodig van een rechter of officier van justitie.

برای شنود تلفن یا پیام‌ها، اجازه قاضی یا دادستان لازم است.

Bij een tap kunnen telefoongesprekken, sms-berichten of andere vormen van communicatie worden gevolgd.

در شنود ممکن است تماس‌های تلفنی، پیامک‌ها یا دیگر ارتباطات بررسی شوند.

Soms worden ook internetgegevens onderzocht.

گاهی اطلاعات اینترنتی هم بررسی می‌شود.

Het doel van tappen is om bewijs te verzamelen of strafbare feiten te voorkomen.

هدف از شنود، جمع‌آوری مدرک یا جلوگیری از وقوع جرم است.

De informatie die wordt verzameld kan gebruikt worden in een strafonderzoek.

اطلاعات جمع‌آوری شده ممکن است در تحقیقات کیفری استفاده شود.

Niet alle gesprekken mogen zomaar worden gebruikt.

همه مکالمات را نمی‌توان بدون محدودیت استفاده کرد.

Voor sommige vertrouwelijke gesprekken gelden speciale regels.

برای بعضی گفت‌وگوهای محرمانه، قوانین ویژه‌ای وجود دارد.

Bijvoorbeeld gesprekken tussen een verdachte en een advocaat.

برای مثال مکالمه بین مظنون و وکیل.

Tappen is een ingrijpende maatregel en daarom zijn er strenge wettelijke regels.

شنود اقدامی جدی و حساس است و به همین دلیل قوانین سختگیرانه‌ای برای آن وجود دارد.

De politie moet kunnen uitleggen waarom de maatregel noodzakelijk is.
پلیس باید توضیح دهد که چرا این اقدام ضروری بوده است.

Belangrijk

نکته مهم

Privacy van burgers speelt een belangrijke rol bij dit soort onderzoeken.
حفظ حریم خصوصی شهروندان در چنین تحقیقاتی اهمیت زیادی دارد.

Daarom mag afluisteren alleen onder strikte voorwaarden plaatsvinden.
به همین دلیل شنود فقط تحت شرایط قانونی مشخص مجاز است.

Algemene Beveiligingseisen voor Rijksoverheidsopdrachten

الزامات عمومی امنیتی برای پروژه‌های دولتی

Nederland heeft steeds vaker te maken met digitale en andere vormen van dreiging.

هلند بیش از گذشته با تهدیدهای دیجیتالی و دیگر خطرات امنیتی روبه‌رو است.

Daarom werkt de overheid aan nieuwe beveiligingsregels voor opdrachten van de rijksoverheid.

به همین دلیل، دولت هلند در حال تدوین مقررات امنیتی جدید برای پروژه‌ها و قراردادهای دولتی است.

Deze regels worden ABRO genoemd.

این مقررات با نام ABRO شناخته می‌شوند.

ABRO staat voor Algemene Beveiligingseisen Rijksoverheidsopdrachten.

ABRO مخفف «الزامات عمومی امنیتی برای پروژه‌های دولتی» است.

De beveiligingseisen gaan gelden voor bedrijven die opdrachten uitvoeren die te maken hebben met de nationale veiligheid.

این الزامات برای شرکت‌هایی اعمال می‌شود که پروژه‌های مرتبط با امنیت ملی را برای دولت انجام می‌دهند.

Het doel van deze regels is om risico's voor de nationale veiligheid kleiner te maken.

هدف این قوانین، کاهش خطرات مربوط به امنیت ملی است.

Bedrijven moeten daarom zorgvuldig omgaan met gevoelige informatie en systemen.

به همین دلیل شرکت‌ها باید با اطلاعات و سیستم‌های حساس با دقت بیشتری برخورد کنند.

Ook wordt gekeken naar de betrouwbaarheid en veiligheid van organisaties en medewerkers.

همچنین میزان قابل اعتماد بودن و امنیت شرکت‌ها و کارکنان آن‌ها بررسی می‌شود.

Bij vragen of opmerkingen over ABRO kan contact worden opgenomen via e-mail.

در صورت داشتن سؤال یا نظر درباره ABRO می‌توان از طریق ایمیل تماس گرفت.

Daarvoor is het e-mailadres abro@politie.nl beschikbaar.

برای این موضوع، آدرس ایمیل abro@politie.nl در نظر گرفته شده است.

Wat zijn het AMBER Alert en het Vermiste Kind Alert?

AMBER Alert و هشدار کودک گمشده چیست؟

Bij een Vermist Kind Alert maakt de politie zich zorgen over de veiligheid of het welzijn van een minderjarig kind.

در هشدار کودک گمشده، پلیس نگران وضعیت و سلامت یک کودک زیر سن قانونی است.

Er is op dat moment nog geen direct levensgevaar vastgesteld.

در این مرحله هنوز خطر جانی فوری تأیید نشده است.

De politie vraagt burgers in de regio om mee uit te kijken naar het vermiste kind.

پلیس از مردم همان منطقه می‌خواهد در پیدا کردن کودک کمک کنند و مراقب باشند.

Het gaat meestal om een lokale vermissing.

معمولاً این نوع گم‌شدن در محدوده محلی اتفاق می‌افتد.

Bijvoorbeeld wanneer een kind op de fiets is vertrokken en niet meer terugkomt.

برای مثال زمانی که کودکی با دوچرخه از خانه خارج شده و دیگر پیدا نمی‌شود.

Bij een AMBER Alert is de situatie ernstiger.

در AMBER Alert وضعیت جدی‌تر است.

Dan gaat het om een minderjarig kind dat mogelijk in levensgevaar verkeert.

در این حالت، کودک گمشده ممکن است در خطر جانی باشد.

De politie vraagt dan mensen in het hele land om uit te kijken naar het kind.

در این شرایط پلیس از مردم سراسر کشور می‌خواهد مراقب باشند و به جست‌وجو کمک کنند.

Bijvoorbeeld bij een vermoedelijke ontvoering met een auto.

برای مثال در مواردی که احتمال ربوده شدن کودک با خودرو وجود دارد.

Sinds november ۲۰۲۱ is de politie eigenaar van de namen AMBER Alert en Vermist Kind Alert.

از نوامبر ۲۰۲۱ پلیس هلند مالک رسمی نام‌های AMBER Alert و Vermist Kind Alert شده است.

Deze meldingen zijn opgenomen in de Burgernetapp.

این هشدارها در اپلیکیشن Burgernet قرار گرفته‌اند.

Ze zijn daar herkenbaar aan hun speciale vormgeving, foto en titel.

در این برنامه، این هشدارها با ظاهر، عکس و عنوان متفاوت قابل تشخیص هستند.

Dat is anders dan bij een gewone Burgernetmelding.

این هشدارها با پیام‌های عادی Burgernet تفاوت دارند.

Bij vermissingen heeft een AMBER Alert de hoogste urgentie.

در پرونده‌های گمشدن، AMBER Alert بالاترین درجه فوریت را دارد.

Daarna volgt het Vermist Kind Alert.

بعد از آن، هشدار کودک گمشده قرار می‌گیرد.

Een gewone Burgernetmelding is minder dringend.

پیام عادی Burgernet فوریت کمتری دارد.

Die wordt bijvoorbeeld gebruikt wanneer een kind waarschijnlijk maar kort vermist is.

برای مثال زمانی استفاده می‌شود که احتمال می‌رود کودک فقط برای مدت کوتاهی گم شده باشد.

ANPR (Kentekenplaatherkenning)

(ANPR تشخیص خودکار پلاک خودرو)

ANPR is een systeem waarmee kentekens van voertuigen automatisch worden herkend en geregistreerd.

ANPR سیستمی است که پلاک خودروها را به‌صورت خودکار شناسایی و ثبت می‌کند.

ANPR staat voor Automatic Number Plate Recognition.

ANPR مخفف عبارت «تشخیص خودکار پلاک خودرو» است.

De politie gebruikt dit systeem onder andere voor opsporing en toezicht.

پلیس از این سیستم برای ردیابی، تحقیقات و کنترل استفاده می‌کند.

Camera's lezen kentekens van voertuigen die langsrijden.

دوربین‌ها پلاک خودروهای عبوری را ثبت و بررسی می‌کنند.

Daarna vergelijkt het systeem de gegevens met politiebestanden.

بعد از آن، سیستم اطلاعات را با پایگاه‌های داده پلیس مقایسه می‌کند.

Bijvoorbeeld om gestolen voertuigen of gezochte personen op te sporen.

برای مثال برای پیدا کردن خودروهای سرقتی یا افراد تحت تعقیب.

ANPR kan ook worden gebruikt bij onderzoeken naar ernstige criminaliteit.

از ANPR در تحقیقات مربوط به جرایم جدی هم استفاده می‌شود.

Denk aan drugshandel, overvallen of georganiseerde criminaliteit.

برای مثال در پرونده‌های قاچاق مواد مخدر، سرقت‌های مسلحانه یا جرایم سازمان‌یافته.

Niet alle gegevens worden onbeperkt bewaard.

همه اطلاعات برای همیشه نگهداری نمی‌شوند.

Voor het gebruik van ANPR gelden wettelijke regels en privacyvoorwaarden.
استفاده از ANPR تحت قوانین مشخص و مقررات مربوط به حریم خصوصی انجام می‌شود.

De politie mag de gegevens alleen gebruiken voor wettelijke doeleinden.
پلیس فقط برای اهداف قانونی اجازه استفاده از این اطلاعات را دارد.

Soms kan ANPR helpen om sneller een verdachte auto te vinden.
گاهی ANPR کمک می‌کند یک خودروی مظنون سریع‌تر شناسایی شود.

Ook kan het systeem bijdragen aan de veiligheid op de weg.
این سیستم همچنین می‌تواند به امنیت جاده‌ها کمک کند.

Belangrijk

نکته مهم

Bij het gebruik van cameratoezicht en kentekenherkenning moet altijd rekening worden gehouden met de privacy van burgers.
در استفاده از دوربین‌ها و سیستم تشخیص پلاک، حفظ حریم خصوصی شهروندان اهمیت زیادی دارد.

Appen in het verkeer

پیام دادن و کار با موبایل در ترافیک

Appen in het verkeer betekent dat iemand tijdens het rijden berichten leest of verstuurt op een telefoon.
پیام دادن در ترافیک یعنی فرد هنگام رانندگی پیام بخواند یا ارسال کند.

Dat is gevaarlijk omdat de aandacht niet meer volledig op de weg gericht is.
این کار خطرناک است، چون تمرکز راننده دیگر کامل روی جاده نیست.

Mensen reageren daardoor langzamer op situaties in het verkeer.
در نتیجه، واکنش افراد نسبت به اتفاقات جاده کندتر می‌شود.

De kans op ongelukken wordt daardoor groter.
به همین دلیل احتمال تصادف بیشتر می‌شود.

Niet alleen automobilisten, maar ook fietsers mogen tijdens het rijden geen telefoon vasthouden.

نه فقط رانندگان خودرو، بلکه دوچرخه سواران هم هنگام حرکت اجازه ندارند تلفن همراه در دست بگیرند.

De politie controleert regelmatig op telefoongebruik in het verkeer.
پلیس مرتب استفاده از موبایل در ترافیک را کنترل می کند.

Bestuurders die appen tijdens het rijden kunnen een hoge boete krijgen.
افرادی که هنگام رانندگی پیام می دهند ممکن است جریمه سنگینی دریافت کنند.

Bij ernstige ongelukken kan er ook een strafrechtelijk onderzoek volgen.
در تصادف های جدی، ممکن است پرونده کیفری هم تشکیل شود.

Veel ongelukken ontstaan doordat bestuurders even op hun telefoon kijken.
بسیاری از تصادف ها فقط به خاطر چند لحظه نگاه کردن به تلفن همراه اتفاق می افتد.

Zelfs een paar seconden afleiding kunnen gevaarlijk zijn.
حتی چند ثانیه حواس پرتی هم می تواند خطرناک باشد.

Handsfree bellen is toegestaan, maar ook daarbij blijft opletten belangrijk.
صحبت کردن با هندزفری مجاز است، اما در آن حالت هم تمرکز اهمیت دارد.

Veilig deelnemen aan het verkeer vraagt volledige aandacht.
حضور ایمن در ترافیک نیاز به تمرکز کامل دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Leg uw telefoon weg voordat u gaat rijden.
قبل از رانندگی، تلفن همراه را کنار بگذارید.

Een bericht kan wachten, veiligheid niet.
پیام می تواند صبر کند، اما امنیت نه.

Arrestatieteam

تیم ویژه بازداشت

Een arrestatieteam is een speciale politie-eenheid die wordt ingezet bij zeer gevaarlijke situaties.

تیم ویژه بازداشت، واحدی تخصصی از پلیس است که در موقعیت‌های بسیار خطرناک وارد عمل می‌شود.

Deze teams worden vaak afgekort als AT.

این تیم‌ها معمولاً با نام اختصاری AT شناخته می‌شوند.

Agenten van een arrestatieteam krijgen intensieve trainingen.

ماموران این تیم آموزش‌های بسیار فشرده و تخصصی می‌بینند.

Zij leren hoe ze veilig kunnen optreden bij risicovolle aanhoudingen.

آن‌ها یاد می‌گیرند چگونه در بازداشت‌های پرخطر به‌صورت ایمن عمل کنند.

Het arrestatieteam wordt bijvoorbeeld ingezet bij gewapende verdachten.

برای مثال، این تیم در برخورد با مظنونان مسلح وارد عمل می‌شود.

Ook bij gijzelingen, ontvoeringen of zware criminaliteit kan het team worden ingezet.

همچنین در گروگان‌گیری، آدم‌ربایی یا جرایم سنگین از این تیم استفاده می‌شود.

De veiligheid van burgers en agenten staat altijd centraal.

امنیت شهروندان و ماموران همیشه اولویت اصلی است.

Daarom probeert het arrestatieteam situaties snel onder controle te krijgen.

به همین دلیل، تیم ویژه تلاش می‌کند شرایط خطرناک را سریع کنترل کند.

Agenten dragen vaak zware beschermende kleding en speciale wapens.

ماموران معمولاً لباس‌های محافظ سنگین و تجهیزات ویژه دارند.

Soms gebruiken zij helmen, schilden en gepantserde voertuigen.

گاهی از کلاه ایمنی، سپر و خودروهای زرهی استفاده می‌کنند.

Een arrestatieteam werkt vaak samen met rechercheurs en andere politiediensten.

تیم ویژه بازداشت معمولاً با کارآگاهان و دیگر بخش‌های پلیس همکاری می‌کند.

Voordat een actie begint, wordt de situatie zorgvuldig voorbereid.

قبل از شروع عملیات، شرایط با دقت بررسی و برنامه‌ریزی می‌شود.

Bij een arrestatie probeert de politie geweld zoveel mogelijk te beperken.

در زمان بازداشت، پلیس تلاش می‌کند استفاده از خشونت را تا حد امکان کاهش دهد.

Toch kunnen situaties soms gevaarlijk en onvoorspelbaar zijn.

با این حال، بعضی موقعیت‌ها ممکن است خطرناک و غیرقابل پیش‌بینی باشند.

Belangrijk

نکته مهم

Een arrestatieteam wordt alleen ingezet wanneer gewone politie-inzet niet voldoende veilig is.

تیم ویژه بازداشت فقط زمانی وارد عمل می‌شود که حضور پلیس عادی برای حفظ امنیت کافی نباشد.

Artificiële intelligentie / Kunstmatige intelligentie bij de politie

هوش مصنوعی در پلیس

De politie gebruikt steeds vaker kunstmatige intelligentie bij onderzoeken en veiligheidswerk.

پلیس روز به روز بیشتر از هوش مصنوعی در تحقیقات و مسائل امنیتی استفاده می‌کند.

Kunstmatige intelligentie wordt ook wel AI genoemd.

هوش مصنوعی را معمولاً با نام AI هم می‌شناسند.

Met behulp van AI kunnen grote hoeveelheden informatie sneller worden onderzocht.

با کمک هوش مصنوعی می‌توان حجم زیادی از اطلاعات را سریع‌تر بررسی کرد.

Bijvoorbeeld camerabeelden, meldingen of digitale gegevens.

برای مثال تصاویر دوربین‌ها، گزارش‌ها یا اطلاعات دیجیتال.

AI kan helpen om patronen of verdachte situaties te herkennen.

هوش مصنوعی می‌تواند در شناسایی الگوها یا موقعیت‌های مشکوک کمک کند.

Daardoor kan de politie soms sneller reageren.

در نتیجه، پلیس گاهی می‌تواند سریع‌تر واکنش نشان دهد.

Ook wordt kunstmatige intelligentie gebruikt bij cybercriminaliteit en online fraude.

از هوش مصنوعی در مبارزه با جرایم سایبری و کلاهبرداری اینترنتی هم استفاده می‌شود.

Bijvoorbeeld om verdachte berichten of nepwebsites op te sporen.

برای مثال برای شناسایی پیام‌های مشکوک یا سایت‌های جعلی.

Toch mag AI niet zomaar alles beslissen.

با این حال، هوش مصنوعی اجازه ندارد به‌تنهایی درباره همه چیز تصمیم بگیرد.

Mensen blijven verantwoordelijk voor belangrijke beslissingen.

مسئولیت تصمیم‌های مهم همچنان بر عهده انسان‌هاست.

Daarom controleert de politie hoe systemen worden gebruikt.

به همین دلیل پلیس نحوه استفاده از این سیستم‌ها را کنترل می‌کند.

Ook zijn er regels om privacy en rechten van burgers te beschermen.

همچنین قوانینی برای حفظ حریم خصوصی و حقوق شهروندان وجود دارد.

Sommige mensen maken zich zorgen over toezicht en gegevensverzameling.

بعضی افراد درباره نظارت و جمع‌آوری اطلاعات نگرانی دارند.

Daarom wordt veel aandacht besteed aan veiligheid en zorgvuldigheid.

به همین دلیل به امنیت و دقت در استفاده از این فناوری توجه زیادی می‌شود.

Wat doet de politie als het gaat om asielzoekers?

پلیس در ارتباط با پناهجویان چه وظایفی دارد؟

De politie speelt een belangrijke rol bij de opvang van asielzoekers in Nederland.

پلیس در روند پذیرش و اسکان پناهجویان در هلند نقش مهمی دارد.

De politie helpt onder andere bij de eerste identificatie en registratie van asielzoekers.

پلیس از جمله در شناسایی اولیه و ثبت اطلاعات پناهجویان همکاری می‌کند.

Daarbij wordt gecontroleerd wie iemand is en waar iemand vandaan komt.
در این مرحله بررسی می‌شود که فرد چه هویتی دارد و از کجا آمده است.

Ook probeert de politie de veiligheid rondom opvanglocaties goed te bewaken.
پلیس همچنین تلاش می‌کند امنیت اطراف مراکز اسکان پناهجویان را حفظ کند.

De politie vindt het belangrijk dat er goed contact is tussen burgers en vluchtelingen.
پلیس معتقد است ارتباط مناسب میان شهروندان و پناهجویان اهمیت زیادی دارد.

Daarom zijn wijkagenten vaak betrokken bij gesprekken in de buurt.
به همین دلیل ماموران محله اغلب در گفت‌وگوهای محلی حضور دارند.

Zij hebben contact met buurtbewoners én met mensen in opvanglocaties.
آن‌ها هم با ساکنان محله و هم با افراد حاضر در مراکز اقامت در ارتباط هستند.

Daarnaast werkt de politie samen met andere organisaties.
علاوه بر این، پلیس با سازمان‌های دیگر هم همکاری می‌کند.

Bijvoorbeeld met het COA, VluchtelingenWerk Nederland en hulpinstanties.
برای مثال با COA، سازمان حمایت از پناهندگان و نهادهای کمک‌رسان.

Ook vrijwilligersorganisaties, zoals kerken, kunnen betrokken zijn.
سازمان‌های داوطلبانه، مانند کلیساها، نیز ممکن است در این روند نقش داشته باشند.

Door samenwerking proberen organisaties problemen te voorkomen en de situatie rustig te houden.
این سازمان‌ها با همکاری یکدیگر تلاش می‌کنند از بروز مشکل جلوگیری کرده و شرایط را آرام نگه دارند.

De politie grijpt in wanneer sprake is van strafbare feiten of onveilige situaties.
در صورت وقوع جرم یا ایجاد شرایط ناامن، پلیس مداخله می‌کند.

Tegelijk probeert de politie respectvol om te gaan met mensen die bescherming zoeken.
در عین حال، پلیس تلاش می‌کند با افرادی که به دنبال پناه و امنیت هستند، محترمانه برخورد کند.

Belangrijk

نکته مهم

Goede communicatie tussen bewoners, vluchtelingen en hulporganisaties helpt om spanningen en misverstanden te verminderen.

ارتباط خوب میان شهروندان، پناجویان و نهادهای کمک‌رسان می‌تواند به کاهش تنش و سوء تفاهم کمک کند.

Babbeltruc

فریب با صحبت و اعتمادسازی

Een babbeltruc is een manier waarop criminelen mensen proberen te misleiden met een smoes of vriendelijk verhaal.

«بابلتروک» روشی است که در آن مجرمان با حرف زدن، بهانه آوردن یا رفتار دوستانه سعی می‌کنند مردم را فریب دهند.

Vaak proberen zij het vertrouwen van iemand te winnen.

آن‌ها معمولاً تلاش می‌کنند اعتماد فرد را جلب کنند.

Daarna proberen ze geld, sieraden of andere waardevolle spullen te stelen.

بعد از آن سعی می‌کنند پول، طلا یا وسایل باارزش را سرقت کنند.

Babbeltrucs gebeuren vaak bij ouderen thuis.

این نوع فریبکاری بیشتر در خانه سالمندان اتفاق می‌افتد.

Criminelen doen soms alsof zij van de bank, gemeente of zorginstelling zijn.

کلاهبرداران گاهی وانمود می‌کنند از طرف بانک، شهرداری یا مراکز درمانی آمده‌اند.

Soms zeggen zij dat er een noodgeval of probleem is.

گاهی ادعا می‌کنند مشکلی یا وضعیت اضطراری وجود دارد.

Bijvoorbeeld een gaslek, controle van sieraden of een probleem met de bankpas.

برای مثال نشت گاز، بررسی طلا و جواهرات یا مشکل در کارت بانکی.

Terwijl iemand wordt afgeleid, steelt een andere persoon spullen uit het huis.

در حالی که حواس فرد پرت شده، شخص دیگری وسایل خانه را سرقت می‌کند.

Soms vragen criminelen ook om een pincode of bankpas.

گاهی کلاهبرداران رمز بانکی یا کارت بانکی هم درخواست می‌کنند.

Echte medewerkers van banken of instanties vragen nooit zomaar om pincodes.

کارکنان واقعی بانک یا سازمان‌ها هرگز بدون دلیل رمز بانکی درخواست نمی‌کنند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

doe de deur niet zomaar open voor onbekenden

در را برای افراد ناشناس به راحتی باز نکنید

vraag altijd om legitimatie

همیشه کارت شناسایی بخواهید

bel de organisatie zelf om informatie te controleren

خودتان با سازمان مربوطه تماس بگیرید تا موضوع را بررسی کنید

geef nooit uw pincode af

هرگز رمز بانکی خود را در اختیار دیگران قرار ندهید

vraag hulp aan familie of buren bij twijfel

در صورت شک، از خانواده یا همسایه کمک بگیرید

Belangrijk

نکته مهم

Babbeltrucs kunnen veel emotionele en financiële schade veroorzaken.

این نوع فریبکاری می‌تواند آسیب روحی و مالی زیادی ایجاد کند.

Daarom is voorzichtigheid erg belangrijk.

به همین دلیل احتیاط بسیار مهم است.

Bangalijs

لیست تحقیر و افشای جنسی دانشجویان دختر

Een bangalijst is een lijst waarop meestal namen, foto's of persoonlijke gegevens van meisjes of vrouwen worden gedeeld en beoordeeld.
«بانگالیست» فهرستی است که در آن معمولاً نام، عکس یا اطلاعات شخصی دختران یا زنان منتشر و درباره آنها قضاوت می‌شود.

Vaak gebeurt dit online, bijvoorbeeld via sociale media of chatgroepen.
این کار اغلب در فضای آنلاین، مثل شبکه‌های اجتماعی یا گروه‌های چت انجام می‌شود.

Op zulke lijsten worden kwetsende opmerkingen of seksuele beoordelingen geplaatst.
در این فهرست‌ها معمولاً توهین، تحقیر یا قضاوت‌های جنسی نوشته می‌شود.

Soms worden ook privéfoto's of vertrouwelijke informatie verspreid.
گاهی حتی عکس‌های خصوصی یا اطلاعات محرمانه افراد هم منتشر می‌شود.

Dit kan grote gevolgen hebben voor slachtoffers.
این موضوع می‌تواند تأثیرات بسیار سنگینی روی قربانیان داشته باشد.

Bijvoorbeeld gevoelens van angst, schaamte of onveiligheid.
برای مثال احساس ترس، شرم یا ناامنی.

Ook kan het leiden tot pesten, bedreigingen of psychische problemen.
همچنین ممکن است باعث آزار، تهدید یا مشکلات روحی شود.

Het verspreiden van zulke lijsten kan strafbaar zijn.
پخش کردن چنین فهرست‌هایی ممکن است طبق قانون جرم باشد.

Vooraf wanneer privacy wordt geschonden of iemand bewust wordt vernederd.
به‌خصوص زمانی که حریم خصوصی افراد نقض یا فرد عمداً تحقیر شود.

De politie kan onderzoek doen naar personen die betrokken zijn bij het maken of verspreiden van een bangalijst.
پلیس می‌تواند درباره افرادی که در ساختن یا پخش چنین فهرست‌هایی نقش دارند تحقیق کند.

Ook scholen en universiteiten nemen dit soort situaties vaak serieus.
مدارس و دانشگاه‌ها هم معمولاً این موضوع را بسیار جدی می‌گیرند.

Slachtoffers kunnen hulp vragen bij de politie of hulporganisaties.

قربانیان می‌توانند از پلیس یا سازمان‌های حمایتی کمک بگیرند.

Belangrijk

نکته مهم

Respectvol omgaan met privacy en persoonlijke gegevens van anderen is erg belangrijk.

برخورد محترمانه با حریم خصوصی و اطلاعات شخصی دیگران اهمیت زیادی دارد.

Online vernedering kan ernstige schade veroorzaken.

تحقیر و آزار آنلاین می‌تواند آسیب‌های جدی ایجاد کند.

Banking trojan (Android malware)

بدافزار بانکی در گوشی‌های اندروید

Een banking trojan is een schadelijk programma dat criminelen gebruiken om bankgegevens van mensen te stelen.

تروجان بانکی یک برنامه مخرب است که مجرمان برای سرقت اطلاعات بانکی افراد از آن استفاده می‌کنند.

Deze vorm van malware komt vaak voor op Android-telefoons.

این نوع بدافزار بیشتر روی گوشی‌های اندرویدی دیده می‌شود.

Malware betekent schadelijke software die zonder toestemming op een apparaat terechtkomt.

بدافزار یعنی نرم‌افزار مخربی که بدون اجازه وارد دستگاه می‌شود.

Criminelen verspreiden banking trojans vaak via nepapps, valse links of phishingberichten.

کلاهبرداران معمولاً این بدافزارها را از طریق برنامه‌های جعلی، لینک‌های تقلبی یا پیام‌های فیشینگ پخش می‌کنند.

Soms lijkt een app betrouwbaar terwijl deze in werkelijkheid schadelijk is.

گاهی یک برنامه کاملاً عادی و قابل اعتماد به نظر می‌رسد، در حالی که در واقع مخرب است.

Wanneer de malware actief wordt, kunnen criminelen meekijken met wat iemand op de telefoon doet.

وقتی بدافزار فعال شود، مجرمان ممکن است فعالیت‌های کاربر روی تلفن را مشاهده کنند.

Bijvoorbeeld bankgegevens, wachtwoorden of pincodes.

برای مثال اطلاعات بانکی، رمز عبور یا کدهای امنیتی.

Sommige banking trojans kunnen zelfs nep-inlogschermen tonen.

بعضی از این بدافزارها حتی صفحه ورود جعلی نمایش می‌دهند.

Daardoor denken mensen dat zij inloggen bij hun echte bank.

در نتیجه، افراد تصور می‌کنند وارد حساب واقعی بانک خود شده‌اند.

Criminelen kunnen daarna geld van bankrekeningen stelen.

بعد از آن، مجرمان ممکن است از حساب بانکی قربانی پول برداشت کنند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

download apps alleen via officiële appstores

برنامه‌ها را فقط از فروشگاه‌های رسمی دانلود کنید

klik niet zomaar op links in berichten of e-mails

روی لینک‌های مشکوک در پیام یا ایمیل کلیک نکنید

houd uw telefoon en apps up-to-date

گوشی و برنامه‌ها را به‌روز نگه دارید

gebruik sterke wachtwoorden

از رمزهای قوی استفاده کنید

controleer banktransacties regelmatig

تراکنش‌های بانکی را مرتب بررسی کنید

Belangrijk

نکته مهم

Wees voorzichtig met onbekende apps en verdachte berichten.

در برابر برنامه‌های ناشناس و پیام‌های مشکوک محتاط باشید.

Cybercriminelen proberen steeds slimmer mensen op te lichten.

مجرمان سایبری هر روز با روش‌های پیچیده‌تری سعی در فریب مردم دارند.

Bankphishing (mail of bericht met link naar nepwebsite van bank)

فیشینگ بانکی (ایمیل یا پیام حاوی لینک سایت جعلی بانک)

Bankphishing is een vorm van online oplichting waarbij criminelen zich voordoen als een bank.

فیشینگ بانکی نوعی کلاهبرداری اینترنتی است که در آن مجرمان خود را به‌جای بانک معرفی می‌کنند.

Mensen krijgen bijvoorbeeld een e-mail, sms of WhatsApp-bericht dat echt lijkt.

افراد ممکن است ایمیل، پیامک یا پیام واتساپ دریافت کنند که کاملاً واقعی به نظر می‌رسد.

In het bericht staat vaak dat er een probleem is met de bankrekening of betaalpas.

در این پیام‌ها معمولاً نوشته می‌شود که مشکلی در حساب بانکی یا کارت بانکی وجود دارد.

Soms wordt gezegd dat iemand dringend moet inloggen of gegevens moet controleren.

گاهی گفته می‌شود که فرد باید فوری وارد حساب شود یا اطلاعاتش را تأیید کند.

Het bericht bevat meestal een link naar een nepwebsite van de bank.

این پیام معمولاً لینکی به یک سایت جعلی شبیه سایت بانک دارد.

Die website lijkt sterk op de echte website van de bank.

این سایت ظاهری بسیار شبیه سایت اصلی بانک دارد.

Wanneer iemand daar inlogt, kunnen criminelen de gegevens stelen.

وقتی فرد در آن سایت وارد حساب شود، مجرمان می‌توانند اطلاعات او را سرقت کنند.

Bijvoorbeeld gebruikersnamen, wachtwoorden of codes van internetbankieren.

برای مثال نام کاربری، رمز عبور یا کدهای بانکی.

Soms bellen criminelen daarna ook nog namens de bank.

گاهی کلاهبرداران بعد از آن حتی به نام بانک تماس تلفنی هم می‌گیرند.

Ze proberen slachtoffers onder druk te zetten om snel te handelen.

آن‌ها سعی می‌کنند قربانی را تحت فشار بگذارند تا سریع تصمیم بگیرد.

Hoe kunt u phishing herkennen?

چطور می‌توان فیشینگ را تشخیص داد؟

onverwachte berichten van de bank

پیام‌های غیرمنتظره از طرف بانک

dringende waarschuwingen

هشدارهای فوری و اضطراری

vreemde links of afzenders

لینک‌ها یا فرستنده‌های مشکوک

taalfouten of onduidelijke teksten

اشتباهات نگارشی یا متن‌های غیرعادی

verzoeken om pincodes of wachtwoorden

درخواست رمز بانکی یا رمز عبور

Wat kunt u doen?

چه کاری باید انجام داد؟

Klik niet zomaar op links in berichten.

روی لینک‌های داخل پیام‌ها بدون بررسی کلیک نکنید.

Ga zelf naar de website van uw bank via de officiële app of browser.

خودتان از طریق اپلیکیشن رسمی یا مرورگر وارد سایت بانک شوید.

Geef nooit pincodes of beveiligingscodes door.

هرگز رمز یا کد امنیتی بانکی را در اختیار دیگران قرار ندهید.

Neem bij twijfel contact op met uw bank.

در صورت شک، با بانک خود تماس بگیرید.

Belangrijk

نکته مهم

Banken vragen nooit via e-mail of berichten om uw volledige inloggegevens of pincode.

بانک‌ها هرگز از طریق ایمیل یا پیام، اطلاعات کامل ورود یا رمز بانکی شما را درخواست نمی‌کنند.

Bekeuring of boete

جریمه یا قبض جریمه

Een bekeuring of boete is een straf die iemand krijgt wanneer een regel of wet wordt overtreden.

جریمه، مجازاتی است که فرد به دلیل نقض قانون یا مقررات دریافت می‌کند.

De politie of een andere handhavingsinstantie kan een boete geven.

پلیس یا نهادهای نظارتی دیگر می‌توانند جریمه صادر کنند.

Veel boetes gaan over verkeersovertredingen.

بسیاری از جریمه‌ها مربوط به تخلفات رانندگی هستند.

Bijvoorbeeld te hard rijden of door rood licht rijden.

برای مثال سرعت غیرمجاز یا رد شدن از چراغ قرمز.

Ook voor fout parkeren of bellen tijdens het rijden kan iemand een boete krijgen.

برای پارک اشتباه یا استفاده از تلفن هنگام رانندگی هم ممکن است جریمه صادر شود.

Soms krijgt iemand direct een bekeuring van een agent op straat.

گاهی فرد مستقیماً از مامور پلیس جریمه دریافت می‌کند.

In andere gevallen komt de boete later per post binnen.

در بعضی موارد هم جریمه بعداً از طریق نامه ارسال می‌شود.

Op de boete staat meestal wat er is gebeurd en hoeveel betaald moet worden.

روی برگه جریمه معمولاً نوشته می‌شود چه تخلفی انجام شده و مبلغ پرداخت چقدر است.

Wie het niet eens is met een boete, kan bezwaar maken.

اگر کسی با جریمه موافق نباشد، می‌تواند اعتراض کند.

Daarvoor gelden wel bepaalde regels en termijnen.

البته برای اعتراض، قوانین و زمان مشخصی وجود دارد.

Betaalt iemand een boete niet op tijd, dan kunnen extra kosten ontstaan.
اگر جریمه به موقع پرداخت نشود، ممکن است هزینه اضافی اضافه شود.

Bij ernstige overtredingen kan een zaak ook naar de rechter gaan.
در تخلفات جدی‌تر، پرونده ممکن است به دادگاه فرستاده شود.

Belangrijk

نکته مهم

Verkeersregels en wetten zijn bedoeld om veiligheid en orde te beschermen.
قوانین رانندگی و مقررات برای حفظ امنیت و نظم وضع شده‌اند.

Het naleven van deze regels helpt ongelukken en problemen te voorkomen.
رعایت این قوانین به جلوگیری از حادثه و مشکل کمک می‌کند.

Bereden politie

پلیس سوارکار

De bereden politie is een onderdeel van de politie dat werkt met paarden.
پلیس سوارکار بخشی از پلیس است که با اسب فعالیت می‌کند.

Agenten van de bereden politie rijden tijdens hun werk op paarden.
ماموران این بخش هنگام انجام وظیفه سوار اسب هستند.

De paarden worden speciaal getraind voor politiewerk.
اسب‌ها به‌طور ویژه برای کار پلیسی آموزش می‌بینند.

Bereden politie wordt vaak ingezet bij grote evenementen en drukke situaties.
پلیس سوارکار معمولاً در مراسم بزرگ و موقعیت‌های شلوغ استفاده می‌شود.

Bijvoorbeeld tijdens voetbalwedstrijden, demonstraties of festivals.
برای مثال در مسابقات فوتبال، تظاهرات یا جشنواره‌ها.

Paarden geven agenten een goed overzicht van de omgeving.
اسب‌ها به ماموران دید بهتری نسبت به محیط می‌دهند.

Daardoor kunnen zij sneller zien wat er gebeurt.

در نتیجه، ماموران سریع‌تر متوجه اتفاقات می‌شوند.

Ook heeft de aanwezigheid van paarden vaak een rustgevende of indrukwekkende werking.

حضور اسب‌ها گاهی تأثیر آرام‌کننده یا بازدارنده دارد.

Mensen houden meestal automatisch meer afstand.

مردم معمولاً خودبه‌خود فاصله بیشتری حفظ می‌کنند.

De bereden politie helpt ook bij toezicht in natuurgebieden of parken.

پلیس سوارکار در پارک‌ها و مناطق طبیعی هم برای نظارت استفاده می‌شود.

Sommige plekken zijn met een paard makkelijker bereikbaar dan met een auto.

بعضی مکان‌ها با اسب راحت‌تر از خودرو قابل دسترسی هستند.

Een politiepaard moet rustig blijven in lawaaiige of drukke situaties.

اسب پلیس باید در محیط‌های شلوغ و پر سروصدا آرام بماند.

Daarom krijgen zowel de paarden als de agenten intensieve training.

به همین دلیل هم اسب‌ها و هم ماموران آموزش‌های فشرده می‌بینند.

Belangrijk

نکته مهم

De bereden politie ondersteunt de gewone politie bij veiligheid, toezicht en ordehandhaving.

پلیس سوارکار در حفظ امنیت، نظارت و برقراری نظم به پلیس عادی کمک می‌کند.

Betaalverzoekfraude

کلاهبرداری با درخواست پرداخت

Betaalverzoekfraude is een vorm van oplichting waarbij criminelen mensen een nep-betaalverzoek sturen.

کلاهبرداری با درخواست پرداخت نوعی فریب اینترنتی است که در آن مجرمان لینک یا درخواست پرداخت جعلی ارسال می‌کنند.

Zo'n betaalverzoek lijkt vaak afkomstig van een bekende persoon of betrouwbaar bedrijf.

این درخواست‌ها معمولاً طوری طراحی می‌شوند که انگار از طرف یک فرد آشنا یا شرکت معتبر ارسال شده‌اند.

Bijvoorbeeld via WhatsApp, sms of e-mail.

برای مثال از طریق واتساپ، پیامک یا ایمیل.

Soms doen criminelen zich voor als een vriend, familielid of collega.

گاهی کلاهبرداران خود را به‌جای دوست، عضو خانواده یا همکار معرفی می‌کنند.

Ze zeggen bijvoorbeeld dat ze dringend geld nodig hebben.

برای مثال می‌گویند فوری به پول احتیاج دارند.

Daarna sturen ze een link naar een betaalverzoek.

بعد از آن لینک پرداخت ارسال می‌کنند.

Ook gebeurt het dat mensen een nepverzoek krijgen van een webwinkel of bank.

گاهی هم افراد درخواست جعلی از طرف فروشگاه اینترنتی یا بانک دریافت می‌کنند.

Wanneer iemand betaalt, komt het geld terecht bij criminelen.

وقتی فرد پرداخت را انجام می‌دهد، پول به حساب مجرمان منتقل می‌شود.

Vaak merken slachtoffers pas later dat ze zijn opgelicht.

بسیاری از قربانیان تازه بعداً متوجه کلاهبرداری می‌شوند.

Hoe kunt u fraude herkennen?

چطور می‌توان این کلاهبرداری را تشخیص داد؟

onverwachte betaalverzoeken

درخواست‌های پرداخت غیرمنتظره

berichten met haast of druk

پیام‌هایی همراه با عجله و فشار

onbekende rekeningnummers

شماره حساب‌های ناشناس

vreemde taal of schrijffouten

اشتباهات نگارشی یا متن‌های عجیب

verzoeken via een nieuw telefoonnummer

درخواست از طریق شماره تلفن جدید

Wat kunt u doen?

چه کاری باید انجام داد؟

Controleer altijd of het betaalverzoek echt is.

همیشه بررسی کنید که درخواست پرداخت واقعی باشد.

Bel de persoon zelf op een bekend nummer.

با شماره واقعی و شناخته‌شده فرد تماس بگیرید.

Betaal niet zomaar via links in berichten.

بدون بررسی از طریق لینک‌های داخل پیام پرداخت نکنید.

Neem bij twijfel contact op met uw bank.

در صورت شک با بانک خود تماس بگیرید.

Belangrijk

نکته مهم

Criminelen proberen vaak misbruik te maken van vertrouwen en tijdsdruk.

کلاهبرداران معمولاً از اعتماد مردم و ایجاد عجله سوءاستفاده می‌کنند.

Rustig controleren kan veel problemen voorkomen.

کمی دقت و بررسی آرام می‌تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Boilerroomfraude

کلاهبرداری سرمایه‌گذاری تلفنی

Boilerroomfraude is een vorm van oplichting waarbij criminelen mensen onder druk zetten om geld te investeren.

کلاهبرداری «بویلر روم» نوعی فریب مالی است که در آن مجرمان افراد را تحت فشار قرار می‌دهند تا سرمایه‌گذاری کنند.

Vaak gebeurt dit via telefoongesprekken of internet.

این کار معمولاً از طریق تماس تلفنی یا اینترنت انجام می‌شود.

Criminelen doen zich vaak voor als professionele investeringsadviseurs.

کلاهبرداران معمولاً خود را به عنوان مشاور حرفه‌ای سرمایه‌گذاری معرفی می‌کنند.

Ze beloven hoge winsten met weinig risico.

آنها سود زیاد و ریسک کم را وعده می‌دهند.

Bijvoorbeeld met aandelen, cryptovaluta of buitenlandse investeringen.

برای مثال در زمینه سهام، ارز دیجیتال یا سرمایه‌گذاری خارجی.

De aanbiedingen klinken vaak erg aantrekkelijk en dringend.

این پیشنهادها معمولاً بسیار وسوسه‌کننده و فوری به نظر می‌رسند.

Slachtoffers krijgen soms het gevoel dat ze snel moeten beslissen.

گاهی به قربانی این حس داده می‌شود که باید خیلی سریع تصمیم بگیرد.

In werkelijkheid bestaat de investering vaak niet of is deze waardeloos.

در واقع، بسیاری از این سرمایه‌گذاری‌ها اصلاً وجود ندارند یا بی‌ارزش هستند.

Zodra iemand geld overmaakt, verdwijnt het contact vaak.

وقتی فرد پول را منتقل می‌کند، معمولاً ارتباط قطع می‌شود.

Soms proberen criminelen slachtoffers later opnieuw geld te laten betalen.

گاهی کلاهبرداران بعداً دوباره سعی می‌کنند از قربانی پول بگیرند.

Bijvoorbeeld zogenaamd voor administratiekosten of belastingen.

برای مثال به بهانه هزینه اداری یا مالیات.

Hoe kunt u fraude herkennen?

چطور می‌توان این کلاهبرداری را تشخیص داد؟

hoge winstbeloften

وعده سود بسیار زیاد

sterke druk om snel te investeren

فشار برای سرمایه‌گذاری فوری

onbekende buitenlandse bedrijven

شرکت‌های خارجی ناشناس

moeilijk controleerbare informatie

اطلاعاتی که به‌سختی قابل بررسی است

telefoontjes van onbekende adviseurs

تماس از طرف مشاوران ناشناس

Wat kunt u doen?

چه کاری باید انجام داد؟

Investeer niet zomaar via onbekende bedrijven.

از طریق شرکت‌های ناشناس سرمایه‌گذاری نکنید.

Controleer altijd of een bedrijf officieel geregistreerd is.

همیشه بررسی کنید که شرکت به‌طور رسمی ثبت شده باشد.

Praat met een financieel adviseur bij twijfel.

در صورت شک با مشاور مالی مشورت کنید.

Maak geen geld over onder druk of haast.

تحت فشار یا عجله پول منتقل نکنید.

Belangrijk

نکته مهم

Als iets te mooi klinkt om waar te zijn, is voorzichtigheid belangrijk.

اگر پیشنهادی بیش از حد عالی به نظر برسد، باید با احتیاط برخورد کرد.

Criminelen gebruiken vaak vertrouwen en hebzucht om slachtoffers te misleiden.

کلاهبرداران معمولاً از اعتماد و طمع افراد برای فریب آن‌ها استفاده می‌کنند.

Buitengewoon opsporingsambtenaar (BOA)

مامور ویژه اجرای قانون

Een buitengewoon opsporingsambtenaar, vaak BOA genoemd, is een handhaver met speciale opsporingsbevoegdheden.

مامور ویژه اجرای قانون که معمولاً BOA نامیده می‌شود، ماموری است که اختیارات مشخصی برای نظارت و اجرای قانون دارد.

BOA's werken aan veiligheid en openbare orde.

ماموران BOA در حفظ امنیت و نظم عمومی فعالیت می‌کنند.

Zij werken bijvoorbeeld voor gemeenten, openbaar vervoer of natuurorganisaties.

آنها ممکن است برای شهرداری، حمل‌ونقل عمومی یا سازمان‌های محیط‌زیستی کار کنند.

Een BOA is geen gewone politieagent, maar heeft wel bepaalde wettelijke bevoegdheden.

BOA پلیس عادی نیست، اما اختیارات قانونی مشخصی دارد.

Bijvoorbeeld om mensen aan te spreken, identiteitsbewijzen te controleren of boetes uit te delen.

برای مثال می‌تواند افراد را متوقف کند، مدارک شناسایی را بررسی کند یا جریمه بدهد.

Sommige BOA's mogen ook processen-verbaal opmaken.

بعضی از ماموران BOA اجازه دارند صورتجلسه رسمی تنظیم کنند.

Hun taken verschillen per werkgebied.

وظایف آنها بسته به محل کار متفاوت است.

Er zijn bijvoorbeeld BOA's in het openbaar vervoer, op straat of in natuurgebieden.

برای مثال BOA در حمل‌ونقل عمومی، خیابان‌ها یا مناطق طبیعی فعالیت می‌کند.

Zij letten op regels en spreken mensen aan bij overtredingen.

آنها بر رعایت قوانین نظارت می‌کنند و در صورت تخلف به افراد تذکر می‌دهند.

Bij ernstige situaties schakelen BOA's vaak de politie in.

در موقعیت‌های جدی‌تر، ماموران BOA معمولاً پلیس را خبر می‌کنند.

BOA's krijgen opleidingen en trainingen voor hun werk.

ماموران BOA برای انجام وظیفه آموزش و دوره‌های تخصصی می‌بینند.

Ook moeten zij zich houden aan wettelijke regels en gedragscodes.

آن‌ها همچنین باید طبق قوانین و مقررات حرفه‌ای عمل کنند.

Veel mensen komen BOA's tegen bij controles in de stad, het openbaar vervoer of tijdens evenementen.

بسیاری از مردم BOAها را در بازرسی‌های شهری، حمل‌ونقل عمومی یا مراسم مختلف می‌بینند.

Belangrijk

نکته مهم

BOA's ondersteunen de politie en helpen mee aan veiligheid en leefbaarheid in de samenleving.

ماموران BOA به پلیس کمک می‌کنند و در حفظ امنیت و نظم اجتماعی نقش دارند.

Burgernet

شبکه مشارکت شهروندان با پلیس

Burgernet is een samenwerkingsnetwerk tussen burgers, politie en gemeenten.

Burgernet یک شبکه همکاری میان شهروندان، پلیس و شهرداری‌هاست.

Via Burgernet vraagt de politie hulp van inwoners bij urgente situaties.

پلیس از طریق Burgernet در موقعیت‌های فوری از مردم کمک می‌خواهد.

Bijvoorbeeld bij een vermissing, diefstal of verdachte situatie.

برای مثال در موارد گم‌شدن افراد، سرقت یا موقعیت‌های مشکوک.

Mensen kunnen meldingen ontvangen via een app of bericht op hun telefoon.

افراد می‌توانند از طریق اپلیکیشن یا پیام روی تلفن همراه خود هشدار دریافت کنند.

In zo'n melding staat bijvoorbeeld een beschrijving van een persoon of voertuig.

در این پیام‌ها معمولاً مشخصات فرد یا خودرو نوشته می‌شود.

De politie vraagt mensen dan om goed uit te kijken in hun omgeving.
پلیس از مردم می‌خواهد در اطراف خود دقت کنند و مراقب باشند.

Wanneer iemand iets ziet, kan dit direct worden doorgegeven aan de politie.
اگر کسی چیزی مشاهده کند، می‌تواند سریع آن را به پلیس اطلاع دهد.

Burgernet wordt vooral gebruikt bij situaties waarbij snelle hulp belangrijk is.
Burgernet بیشتر در موقعیت‌هایی استفاده می‌شود که سرعت عمل اهمیت زیادی دارد.

Bijvoorbeeld bij een vermist kind of een verdachte die net is gevlucht.
برای مثال در مورد کودک گمشده یا مظنونی که تازه فرار کرده است.

Niet iedere melding betekent dat er direct gevaar is.
هر پیام Burgernet لزوماً به معنی وجود خطر فوری نیست.

Soms vraagt de politie alleen extra oplettendheid van bewoners.
گاهی پلیس فقط از مردم می‌خواهد هوشیارتر باشند.

Burgernet helpt de politie om sneller informatie te verzamelen.
Burgernet به پلیس کمک می‌کند سریع‌تر اطلاعات جمع‌آوری کند.

Daardoor kunnen sommige zaken sneller worden opgelost.
در نتیجه، بعضی پرونده‌ها سریع‌تر حل می‌شوند.

Deelname aan Burgernet is vrijwillig.
عضویت در Burgernet داوطلبانه است.

Veel gemeenten in Nederland maken gebruik van dit systeem.
بسیاری از شهرداری‌های هلند از این سیستم استفاده می‌کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Burgernet werkt het beste wanneer burgers en politie goed samenwerken.
Burgernet زمانی بهترین نتیجه را دارد که مردم و پلیس همکاری خوبی با هم داشته باشند.

Oplettendheid van inwoners kan helpen bij veiligheid in de buurt.

دقت و توجه شهروندان می‌تواند به امنیت محله کمک کند.

Burgertevredenheidsonderzoek aangevers en slachtoffers

بررسی میزان رضایت شهروندان، گزارش‌دهندگان و قربانیان

De politie onderzoekt regelmatig hoe tevreden burgers zijn over het contact met de politie.

پلیس به‌طور مرتب بررسی می‌کند که شهروندان تا چه اندازه از برخورد و خدمات پلیس رضایت دارند.

Daarbij wordt gekeken naar ervaringen van aangevers en slachtoffers.

در این بررسی، تجربه افرادی که شکایت ثبت کرده‌اند یا قربانی جرم شده‌اند نیز ارزیابی می‌شود.

Een aangever is iemand die aangifte heeft gedaan bij de politie.

«گزارش‌دهنده» کسی است که نزد پلیس شکایت یا گزارش رسمی ثبت کرده است.

Slachtoffers kunnen bijvoorbeeld te maken hebben gehad met diefstal, geweld of fraude.

قربانیان ممکن است با سرقت، خشونت یا کلاهبرداری روبه‌رو شده باشند.

De politie vraagt soms naar ervaringen via vragenlijsten of gesprekken.

پلیس گاهی از طریق پرسشنامه یا گفت‌وگو نظر افراد را می‌پرسد.

Bijvoorbeeld over vriendelijkheid, duidelijkheid en snelheid van hulp.

برای مثال درباره رفتار محترمانه، شفاف بودن توضیحات یا سرعت کمک‌رسانی.

Ook wordt gekeken of mensen zich serieus genomen voelen.

همچنین بررسی می‌شود که آیا افراد احساس کرده‌اند حرفشان جدی گرفته شده یا نه.

De resultaten helpen de politie om de dienstverlening te verbeteren.

نتایج این بررسی‌ها به پلیس کمک می‌کند خدمات خود را بهتر کند.

Bijvoorbeeld door communicatie duidelijker te maken of slachtoffers beter te begeleiden.

برای مثال با بهتر کردن ارتباط با مردم یا حمایت بیشتر از قربانیان.

Niet iedereen heeft dezelfde ervaring met de politie.

تجربه همه افراد از برخورد با پلیس یکسان نیست.

Daarom probeert de politie goed te luisteren naar feedback van burgers.
به همین دلیل پلیس تلاش می‌کند با دقت به نظرها و تجربه‌های مردم گوش دهد.

Een goede behandeling van slachtoffers en aangevers is belangrijk voor
vertrouwen in de politie.
برخورد مناسب با قربانیان و افرادی که شکایت ثبت می‌کنند، برای اعتماد مردم به پلیس اهمیت زیادی دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Respectvolle communicatie en duidelijke informatie kunnen veel verschil
maken voor slachtoffers en burgers.
برخورد محترمانه و ارائه اطلاعات روشن می‌تواند تأثیر زیادی بر احساس امنیت و اعتماد مردم داشته باشد.

Camera in Beeld – veelgestelde vragen

«دوربین در تصویر» – پرسش‌های متداول

Camera in Beeld is een systeem van de politie waarbij burgers en bedrijven
vrijwillig hun beveiligingscamera's kunnen registreren.
«Camera in Beeld» سیستمی از طرف پلیس است که شهروندان و شرکت‌ها می‌توانند به‌صورت داوطلبانه دوربین‌های امنیتی خود را در آن ثبت کنند.

De politie weet daardoor welke camera's in bepaalde straten of buurten
aanwezig zijn.
به این شکل پلیس می‌داند در کدام خیابان‌ها یا محله‌ها دوربین امنیتی وجود دارد.

Het gaat niet om live meekijken met camera's.
این سیستم به معنی مشاهده زنده تصاویر توسط پلیس نیست.

De politie krijgt ook niet automatisch toegang tot de camerabeelden.
پلیس هم به‌صورت خودکار به تصاویر دوربین‌ها دسترسی ندارد.

Alleen de locatie en contactgegevens van de camera-eigenaar worden
geregistreerd.

فقط محل دوربین و اطلاعات تماس صاحب آن ثبت می‌شود.

Wanneer ergens een misdrijf plaatsvindt, kan de politie bekijken of camerabeelden mogelijk nuttig zijn voor het onderzoek.

اگر جرمی اتفاق بیفتد، پلیس بررسی می‌کند که آیا تصاویر دوربین‌ها می‌توانند به تحقیقات کمک کنند یا نه.

Bijvoorbeeld bij diefstal, vernieling of geweld.

برای مثال در پرونده‌های سرقت، تخریب یا خشونت.

De politie kan dan gericht contact opnemen met de eigenaar van een camera.

در این صورت پلیس مستقیماً با صاحب دوربین تماس می‌گیرد.

Daarna wordt gevraagd of de camerabeelden beschikbaar mogen worden gesteld.

بعد از آن از صاحب دوربین درخواست می‌شود که تصاویر را در اختیار پلیس قرار دهد.

De eigenaar beslist uiteindelijk zelf of de beelden worden gedeeld.

در نهایت، خود صاحب دوربین تصمیم می‌گیرد که تصاویر را ارائه بدهد یا نه.

Volgens de politie helpt dit systeem om sneller verdachten op te sporen.

به گفته پلیس، این سیستم به شناسایی سریع‌تر مظنونان کمک می‌کند.

Ook kan het bijdragen aan meer veiligheid in buurten en winkelgebieden.

همچنین می‌تواند به افزایش امنیت در محله‌ها و مناطق تجاری کمک کند.

Belangrijk

نکته مهم

Bij het gebruik van cameragegevens moet rekening worden gehouden met privacyregels en de bescherming van persoonsgegevens.

در استفاده از اطلاعات دوربین‌ها باید قوانین مربوط به حریم خصوصی و حفاظت از اطلاعات شخصی رعایت شود.

Cameragebruik voor handhaven openbare orde

استفاده از دوربین برای حفظ نظم عمومی

De politie en gemeenten gebruiken soms camera's om de openbare orde en veiligheid te bewaken.

پلیس و شهرداری‌ها گاهی از دوربین‌ها برای حفظ نظم و امنیت عمومی استفاده می‌کنند.

Dit gebeurt bijvoorbeeld op drukke plekken in steden.

این کار معمولاً در مکان‌های شلوغ شهری انجام می‌شود.

Denk aan winkelgebieden, stations, uitgaansgebieden of tijdens evenementen.

برای مثال در مراکز خرید، ایستگاه‌ها، مناطق تفریحی یا هنگام برگزاری مراسم و رویدادها.

Met cameratoezicht proberen gemeenten en politie sneller problemen te signaleren.

با استفاده از دوربین، پلیس و شهرداری تلاش می‌کنند مشکلات را سریع‌تر تشخیص دهند.

Bijvoorbeeld vechtpartijen, vernielingen of gevaarlijke situaties.

برای مثال درگیری، تخریب اموال یا موقعیت‌های خطرناک.

Ook kan cameragebruik helpen om sneller hulpdiensten in te schakelen.

دوربین‌ها می‌توانند به خبر کردن سریع‌تر نیروهای امدادی هم کمک کنند.

Soms worden camerabeelden gebruikt bij politieonderzoeken.

گاهی تصاویر دوربین در تحقیقات پلیس استفاده می‌شود.

Bijvoorbeeld om verdachten te herkennen of gebeurtenissen terug te kijken.

برای مثال برای شناسایی مظنونان یا بررسی اتفاقات.

Niet overal mogen zomaar camera's worden geplaatst.

در هر جایی نمی‌توان بدون محدودیت دوربین نصب کرد.

Voor cameratoezicht gelden wettelijke regels.

استفاده از دوربین تحت قوانین مشخص انجام می‌شود.

Gemeenten moeten uitleggen waarom cameratoezicht noodzakelijk is.

شهرداری‌ها باید توضیح دهند چرا استفاده از دوربین ضروری است.

Ook moet rekening worden gehouden met de privacy van burgers.

همچنین باید حریم خصوصی شهروندان رعایت شود.

Daarom hangen er vaak borden waarop staat dat cameratoezicht aanwezig is.
به همین دلیل معمولاً تابلوهایی نصب می‌شود که وجود دوربین را اعلام می‌کند.

Cameratoezicht is bedoeld om de veiligheid te vergroten en overlast te verminderen.
هدف از استفاده از دوربین، افزایش امنیت و کاهش مزاحمت و بی‌نظمی است.

Belangrijk

نکته مهم

Bij cameragebruik moeten veiligheid en privacy steeds goed tegen elkaar worden afgewogen.
در استفاده از دوربین، همیشه باید میان امنیت و حفظ حریم خصوصی تعادل برقرار شود.

Waarom is er het servicenummer ۰۹۰۰-۸۸۴۴ ?
چرا شماره خدماتی ۰۹۰۰-۸۸۴۴ وجود دارد؟

De politie gebruikt het landelijke servicenummer ۰۹۰۰-۸۸۴۴ om burgers beter te kunnen helpen.
پلیس از شماره سراسری ۰۹۰۰-۸۸۴۴ استفاده می‌کند تا خدمات بهتری به شهروندان ارائه دهد.

Wanneer iemand dit nummer belt, krijgt hij of zij een politiemedewerker aan de lijn.
وقتی فرد با این شماره تماس می‌گیرد، با یکی از کارکنان پلیس صحبت می‌کند.

Deze medewerker kan veel vragen direct beantwoorden.
این کارمند پلیس می‌تواند به بسیاری از پرسش‌ها مستقیماً پاسخ دهد.

Ook kan er, als dat nodig is, een melding of afspraak worden gemaakt.
همچنین در صورت نیاز، گزارش یا وقت ملاقات ثبت می‌شود.

Soms zorgt de medewerker ervoor dat de juiste afdeling contact opneemt.
گاهی هم کارمند پلیس موضوع را به بخش مربوطه منتقل می‌کند تا با فرد تماس بگیرند.

Het servicenummer is bedoeld voor situaties die niet levensbedreigend zijn.
این شماره برای موقعیت‌هایی است که خطر جانی فوری وجود ندارد.

Bij spoed moet altijd ۱۱۲ worden gebeld.

در شرایط اضطراری و خطر فوری باید با شماره ۱۱۲ تماس گرفت.

Met dit landelijke nummer wil de politie beter bereikbaar en toegankelijk zijn voor burgers.

پلیس با این شماره سراسری تلاش می‌کند در دسترس‌تر و پاسخگوتر باشد.

Ook helpt het om mensen sneller naar de juiste hulp of informatie door te verwijzen.

این سیستم کمک می‌کند افراد سریع‌تر به اطلاعات یا بخش مناسب هدایت شوند.

Mensen kunnen het nummer bijvoorbeeld bellen voor vragen, meldingen of advies.

برای مثال مردم می‌توانند برای پرسش، گزارش یا دریافت راهنمایی با این شماره تماس بگیرند.

De politie probeert op deze manier het contact met burgers duidelijker en makkelijker te maken.

پلیس با این روش تلاش می‌کند ارتباط با شهروندان را ساده‌تر و روشن‌تر کند.

Belangrijk

نکته مهم

alleen bij noodsituaties waarbij direct hulp nodig is. ۱۱۲ Gebruik

از شماره ۱۱۲ فقط در موقعیت‌های اضطراری که نیاز به کمک فوری وجود دارد استفاده کنید.

Voor niet-spoedeisende zaken kan ۰۹۰۰-۸۸۴۴ worden gebeld.

برای موارد غیر اضطراری می‌توان با شماره ۰۹۰۰-۸۸۴۴ تماس گرفت.

Cybercrime

جرایم سایبری

Cybercrime betekent criminaliteit die plaatsvindt via computers, internet of digitale systemen.

جرایم سایبری به جرم‌هایی گفته می‌شود که از طریق کامپیوتر، اینترنت یا سیستم‌های دیجیتال انجام می‌شوند.

Criminelen gebruiken technologie om mensen, bedrijven of organisaties schade toe te brengen.

مجرمان از فناوری برای آسیب رساندن به افراد، شرکت‌ها یا سازمان‌ها استفاده می‌کنند.

Cybercrime komt steeds vaker voor.

جرائم سایبری روز به روز بیشتر می‌شوند.

Veel mensen krijgen ermee te maken zonder het direct te merken.

بسیاری از افراد بدون اینکه فوراً متوجه شوند با آن روبه‌رو می‌شوند.

Voorbeelden van cybercrime zijn phishing, hacken en online fraude.

فیشینگ، هک و کلاهبرداری اینترنتی از نمونه‌های جرائم سایبری هستند.

Ook het verspreiden van virussen of malware valt hieronder.

پخش ویروس و بدافزار هم در همین دسته قرار می‌گیرد.

Sommige criminelen proberen bankgegevens of wachtwoorden te stelen.

بعضی مجرمان سعی می‌کنند اطلاعات بانکی یا رمز عبور افراد را سرقت کنند.

Anderen vallen computersystemen van bedrijven of overheden aan.

برخی دیگر سیستم‌های شرکت‌ها یا نهادهای دولتی را هدف قرار می‌دهند.

Cybercriminelen werken soms vanuit het buitenland.

مجرمان سایبری گاهی از خارج از کشور فعالیت می‌کنند.

Daardoor kan opsporing ingewikkeld zijn.

به همین دلیل شناسایی و پیگیری آن‌ها گاهی دشوار است.

De politie heeft speciale teams die zich bezighouden met cybercrime.

پلیس تیم‌های ویژه‌ای برای مقابله با جرائم سایبری دارد.

Deze teams onderzoeken digitale sporen en proberen criminelen op te sporen.

این تیم‌ها ردپاهای دیجیتال را بررسی می‌کنند و تلاش می‌کنند مجرمان را شناسایی کنند.

Ook geven politie en overheid voorlichting over veilig internetgebruik.

پلیس و دولت همچنین درباره استفاده امن از اینترنت آموزش و اطلاع‌رسانی می‌دهند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

gebruik sterke wachtwoorden

از رمزهای قوی استفاده کنید

klik niet zomaar op verdachte links

روی لینک‌های مشکوک کلیک نکنید

houd apparaten up-to-date

دستگاه‌های خود را به‌روز نگه دارید

controleer e-mails en berichten goed

ایمیل‌ها و پیام‌ها را با دقت بررسی کنید

deel persoonlijke gegevens niet zomaar online

اطلاعات شخصی را به‌راحتی در اینترنت منتشر نکنید

Belangrijk

نکته مهم

Digitale veiligheid wordt steeds belangrijker in het dagelijks leven.

امنیت دیجیتال در زندگی روزمره اهمیت بیشتری پیدا کرده است.

Voorzichtig omgaan met internet en gegevens kan veel problemen voorkomen.

استفاده محتاطانه از اینترنت و اطلاعات شخصی می‌تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Datadiefstal en/of datahandel

سرقت و خرید و فروش اطلاعات

Datadiefstal betekent dat persoonlijke of vertrouwelijke gegevens zonder toestemming worden gestolen.

سرقت اطلاعات یعنی داده‌های شخصی یا محرمانه بدون اجازه دزدیده شوند.

Datahandel betekent dat gestolen gegevens worden verkocht of doorgegeven aan anderen.

خرید و فروش اطلاعات یعنی داده‌های سرقت‌شده به دیگران فروخته یا منتقل شوند.

Criminelen proberen vaak toegang te krijgen tot computers, telefoons of online accounts.

مجرمان معمولاً تلاش می‌کنند به کامپیوتر، تلفن یا حساب‌های اینترنتی افراد دسترسی پیدا کنند.

Bijvoorbeeld via hacken, phishing of malware.

برای مثال از طریق هک، فیشینگ یا بدافزار.

De gestolen gegevens kunnen veel waarde hebben.

اطلاعات دزدیده‌شده ممکن است ارزش زیادی داشته باشند.

Denk aan wachtwoorden, bankgegevens, identiteitsgegevens of medische informatie.

برای مثال رمز عبور، اطلاعات بانکی، اطلاعات هویتی یا اطلاعات پزشکی.

Soms worden gegevens gebruikt voor fraude of identiteitsmisbruik.

گاهی از این اطلاعات برای کلاهبرداری یا سوءاستفاده هویتی استفاده می‌شود.

Ook kunnen gegevens op internet worden verkocht aan andere criminelen.

همچنین ممکن است اطلاعات در اینترنت به مجرمان دیگر فروخته شود.

Bedrijven en organisaties kunnen ook slachtoffer worden van datadiefstal.

شرکت‌ها و سازمان‌ها هم ممکن است قربانی سرقت اطلاعات شوند.

Bij grote datalekken kunnen gegevens van duizenden mensen uitlekken.

در نشست‌های بزرگ اطلاعاتی، داده‌های هزاران نفر ممکن است افشا شود.

De politie onderzoekt ernstige gevallen van cybercriminaliteit en datadiefstal.

پلیس پرونده‌های جدی مربوط به جرایم سایبری و سرقت اطلاعات را بررسی می‌کند.

Ook gelden er privacywetten voor het beschermen van persoonsgegevens.

همچنین قوانینی برای حفاظت از اطلاعات شخصی وجود دارد.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

gebruik sterke en verschillende wachtwoorden

از رمزهای قوی و متفاوت استفاده کنید

deel persoonlijke gegevens niet zomaar online

اطلاعات شخصی را بی دلیل در اینترنت منتشر نکنید

wees voorzichtig met verdachte links en berichten

در برابر لینک ها و پیام های مشکوک محتاط باشید

gebruik tweestapsverificatie waar mogelijk

در صورت امکان از تایید دو مرحله ای استفاده کنید

controleer regelmatig uw accounts en apparaten

حساب ها و دستگاه های خود را مرتب بررسی کنید

Belangrijk

نکته مهم

Persoonlijke gegevens zijn waardevol en moeten goed beschermd worden.

اطلاعات شخصی ارزشمند هستند و باید به خوبی محافظت شوند.

Voorzichtig omgaan met digitale informatie helpt veel problemen voorkomen.

برخورد محتاطانه با اطلاعات دیجیتال می تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Datalek – veelgestelde vragen

نشت اطلاعات – پرسش های متداول

Een datalek betekent dat persoonlijke of vertrouwelijke gegevens onbedoeld terechtkomen bij onbevoegde personen.

نشت اطلاعات یعنی داده های شخصی یا محرمانه به صورت ناخواسته در اختیار افراد غیرمجاز قرار بگیرد.

Dat kan gebeuren door een fout, hack of slechte beveiliging.

این اتفاق ممکن است به دلیل اشتباه، هک یا امنیت ضعیف رخ دهد.

Bij een datalek kunnen bijvoorbeeld namen, adressen, wachtwoorden of medische gegevens uitlekken.

در نشت اطلاعات ممکن است نام، آدرس، رمز عبور یا اطلاعات پزشکی افراد فاش شود.

Soms gaat het om gegevens van één persoon, maar soms ook van duizenden mensen.

گاهی اطلاعات فقط یک نفر افشا می‌شود، اما گاهی اطلاعات هزاران نفر درز پیدا می‌کند.

Bedrijven en organisaties moeten zorgvuldig omgaan met persoonsgegevens.

شرکت‌ها و سازمان‌ها باید با اطلاعات شخصی افراد با دقت برخورد کنند.

Wanneer er een ernstig datalek ontstaat, moet dit vaak worden gemeld bij de Autoriteit Persoonsgegevens.

اگر نشت اطلاعات جدی باشد، معمولاً باید به سازمان حفاظت از اطلاعات شخصی گزارش شود.

In sommige situaties moeten ook de betrokken personen worden geïnformeerd.

در بعضی شرایط، افرادی که اطلاعاتشان افشا شده نیز باید مطلع شوند.

Criminelen kunnen gelekte gegevens soms gebruiken voor fraude of identiteitsmisbruik.

مجرمان ممکن است از اطلاعات افشاشده برای کلاهبرداری یا سوءاستفاده هویتی استفاده کنند.

Daarom is snelle actie belangrijk.

به همین دلیل واکنش سریع اهمیت زیادی دارد.

Organisaties proberen datalekken te voorkomen met beveiligingsmaatregelen.

سازمان‌ها تلاش می‌کنند با

اقدامات امنیتی از نشت اطلاعات جلوگیری کنند.

Bijvoorbeeld met sterke wachtwoorden, beveiligde systemen en extra controles.

برای مثال با رمزهای قوی، سیستم‌های امن و کنترل‌های بیشتر.

Ook medewerkers krijgen vaak training over veilig omgaan met gegevens.

کارکنان هم معمولاً درباره استفاده امن از اطلاعات آموزش می‌بینند.

Wat kunt u doen bij een datalek?

در صورت نشت اطلاعات چه کاری می‌توان انجام داد؟

verander wachtwoorden zo snel mogelijk

رمزهای عبور را سریع تغییر دهید

controleer bankrekeningen en accounts

حساب‌های بانکی و اینترنتی خود را بررسی کنید

wees alert op verdachte berichten

مراقب پیام‌های مشکوک باشید

neem contact op met de organisatie waar het lek is ontstaan

با سازمانی که نشت اطلاعات در آن رخ داده تماس بگیرید

meld mogelijke fraude bij de politie

در صورت مشاهده سوءاستفاده، موضوع را به پلیس گزارش دهید

Belangrijk

نکته مهم

Persoonlijke gegevens moeten goed beschermd worden.

اطلاعات شخصی باید به‌خوبی محافظت شوند.

Een klein beveiligingsprobleem kan grote gevolgen hebben voor veel mensen.

حتی یک مشکل کوچک امنیتی می‌تواند برای افراد زیادی پیامدهای جدی ایجاد کند.

Datingfraude

کلاهبرداری عاشقانه و اینترنتی

Datingfraude is een vorm van oplichting waarbij criminelen online een liefdesrelatie of vertrouwensband proberen op te bouwen.

کلاهبرداری عاشقانه نوعی فریب اینترنتی است که در آن مجرمان سعی می‌کنند یک رابطه عاطفی یا اعتماد احساسی ایجاد کنند.

Dit gebeurt vaak via datingsites, sociale media of chatapps.

این کار معمولاً از طریق سایت‌های همسریابی، شبکه‌های اجتماعی یا برنامه‌های چت انجام می‌شود.

Fraudeurs doen zich vaak voor als aantrekkelijke en betrouwbare personen.

کلاهبرداران معمولاً خود را فردی قابل اعتماد و جذاب نشان می‌دهند.

Soms gebruiken zij gestolen foto's of nep-profielen.

گاهی از عکس‌های دزدیده‌شده یا حساب‌های جعلی استفاده می‌کنند.

In het begin verlopen gesprekken vaak vriendelijk en romantisch.

در ابتدا گفتگوها معمولاً دوستانه و عاشقانه هستند.

Na verloop van tijd proberen criminelen emotioneel vertrouwen te winnen.

بعد از مدتی، کلاهبرداران سعی می‌کنند اعتماد احساسی قربانی را جلب کنند.

Daarna vragen zij vaak om geld.

بعد از آن معمولاً درخواست پول می‌کنند.

Bijvoorbeeld vanwege ziekte, reisproblemen of een noodgeval.

برای مثال به بهانه بیماری، مشکل سفر یا وضعیت اضطراری.

Soms beloven zij later terug te betalen of elkaar te ontmoeten.

گاهی قول می‌دهند بعداً پول را برگردانند یا حضوری ملاقات کنند.

In werkelijkheid gaat het vaak alleen om financieel misbruik.

اما در واقع هدف اصلی معمولاً سوءاستفاده مالی است.

Slachtoffers verliezen soms grote bedragen en raken emotioneel beschadigd.

بعضی قربانیان هم پول زیادی از دست می‌دهند و هم از نظر روحی آسیب می‌بینند.

Hoe kunt u datingfraude herkennen?

چطور می‌توان این کلاهبرداری را تشخیص داد؟

iemand wordt snel erg verliefd

فرد خیلی سریع ابراز عشق می‌کند

excuses om elkaar nooit echt te ontmoeten

بهانه برای ملاقات نکردن حضوری

vragen om geld of cadeaubonnen

درخواست پول یا کارت هدیه

zielige of dringende verhalen

داستان‌های ناراحت‌کننده و فوری

tegenstrijdige informatie of nepfoto's

اطلاعات متناقض یا عکس‌های جعلی

Wat kunt u doen?

چه کاری باید انجام داد؟

Maak nooit zomaar geld over naar iemand die u alleen online kent.

برای کسی که فقط اینترنتی می‌شناسید به راحتی پول نفرستید.

Controleer foto's en verhalen kritisch.

عکس‌ها و حرف‌ها را با دقت بررسی کنید.

Praat met vrienden of familie als u twijfelt.

اگر شک دارید با خانواده یا دوستان صحبت کنید.

Meld fraude bij de politie of Fraudehelpdesk.

در صورت کلاهبرداری موضوع را به پلیس یا مرکز مقابله با کلاهبرداری گزارش دهید.

Belangrijk

نکته مهم

Criminelen maken vaak misbruik van emoties en vertrouwen.

کلاهبرداران معمولاً از احساسات و اعتماد افراد سوءاستفاده می‌کنند.

Voorzichtig blijven online is daarom erg belangrijk.

به همین دلیل احتیاط در روابط اینترنتی بسیار مهم است.

De Spiegelvijver

برکه آینه

De Spiegelvijver is een monument voor politiemensen die door suïcide zijn overleden.

«برکه آینه» یادبودی برای ماموران پلیسی است که بر اثر خودکشی جان خود را از دست داده‌اند.

Het monument is bedoeld als een plek van herdenking en rust.

این یادبود به عنوان مکانی برای یادآوری، سکوت و آرامش ساخته شده است.

Familieleden, vrienden en collega's kunnen hier samenkomen.

اعضای خانواده، دوستان و همکاران می‌توانند در این مکان گرد هم بیایند.

Het biedt ruimte om stil te staan bij verlies en verdriet.

این مکان فرصتی فراهم می‌کند تا افراد با اندوه و فقدان روبه‌رو شوند و یاد عزیزانشان را گرامی بدارند.

Ook collega's binnen de politie kunnen elkaar hier steunen.

همکاران پلیس نیز می‌توانند در این فضا از یکدیگر حمایت کنند.

De Spiegelvijver staat symbool voor herinnering, verbondenheid en erkenning.
برکه آینه نمادی از یادآوری، همدلی و قدردانی است.

Met dit monument wil de politie aandacht geven aan de impact van psychische problemen en suicide.

پلیس با این یادبود می‌خواهد به تأثیر مشکلات روحی و خودکشی توجه بیشتری نشان دهد.

Daarnaast is het een erkenning voor wat deze politiemensen voor de samenleving hebben betekend.

همچنین این مکان نوعی قدردانی از خدمات و تلاش‌های این مأموران برای جامعه است.

Het monument laat zien dat achter het uniform ook een mens schuilt.

این یادبود نشان می‌دهد که پشت لباس پلیس نیز یک انسان با احساسات و فشارهای روحی وجود دارد.

Binnen de politie groeit steeds meer aandacht voor mentale gezondheid en ondersteuning van medewerkers.

در پلیس هلند توجه به سلامت روان و حمایت از کارکنان روز به روز بیشتر می‌شود.

De Spiegelvijver helpt om het onderwerp bespreekbaar te maken.

برکه آینه کمک می‌کند درباره این موضوع راحت‌تر صحبت شود.

Belangrijk

نکته مهم

Herdenken en steun van collega's en naasten kunnen belangrijk zijn bij het omgaan met verlies en verdriet.

یادآوری و حمایت خانواده و همکاران می‌تواند در کنار آمدن با غم و فقدان بسیار مهم باشد.

Diefstal cryptocurrency (virtuele/digitale valuta)

سرقت ارز دیجیتال

Cryptocurrency is digitaal geld dat via internet wordt gebruikt.

ارز دیجیتال نوعی پول دیجیتالی است که از طریق اینترنت استفاده می‌شود.

Bekende voorbeelden zijn Bitcoin en Ethereum.

بیت‌کوین و اتریوم از معروفترین نمونه‌های آن هستند.

Criminelen proberen soms cryptocurrency van anderen te stelen.

مجرمان گاهی سعی می‌کنند ارز دیجیتال دیگران را سرقت کنند.

Dit gebeurt vaak via internetfraude of hacken.

این کار معمولاً از طریق کلاهبرداری اینترنتی یا هک انجام می‌شود.

Soms krijgen mensen nepberichten of valse links toegestuurd.

گاهی برای افراد پیام‌های جعلی یا لینک‌های تقلبی ارسال می‌شود.

Daarmee proberen criminelen toegang te krijgen tot digitale wallets of accounts.

به این روش، کلاهبرداران تلاش می‌کنند به کیف پول دیجیتال یا حساب‌های افراد دسترسی پیدا کنند.

Ook bestaan er nepwebsites en valse investeringsplatforms.

همچنین سایت‌های جعلی و پلتفرم‌های تقلبی سرمایه‌گذاری هم وجود دارند.

Wanneer iemand daar gegevens invult, kunnen criminelen cryptocurrency stelen.

اگر فرد اطلاعات خود را در آن سایت‌ها وارد کند، ممکن است ارز دیجیتال او سرقت شود.

Sommige slachtoffers verliezen in korte tijd grote bedragen.

بعضی قربانیان در مدت کوتاهی مبالغ زیادی از دست می‌دهند.

Het terughalen van gestolen cryptocurrency is vaak moeilijk.

برگرداندن ارز دیجیتال سرقت‌شده معمولاً دشوار است.

Transacties zijn namelijk vaak moeilijk terug te draaien.

چون تراکنش‌های ارز دیجیتال معمولاً قابل بازگشت نیستند.

De politie onderzoekt ernstige gevallen van digitale fraude en cybercriminaliteit.

پلیس پرونده‌های جدی مربوط به کلاهبرداری دیجیتال و جرایم سایبری را بررسی می‌کند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

gebruik sterke wachtwoorden

از رمزهای قوی استفاده کنید

gebruik tweestapsverificatie

از تایید دو مرحله‌ای استفاده کنید

klik niet zomaar op onbekende links

روی لینک‌های ناشناس کلیک نکنید

controleer websites goed

سایت‌ها را با دقت بررسی کنید

deel nooit geheime toegangscode's of herstelzinnen

هرگز کدهای امنیتی یا عبارت بازیابی را در اختیار دیگران قرار ندهید

Belangrijk

نکته مهم

Digitale valuta kunnen waardevol zijn en trekken daarom ook criminelen aan.

ارزهای دیجیتال ارزش مالی بالایی دارند و به همین دلیل مورد توجه مجرمان هم قرار می‌گیرند.

Voorzichtig omgaan met online veiligheid is daarom erg belangrijk.

به همین دلیل رعایت امنیت در فضای آنلاین اهمیت زیادی دارد.

Diefstal landbouwwerktuigen

سرقت ماشین‌آلات و تجهیزات کشاورزی

Diefstal van landbouwwerktuigen komt steeds vaker voor.

سرقت ماشین‌آلات کشاورزی در سال‌های اخیر بیشتر شده است.

Criminelen richten zich bijvoorbeeld op tractoren, aanhangers en andere dure machines.

مجرمان معمولاً تراکتور، تریلر و دیگر دستگاه‌های گران‌قیمت را هدف قرار می‌دهند.

Ook onderdelen, gereedschap en gps-systemen worden soms gestolen.

گاهی قطعات، ابزارها و سیستم‌های GPS هم دزدیده می‌شوند.

Veel diefstallen gebeuren op afgelegen terreinen of in schuren.

بسیاری از این سرقتها در زمین‌های دورافتاده یا انبارهای کشاورزی اتفاق می‌افتد.

Criminelen proberen machines vaak snel te vervoeren naar andere locaties of landen.

مجرمان معمولاً تلاش می‌کنند دستگاه‌ها را سریع به مکان یا کشور دیگری منتقل کنند.

De schade voor boeren en bedrijven kan groot zijn.

این سرقت‌ها می‌توانند خسارت زیادی به کشاورزان و شرکت‌ها وارد کنند.

Niet alleen financieel, maar ook praktisch tijdens het werkseizoen.

نه فقط از نظر مالی، بلکه در روند کار و فصل کشاورزی هم مشکل ایجاد می‌شود.

De politie adviseert om machines goed te beveiligen.

پلیس توصیه می‌کند ماشین‌آلات کشاورزی به خوبی محافظت شوند.

Bijvoorbeeld met sloten, camera's en gps-volgsystemen.

برای مثال با قفل، دوربین و سیستم ردیابی GPS.

Ook helpt het om serienummers en kenmerken goed te registreren.

ثبت شماره سریال و مشخصات دستگاه‌ها هم کمک زیادی می‌کند.

Bij verdachte situaties wordt gevraagd direct contact op te nemen met de politie.

در صورت مشاهده وضعیت مشکوک، بهتر است فوراً با پلیس تماس گرفته شود.

Soms werkt de politie samen met boeren en bedrijven om diefstal beter te voorkomen.

گاهی پلیس با کشاورزان و شرکت‌ها همکاری می‌کند تا از سرقت جلوگیری شود.

Camerabeelden en meldingen van omwonenden kunnen belangrijk zijn bij onderzoeken.

تصاویر دوربین‌ها و گزارش مردم محلی می‌توانند در تحقیقات بسیار مهم باشند.

Belangrijk

نکته مهم

Goede beveiliging en snelle melding van diefstal vergroten de kans op terugvinden van gestolen machines.

ایمنی مناسب و گزارش سریع سرقت، احتمال پیدا شدن تجهیزات دزدیده‌شده را بیشتر می‌کند.

Diefstal van auto, vrachtwagen, motor of aanhanger

Dierenoverlast

مزاحمت و دردسر ناشی از حیوانات

Dierenoverlast betekent dat mensen last hebben van dieren in hun omgeving.
مزاحمت حیوانات یعنی حضور یا رفتار حیوانات باعث ناراحتی یا مشکل برای مردم شود.

Dat kunnen huisdieren zijn, maar ook wilde dieren.
این حیوانات ممکن است حیوان خانگی یا حیوانات وحشی باشند.

Bijvoorbeeld honden, katten, ratten, meeuwen of ganzen.
برای مثال سگ، گربه، موش، مرغ دریایی یا غاز.

Overlast kan op verschillende manieren ontstaan.
مزاحمت حیوانات می‌تواند به شکل‌های مختلف ایجاد شود.

Denk aan lawaai, vervuiling of agressief gedrag van dieren.
برای مثال سر و صدا، آلودگی یا رفتار تهاجمی حیوانات.

Soms zorgen dieren voor schade aan tuinen, afval of eigendommen.
گاهی حیوانات به باغچه، زباله‌ها یا وسایل مردم آسیب می‌زنند.

Ook loslopende honden kunnen problemen veroorzaken.
سگ‌هایی که بدون کنترل رها شده‌اند هم ممکن است مشکل ایجاد کنند.

Bij gevaarlijke situaties kan de politie of gemeente worden ingeschakeld.
در موقعیت‌های خطرناک ممکن است پلیس یا شهرداری وارد عمل شوند.

Niet alle dierenoverlast is direct een politietaak.
همه مشکلات مربوط به حیوانات مستقیماً وظیفه پلیس نیست.

Soms is de gemeente, dierenambulance of een andere organisatie verantwoordelijk.
گاهی شهرداری، آمبولانس حیوانات یا سازمان دیگری مسئول رسیدگی است.

De politie grijpt vooral in wanneer de veiligheid van mensen in gevaar komt.

پلیس بیشتر زمانی مداخله می‌کند که امنیت مردم در خطر باشد.

Bijvoorbeeld bij agressieve honden of ernstige verwaarlozing van dieren.
برای مثال در مورد سگ‌های خطرناک یا آزار و رها سازی شدید حیوانات.

Mensen worden aangemoedigd om dieren op een verantwoorde manier te houden.
از مردم خواسته می‌شود حیوانات را به صورت مسئولانه نگهداری کنند.

Dat helpt om overlast en problemen te voorkomen.
این کار به جلوگیری از مزاحمت و مشکل کمک می‌کند.

Belangrijk

نکته مهم

Goede afspraken en respect voor de omgeving kunnen veel dierenoverlast voorkomen.
رعایت مسئولیت و احترام به محیط اطراف می‌تواند از بسیاری مشکلات مربوط به حیوانات جلوگیری کند.

Discriminatie

تبعیض

Discriminatie betekent dat mensen ongelijk of oneerlijk worden behandeld vanwege bepaalde kenmerken.
تبعیض یعنی با افراد به دلیل ویژگی‌های خاصشان ناعادلانه یا متفاوت رفتار شود.

Bijvoorbeeld vanwege afkomst, huidskleur, geloof, geslacht of seksuele geaardheid.
برای مثال به خاطر ملیت، رنگ پوست، مذهب، جنسیت یا گرایش جنسی.

Ook discriminatie vanwege leeftijd of een beperking komt voor.
تبعیض به دلیل سن یا ناتوانی جسمی و ذهنی هم وجود دارد.

Discriminatie kan op verschillende manieren gebeuren.
تبعیض می‌تواند به شکل‌های مختلف اتفاق بیفتد.

Bijvoorbeeld door beledigingen, uitsluiting of ongelijke behandeling.
برای مثال با توهین، کنار گذاشتن افراد یا رفتار نابرابر.

Soms gebeurt het op school, op het werk of online.
گاهی این اتفاق در مدرسه، محل کار یا فضای اینترنت رخ می‌دهد.

Discriminatie kan veel invloed hebben op mensen.
تبعیض می‌تواند تأثیر زیادی بر زندگی افراد داشته باشد.

Mensen kunnen zich daardoor verdrietig, boos of onveilig voelen.
افراد ممکن است احساس ناراحتی، خشم یا ناامنی کنند.

In Nederland is discriminatie verboden volgens de wet.
در هلند تبعیض طبق قانون ممنوع است.

De politie neemt meldingen van discriminatie serieus.
پلیس گزارش‌های مربوط به تبعیض را جدی می‌گیرد.

Mensen kunnen aangifte doen of een melding maken wanneer zij discriminatie ervaren.
افراد می‌توانند در صورت تجربه تبعیض، شکایت رسمی یا گزارش ثبت کنند.

Ook bestaan er organisaties die slachtoffers helpen en advies geven.
همچنین سازمان‌هایی وجود دارند که به قربانیان کمک و مشاوره ارائه می‌دهند.

De politie en overheid proberen discriminatie tegen te gaan en gelijke
behandeling te bevorderen.
پلیس و دولت تلاش می‌کنند با تبعیض مقابله کرده و برابری را تقویت کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Iedereen moet zich veilig en gerespecteerd kunnen voelen in de samenleving.
همه افراد باید بتوانند در جامعه احساس امنیت و احترام داشته باشند.

Respectvol omgaan met verschillen is belangrijk voor een veilige samenleving.

برخورد محترمانه با تفاوت‌ها برای داشتن جامعه‌ای امن و سالم اهمیت زیادی دارد.

DNA-verwantschapsonderzoek

آزمایش DNA برای بررسی نسبت خانوادگی

DNA-verwantschapsonderzoek is onderzoek waarmee biologische familiebanden kunnen worden vastgesteld.

آزمایش نسبت خانوادگی با DNA روشی است که برای مشخص کردن ارتباط خانوادگی بیولوژیکی استفاده می‌شود.

Bij dit onderzoek wordt DNA van verschillende personen met elkaar vergeleken.

در این آزمایش، DNA چند نفر با یکدیگر مقایسه می‌شود.

Zo kan worden onderzocht of mensen familie van elkaar zijn.

به این شکل بررسی می‌شود که آیا افراد با هم نسبت خانوادگی دارند یا نه.

Bijvoorbeeld of iemand een ouder, kind, broer of zus is.

برای مثال مشخص می‌شود که فرد پدر، مادر، فرزند، خواهر یا برادر شخص دیگری هست یا نه.

De politie kan DNA-verwantschapsonderzoek gebruiken bij strafrechtelijke onderzoeken.

پلیس ممکن است از این آزمایش در تحقیقات کیفری استفاده کند.

Bijvoorbeeld wanneer de identiteit van iemand onbekend is.

برای مثال زمانی که هویت فردی مشخص نباشد.

Ook kan het helpen bij vermissingszaken of identificatie van overleden personen.

این آزمایش در پرونده‌های مفقودی یا شناسایی افراد فوت‌شده هم کاربرد دارد.

Soms wordt het onderzoek ingezet bij ernstige misdrijven.

گاهی این روش در جرایم سنگین هم استفاده می‌شود.

Bijvoorbeeld wanneer er DNA-sporen zijn gevonden maar geen directe verdachte bekend is.

برای مثال وقتی نمونه DNA پیدا شده اما مظنون مستقیمی وجود ندارد.

Voor DNA-onderzoek gelden strenge wettelijke regels.

برای انجام آزمایش DNA قوانین سختگیرانه‌ای وجود دارد.

Privacy en bescherming van persoonlijke gegevens zijn daarbij belangrijk.

حفظ حریم خصوصی و اطلاعات شخصی در این موضوع اهمیت زیادی دارد.

Niet zomaar iedereen mag verplicht DNA afstaan.

از هر کسی نمی‌توان بدون دلیل قانونی نمونه DNA گرفت.

In sommige gevallen is toestemming of een rechterlijke beslissing nodig.

در بعضی موارد رضایت فرد یا دستور قضایی لازم است.

Het onderzoek wordt uitgevoerd door gespecialiseerde deskundigen en laboratoria.

این آزمایش توسط متخصصان و آزمایشگاه‌های تخصصی انجام می‌شود.

Belangrijk

نکته مهم

DNA-onderzoek kan helpen bij het oplossen van complexe zaken, maar moet zorgvuldig en volgens de wet worden gebruikt.

آزمایش DNA می‌تواند به حل پرونده‌های پیچیده کمک کند، اما باید با دقت و طبق قانون انجام شود.

Doorrijden na verkeersongeval of aanrijding

فرار از صحنه تصادف

Doorrijden na een verkeersongeval betekent dat iemand weggaat zonder hulp te bieden of gegevens achter te laten.

فرار بعد از تصادف یعنی فرد بدون کمک کردن یا بدون دادن اطلاعات، محل حادثه را ترک کند.

Dit kan gebeuren na een botsing met een andere auto, fietser of voetganger.

این اتفاق ممکن است بعد از برخورد با خودرو، دوچرخه‌سوار یا عابر پیاده رخ دهد.

Ook bij schade aan geparkeerde voertuigen mag iemand niet zomaar weggrijpen.

حتی در صورت آسیب زدن به خودروی پارک‌شده هم فرد اجازه ندارد بدون اطلاع دادن محل را ترک کند.

In Nederland is doorrijden na een ongeluk strafbaar.

در هلند فرار از صحنه تصادف طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

Bestuurders zijn verplicht om te stoppen na een ongeval.

رانندگان بعد از تصادف موظف هستند توقف کنند.

Zij moeten kijken of er gewonden zijn en hulp nodig is.

آنها باید بررسی کنند که آیا کسی آسیب دیده و نیاز به کمک دارد یا نه.

Ook moeten bestuurders hun gegevens uitwisselen.

همچنین رانندگان باید اطلاعات خود را با یکدیگر ردوبدل کنند.

Bijvoorbeeld naam, adres en verzekeringsgegevens.

برای مثال نام، آدرس و اطلاعات بیمه.

Wanneer iemand doorrijdt, kan dat ernstige gevolgen hebben voor slachtoffers.

وقتی فرد از محل فرار می‌کند، ممکن است برای قربانیان پیامدهای جدی ایجاد شود.

Vooral wanneer iemand gewond achterblijft zonder hulp.

به‌خصوص اگر فرد آسیب‌دیده بدون کمک رها شود.

De politie onderzoekt dit soort zaken serieus.

پلیس این نوع پرونده‌ها را بسیار جدی بررسی می‌کند.

Bij onderzoeken worden soms camerabeelden of getuigenverklaringen gebruikt.

در تحقیقات ممکن است از تصاویر دوربین یا شهادت شاهدان استفاده شود.

Wie doorrijdt na een ongeval kan een boete, rijontzegging of straf krijgen.

فردی که بعد از تصادف فرار کند ممکن است جریمه، ممنوعیت رانندگی یا مجازات قضایی دریافت کند.

Belangrijk

نکته مهم

Na een verkeersongeval moet altijd worden gestopt en hulp worden geboden waar nodig.

بعد از تصادف باید حتماً توقف کرد و در صورت نیاز به دیگران کمک رساند.

Verantwoord gedrag kan levens redden en verdere problemen voorkomen.
رفتار مسئولانه می‌تواند جان انسان‌ها را نجات دهد و از مشکلات بیشتر جلوگیری کند.

Doorrijden na verkeersongeval of aanrijding
فرار از صحنه تصادف یا برخورد رانندگی

Doorrijden na een verkeersongeval betekent dat iemand de plaats van het
ongeluk verlaat zonder te stoppen.
فرار بعد از تصادف یعنی فرد بدون توقف، محل حادثه را ترک کند.

Dat mag niet, ook niet bij een kleine aanrijding.
این کار حتی در تصادف‌های کوچک هم مجاز نیست.

Bestuurders zijn verplicht om na een ongeval te stoppen.
رانندگان بعد از تصادف موظف هستند توقف کنند.

Zij moeten controleren of er gewonden zijn of schade is ontstaan.
آن‌ها باید بررسی کنند که آیا کسی آسیب دیده یا خسارتی ایجاد شده است.

Ook moeten betrokkenen hun gegevens met elkaar delen.
همچنین افراد درگیر در حادثه باید اطلاعات خود را با یکدیگر ردوبدل کنند.

Bijvoorbeeld naam, telefoonnummer en verzekeringsgegevens.
برای مثال نام، شماره تماس و اطلاعات بیمه.

Soms rijdt iemand weg uit paniek of angst.
گاهی افراد از روی ترس یا شوک از محل فرار می‌کنند.

Toch blijft doorrijden strafbaar volgens de wet.
با این حال، ترک صحنه تصادف طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

Voor slachtoffers kan dit ernstige gevolgen hebben.
این موضوع ممکن است برای قربانیان پیامدهای جدی داشته باشد.

Vooral wanneer iemand gewond raakt en geen hulp krijgt.

به‌خصوص زمانی که فردی آسیب دیده و کمکی دریافت نمی‌کند.

De politie onderzoekt dit soort zaken serieus.

پلیس این نوع پرونده‌ها را جدی بررسی می‌کند.

Daarbij worden soms camerabeelden, getuigen of autoschade onderzocht.

در این تحقیقات ممکن است تصاویر دوربین، شاهدان یا آسیب خودرو بررسی شود.

Wie doorrijdt na een ongeluk kan een boete of andere straf krijgen.

فردی که بعد از تصادف فرار کند ممکن است جریمه یا مجازات دیگری دریافت کند.

Bij ernstige gevallen kan ook het rijbewijs worden ingenomen.

در موارد جدی حتی ممکن است گواهینامه فرد ضبط شود.

Belangrijk

نکته مهم

Na een ongeval is het belangrijk om rustig te blijven, te stoppen en verantwoordelijkheid te nemen.

بعد از تصادف مهم است که فرد آرام بماند، توقف کند و مسئولیت رفتار خود را بپذیرد.

Snelle hulp en duidelijke informatie kunnen veel problemen voorkomen.

کمک سریع و ارائه اطلاعات درست می‌تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Doxing

افشای اطلاعات شخصی در اینترنت

Doxing betekent dat iemand bewust persoonlijke gegevens van een ander online verspreidt.

«داکسینگ» یعنی فردی عمداً اطلاعات شخصی شخص دیگری را در اینترنت منتشر کند.

Vaak gebeurt dit zonder toestemming van het slachtoffer.

این کار معمولاً بدون رضایت فرد انجام می‌شود.

Bijvoorbeeld naam, adres, telefoonnummer of werkplek.

برای مثال نام، آدرس، شماره تلفن یا محل کار.

Soms worden ook foto's, privéberichten of gegevens van familie gedeeld.
گاهی عکس‌ها، پیام‌های خصوصی یا اطلاعات اعضای خانواده هم منتشر می‌شود.

Doxing gebeurt vaak via sociale media, forums of chatgroepen.
داکسینگ معمولاً از طریق شبکه‌های اجتماعی، فروم‌ها یا گروه‌های چت انجام می‌شود.

Het doel kan zijn om iemand bang te maken, onder druk te zetten of te vernederen.
هدف ممکن است ترساندن، تحت فشار قرار دادن یا تحقیر کردن فرد باشد.

Soms leidt doxing tot bedreigingen of stalking.
گاهی داکسینگ باعث تهدید یا تعقیب و آزار می‌شود.

Slachtoffers kunnen zich daardoor erg onveilig voelen.
قربانیان ممکن است احساس ناامنی شدید پیدا کنند.

In sommige gevallen is doxing strafbaar.
در بعضی موارد داکسینگ طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

Vooraf wanneer het leidt tot intimidatie, bedreiging of gevaarlijke situaties.
به‌خصوص زمانی که باعث تهدید، آزار یا ایجاد خطر شود.

De politie neemt meldingen van ernstige online intimidatie serieus.
پلیس گزارش‌های مربوط به آزار و تهدید جدی اینترنتی را جدی بررسی می‌کند.

Mensen kunnen aangifte doen wanneer hun veiligheid in gevaar komt.
اگر امنیت فرد در خطر باشد، می‌تواند شکایت رسمی ثبت کند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?
چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

deel niet te veel persoonlijke informatie online
اطلاعات شخصی زیادی در اینترنت منتشر نکنید

controleer privacy-instellingen van sociale media
تنظیمات حریم خصوصی شبکه‌های اجتماعی را بررسی کنید

wees voorzichtig met foto's en locatiegegevens

در انتشار عکس و موقعیت مکانی محتاط باشید

maak screenshots van bedreigingen of berichten

از پیام‌ها و تهدیدها اسکرین‌شات بگیرید

meld ernstige situaties bij de politie

موارد جدی را به پلیس گزارش دهید

Belangrijk

نکته مهم

Respect voor privacy en veiligheid van anderen is erg belangrijk, ook online.

احترام به حریم خصوصی و امنیت دیگران، حتی در فضای اینترنت، بسیار مهم است.

Online verspreiding van persoonlijke gegevens kan grote gevolgen hebben.

پخش اطلاعات شخصی در اینترنت می‌تواند پیامدهای سنگینی داشته باشد.

Drones

پهپادها

Drones zijn kleine onbemande luchtvaartuigen die op afstand worden bestuurd.

پهپادها وسایل پرنده بدون سرنشینی هستند که از راه دور کنترل می‌شوند.

Veel drones hebben camera's waarmee beelden kunnen worden gemaakt.

بسیاری از پهپادها دوربین دارند و می‌توانند فیلم یا عکس بگیرند.

Drones worden gebruikt voor verschillende doeleinden.

از پهپادها برای هدف‌های مختلف استفاده می‌شود.

Bijvoorbeeld voor fotografie, inspecties, recreatie of toezicht.

برای مثال برای فیلم‌برداری، بازرسی، سرگرمی یا نظارت.

Ook de politie maakt soms gebruik van drones.

پلیس هم گاهی از پهپاد استفاده می‌کند.

Bijvoorbeeld bij zoekacties, evenementen of gevaarlijke situaties.

برای مثال در عملیات جست‌وجو، مراسم شلوغ یا موقعیت‌های خطرناک.

Met drones kan de politie snel overzicht krijgen van een gebied.

پلیس با استفاده از پهپاد می‌تواند سریع دید کلی از یک منطقه به دست آورد.

Dat kan helpen bij opsporing en veiligheid.

این موضوع می‌تواند به تحقیقات و حفظ امنیت کمک کند.

Niet iedereen mag overal zomaar met een drone vliegen.

همه افراد اجازه ندارند هر جایی با پهپاد پرواز کنند.

Voor drones gelden regels en veiligheidsvoorschriften.

برای استفاده از پهپاد قوانین و مقررات امنیتی وجود دارد.

Zo mag er bijvoorbeeld niet overal boven mensenmassa's of luchthavens

worden gevlogen.

برای مثال پرواز بر فراز جمعیت یا نزدیک فرودگاه‌ها همیشه مجاز نیست.

Ook moet rekening worden gehouden met privacy van anderen.

همچنین باید حریم خصوصی دیگران رعایت شود.

Het maken van beelden van mensen zonder toestemming kan problemen

veroorzaken.

فیلم‌برداری از افراد بدون اجازه ممکن است مشکل قانونی ایجاد کند.

Bij gevaarlijk of illegaal gebruik kan de politie ingrijpen.

در صورت استفاده خطرناک یا غیرقانونی، پلیس می‌تواند مداخله کند.

Belangrijk

نکته مهم

Drones kunnen nuttig zijn, maar veilig en verantwoord gebruik is erg

belangrijk.

پهپادها می‌توانند مفید باشند، اما استفاده ایمن و مسئولانه از آنها بسیار مهم است.

Respect voor veiligheid en privacy staat daarbij centraal.

رعایت امنیت و حریم خصوصی در استفاده از پهپاد اهمیت اصلی دارد.

Drugsafval

زباله و پسماند مواد مخدر

Drugsafval is afval dat ontstaat bij het maken of produceren van drugs.

پسماند مواد مخدر، زباله‌ای است که هنگام تولید مواد مخدر ایجاد می‌شود.

Bijvoorbeeld chemicaliën, vaten, jerrycans of andere gevaarlijke stoffen.

برای مثال مواد شیمیایی، بشکه‌ها، گالن‌ها یا مواد خطرناک دیگر.

Criminelen dumpen drugsafval soms in de natuur of op afgelegen plekken.

مجرمان گاهی این زباله‌ها را در طبیعت یا مکان‌های دورافتاده رها می‌کنند.

Bijvoorbeeld in bossen, langs wegen of bij water.

برای مثال در جنگل، کنار جاده یا نزدیک آب.

Dat kan gevaarlijk zijn voor mensen, dieren en het milieu.

این موضوع می‌تواند برای انسان‌ها، حیوانات و محیط زیست خطرناک باشد.

Sommige chemicaliën zijn giftig of brandbaar.

بعضی از این مواد شیمیایی سمی یا قابل اشتعال هستند.

Mensen kunnen gezondheidsklachten krijgen door contact met drugsafval.

تماس با این پسماندها ممکن است باعث مشکلات جسمی و سلامتی شود.

Ook kan de bodem of het water ernstig vervuild raken.

همچنین ممکن است خاک یا آب به شدت آلوده شود.

De politie en gemeenten proberen illegale drugslabs en afvaldumpingen op te sporen.

پلیس و شهرداری‌ها تلاش می‌کنند آزمایشگاه‌های غیرقانونی مواد مخدر و محل‌های تخلیه زباله را شناسایی کنند.

Bij verdachte situaties wordt gevraagd direct melding te maken.

در صورت مشاهده وضعیت مشکوک، از مردم خواسته می‌شود سریع گزارش دهند.

Raak drugsafval nooit zelf aan.

هرگز شخصاً به این پسماندها دست نزنید.

Speciale diensten zorgen voor veilige opruiming van gevaarlijke stoffen.

تیم‌های تخصصی مسئول جمع‌آوری ایمن این مواد خطرناک هستند.

Belangrijk

نکته مهم

Drugsafval kan ernstige risico's veroorzaken voor gezondheid en milieu.

پسماند مواد مخدر می‌تواند خطرات جدی برای سلامت انسان و محیط زیست ایجاد کند.

Bij verdachte vaten of chemische geur is het verstandig direct de politie te waarschuwen.

در صورت مشاهده بشکه‌های مشکوک یا بوی مواد شیمیایی، بهتر است فوراً به پلیس اطلاع داده شود.

Drugsbezit

نگهداری مواد مخدر

Drugsbezit betekent dat iemand drugs bij zich heeft of bewaart.

نگهداری مواد مخدر یعنی فرد مواد مخدر را همراه خود داشته باشد یا جایی نگهداری کند.

In Nederland gelden regels voor verschillende soorten drugs.

در هلند برای انواع مختلف مواد مخدر قوانین مشخصی وجود دارد.

Er wordt onderscheid gemaakt tussen softdrugs en harddrugs.

در قانون هلند بین مواد سبک و مواد سنگین تفاوت وجود دارد.

Softdrugs zijn bijvoorbeeld cannabis of hasj.

برای مثال ماریجوانا و حشیش در دسته مواد سبک قرار می‌گیرند.

Harddrugs zijn bijvoorbeeld cocaïne, xtc of heroïne.

موادی مثل کوکائین، اکستازی و هروئین جزو مواد سنگین محسوب می‌شوند.

Voor harddrugs gelden strengere regels en straffen.

برای مواد سنگین قوانین و مجازات شدیدتری وجود دارد.

Ook voor softdrugs zijn er grenzen en voorwaarden.

برای مواد سبک هم محدودیت‌ها و شرایط قانونی وجود دارد.

De politie controleert op bezit, handel en productie van drugs.

پلیس درباره نگهداری، خریدوفروش و تولید مواد مخدر نظارت و کنترل انجام می‌دهد.

Wanneer iemand drugs bij zich heeft, kan de politie deze in beslag nemen.

اگر فردی مواد مخدر همراه داشته باشد، پلیس می‌تواند آن را ضبط کند.

Afhankelijk van de situatie kan iemand een boete, straf of dagvaarding krijgen.

بسته به شرایط، ممکن است فرد جریمه، مجازات یا احضاریه دریافت کند.

Bij grotere hoeveelheden vermoedt de politie soms handel in drugs.

در صورت وجود مقدار زیاد مواد، پلیس ممکن است به خریدوفروش مواد مشکوک شود.

Drugsgebruik kan risico's hebben voor gezondheid en veiligheid.

مصرف مواد مخدر می‌تواند برای سلامت و امنیت خطر داشته باشد.

Ook kunnen drugs leiden tot verslaving of problemen thuis en op het werk.

مواد مخدر ممکن است باعث اعتیاد یا مشکلات خانوادگی و کاری شوند.

De overheid probeert drugscriminaliteit en drugsoverlast te verminderen.

دولت تلاش می‌کند جرایم و مشکلات مربوط به مواد مخدر را کاهش دهد.

Belangrijk

نکته مهم

Het bezit van drugs kan juridische gevolgen hebben.

نگهداری مواد مخدر می‌تواند پیامد قانونی داشته باشد.

Daarnaast blijft voorzichtig omgaan met gezondheid en veiligheid erg belangrijk.

همچنین توجه به سلامت و امنیت فردی اهمیت زیادی دارد.

Drugsgebruik

مصرف مواد مخدر

Drugsgebruik betekent het gebruiken van verdovende middelen.

مصرف مواد مخدر یعنی استفاده از مواد روانگردان یا مخدر.

Mensen gebruiken soms drugs om zich anders te voelen.

بعضی افراد برای تغییر احساس یا حال روحی خود از مواد استفاده می‌کنند.

Bijvoorbeeld om ontspannen, energiek of vrolijk te worden.

برای مثال برای احساس آرامش، انرژی یا شادی.

Er bestaan verschillende soorten drugs.

انواع مختلفی از مواد مخدر وجود دارد.

Sommige drugs worden gerookt, geslikt, gesnoven of geïnjecteerd.

بعضی مواد دود می‌شوند، خورده می‌شوند، استنشاق می‌شوند یا تزریق می‌شوند.

Bekende voorbeelden zijn cannabis, cocaïne, xtc en heroïne.

موادی مثل ماریجوانا، کوکائین، اکستازی و هروئین از نمونه‌های شناخته‌شده هستند.

Drugs kunnen invloed hebben op gedrag, gevoelens en gezondheid.

مواد مخدر می‌توانند روی رفتار، احساسات و سلامت انسان تأثیر بگذارند.

Sommige mensen voelen zich tijdelijk prettig na gebruik.

بعضی افراد بعد از مصرف، برای مدت کوتاهی احساس خوبی پیدا می‌کنند.

Maar drugsgebruik brengt ook risico's met zich mee.

اما مصرف مواد خطرات زیادی هم دارد.

Bijvoorbeeld verslaving, psychische problemen of lichamelijke schade.

برای مثال اعتیاد، مشکلات روحی یا آسیب جسمی.

Ook kan drugsgebruik gevaarlijke situaties veroorzaken in het verkeer of op straat.

مصرف مواد می‌تواند در رانندگی یا محیط‌های عمومی هم موقعیت خطرناک ایجاد کند.

Bij sommige drugs weet iemand niet precies wat erin zit.

در بعضی مواد، فرد دقیقاً نمی‌داند چه موادی داخل آن وجود دارد.

Daardoor kunnen onverwachte of ernstige reacties ontstaan.

به همین دلیل ممکن است واکنش‌های شدید یا غیرمنتظره ایجاد شود.

De politie controleert op verboden drugs en drugsoverlast.

پلیس درباره مواد غیرقانونی و مشکلات ناشی از مواد مخدر نظارت می‌کند.

Ook proberen hulporganisaties mensen met verslavingsproblemen te ondersteunen.

سازمان‌های حمایتی هم تلاش می‌کنند به افراد دارای مشکل اعتیاد کمک کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Drugsgebruik kan grote gevolgen hebben voor gezondheid, werk en sociale relaties.

مصرف مواد مخدر می‌تواند روی سلامتی، کار و روابط اجتماعی تأثیر جدی بگذارد.

Hulp zoeken bij problemen met drugs is belangrijk en mogelijk.

در صورت وجود مشکل، کمک گرفتن و درمان اهمیت زیادی دارد و امکان‌پذیر است.

Drugsbezit

نگهداری مواد مخدر

Drugsbezit betekent dat iemand drugs bij zich heeft, thuis bewaart of vervoert.

نگهداری مواد مخدر یعنی فرد مواد مخدر را همراه خود داشته باشد، در خانه نگه دارد یا جابه‌جا کند.

In Nederland gelden verschillende regels voor softdrugs en harddrugs.

در هلند برای مواد سبک و مواد سنگین قوانین متفاوتی وجود دارد.

Softdrugs zijn bijvoorbeeld cannabis en hasj.

موادی مثل ماری‌جوانا و حشیش جزو مواد سبک هستند.

Harddrugs zijn bijvoorbeeld cocaïne, heroïne en xtc.

موادی مثل کوکائین، هروئین و اکستازی در دسته مواد سنگین قرار می‌گیرند.

Voor harddrugs gelden strengere straffen.

برای مواد سنگین مجازات شدیدتری وجود دارد.

De politie controleert op bezit, handel en productie van drugs.

پلیس درباره نگهداری، خریدوفروش و تولید مواد مخدر نظارت می‌کند.

Wanneer iemand drugs bij zich heeft, kan de politie deze in beslag nemen.

اگر فردی مواد مخدر همراه داشته باشد، پلیس می‌تواند آن را ضبط کند.

Ook kan iemand worden aangehouden of verhoord.

همچنین ممکن است فرد بازداشت یا بازجویی شود.

De gevolgen hangen af van de hoeveelheid en het soort drugs.

پیامدهای قانونی به نوع و مقدار مواد بستگی دارد.

Bij een kleine hoeveelheid kan soms een boete volgen.

گاهی برای مقدار کم فقط جریمه صادر می‌شود.

Bij grotere hoeveelheden vermoedt de politie vaak handel in drugs.

اما در مقدار زیاد، پلیس معمولاً به خریدوفروش مواد مشکوک می‌شود.

Dat kan leiden tot een strafrechtelijk onderzoek.

این موضوع ممکن است باعث تشکیل پرونده قضایی شود.

Drugsbezit kan ook invloed hebben op werk, opleiding of verblijfsstatus.

نگهداری مواد مخدر ممکن است روی کار، تحصیل یا وضعیت اقامت فرد هم تأثیر بگذارد.

De overheid probeert drugshandel en drugsoverlast te beperken.

دولت تلاش می‌کند خریدوفروش مواد و مشکلات ناشی از آن را کاهش دهد.

Belangrijk

نکته مهم

Drugsbezit kan ernstige juridische gevolgen hebben.

نگهداری مواد مخدر می‌تواند پیامدهای قانونی جدی داشته باشد.

Drugslab

آزمایشگاه تولید مواد مخدر

Een drugslab is een illegale plek waar drugs worden gemaakt of verwerkt.

آزمایشگاه مواد مخدر مکانی غیرقانونی است که در آن مواد مخدر تولید یا آماده می‌شوند.

Dat kan gebeuren in huizen, loodsen, schuren of bedrijfspanden.

این مکان‌ها ممکن است خانه، انبار، سوله یا ساختمان تجاری باشند.

In drugslabs worden vaak chemische stoffen gebruikt.

در این آزمایشگاه‌ها معمولاً از مواد شیمیایی استفاده می‌شود.

Bijvoorbeeld voor het maken van xtc, amfetamine of andere synthetische drugs.

برای مثال برای تولید اکستازی، آمفتامین یا دیگر مواد صنعتی.

Drugslabs kunnen erg gevaarlijk zijn.

آزمایشگاه‌های مواد مخدر می‌توانند بسیار خطرناک باشند.

Er bestaat risico op brand, explosies of giftige dampen.

خطر آتش‌سوزی، انفجار یا گازهای سمی در این مکان‌ها وجود دارد.

Ook kunnen omwonenden last krijgen van chemische geur of vervuiling.

ساکنان اطراف هم ممکن است از بوی مواد شیمیایی یا آلودگی آسیب ببینند.

Criminelen dumpen soms drugsafval in de natuur of langs wegen.

مجرمان گاهی پسماند مواد مخدر را در طبیعت یا کنار جاده رها می‌کنند.

Dat kan schadelijk zijn voor mensen, dieren en milieu.

این موضوع می‌تواند برای انسان، حیوانات و محیط زیست خطرناک باشد.

De politie en andere opsporingsdiensten proberen drugslabs op te sporen en te sluiten.

پلیس و دیگر نهادهای امنیتی تلاش می‌کنند این آزمایشگاه‌ها را شناسایی و تعطیل کنند.

Bij verdachte situaties vraagt de politie om meldingen van burgers.

در صورت مشاهده وضعیت مشکوک، پلیس از مردم می‌خواهد موضوع را گزارش دهند.

Signalen kunnen bijvoorbeeld zijn:

نشانه‌های احتمالی می‌توانند شامل این موارد باشند:

sterke chemische geur

بوی شدید مواد شیمیایی

afgeplakte ramen

پنجره‌های پوشانده‌شده

veel jerrycans of vaten

وجود تعداد زیاد گالن یا بشکه

opvallend nachtelijk verkeer

رفت‌وآمد غیرعادی در شب

geluid van machines of ventilatoren

صدای دستگاه‌ها یا فن‌های قوی

Raak verdachte stoffen nooit zelf aan.

هرگز شخصاً به مواد مشکوک دست نزنید.

Speciale teams zorgen voor veilig onderzoek en opruiming.

تیم‌های تخصصی مسئول بررسی و پاکسازی ایمن این مکان‌ها هستند.

Belangrijk

نکته مهم

Drugslabs brengen grote risico's met zich mee voor veiligheid en gezondheid.

آزمایشگاه‌های مواد مخدر خطرات جدی برای امنیت و سلامت ایجاد می‌کنند.

Bij vermoedens van een drugslab is het verstandig direct de politie te waarschuwen.

در صورت شک به وجود آزمایشگاه مواد مخدر، بهتر است فوراً به پلیس اطلاع داده شود.

Duurzaamheid

پایداری و حفاظت از محیط زیست

Duurzaamheid betekent dat mensen bewust omgaan met natuur, energie en grondstoffen.

پایداری یعنی انسان‌ها با طبیعت، انرژی و منابع به‌صورت مسئولانه رفتار کنند.

Het doel is om schade aan het milieu zoveel mogelijk te beperken.
هدف این است که آسیب به محیط زیست تا حد امکان کمتر شود.

Ook wordt gekeken naar de toekomst van volgende generaties.
همچنین به آینده نسل‌های بعدی توجه می‌شود.

Duurzaam werken en leven wordt steeds belangrijker in Nederland.
زندگی و کار پایدار در هلند روز به روز اهمیت بیشتری پیدا می‌کند.

Bijvoorbeeld door minder afval te produceren en energie te besparen.
برای مثال با تولید زباله کمتر و صرفه‌جویی در انرژی.

Ook het gebruik van duurzame energie groeit.
استفاده از انرژی‌های پایدار هم بیشتر شده است.

Denk aan zonne-energie en windenergie.
برای مثال انرژی خورشیدی و بادی.

De politie en overheid besteden ook aandacht aan duurzaamheid.
پلیس و دولت هم به موضوع پایداری توجه می‌کنند.

Bijvoorbeeld door elektrische voertuigen te gebruiken of gebouwen energiezuiniger te maken.
برای مثال با استفاده از خودروهای برقی یا کاهش مصرف انرژی ساختمان‌ها.

Daarnaast probeert de overheid milieucriminaliteit tegen te gaan.
دولت همچنین تلاش می‌کند با جرایم مربوط به محیط زیست مقابله کند.

Bijvoorbeeld illegale afvaldumping of vervuiling van natuurgebieden.
برای مثال رها کردن غیرقانونی زباله یا آلودگی محیط‌های طبیعی.

Steeds meer organisaties letten op duurzame keuzes bij hun werk.
سازمان‌های بیشتری هنگام کار به انتخاب‌های پایدار توجه می‌کنند.

Ook burgers worden aangemoedigd om milieubewust te leven.
از شهروندان هم خواسته می‌شود با توجه بیشتری به محیط زیست زندگی کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Duurzaamheid gaat niet alleen over natuur, maar ook over verantwoordelijkheid voor de toekomst.

پایداری فقط مربوط به طبیعت نیست، بلکه به مسئولیت انسان نسبت به آینده هم مربوط می‌شود.

Kleine veranderingen in het dagelijks leven kunnen samen een groot verschil maken.

تغییرات کوچک در زندگی روزمره می‌توانند در کنار هم تأثیر بزرگی ایجاد کنند.

Dwanghuwelijk

ازدواج اجباری

Van een dwanghuwelijk is sprake wanneer iemand moet trouwen tegen zijn of haar wil.

ازدواج اجباری زمانی است که فرد برخلاف میل خود مجبور به ازدواج شود.

Vaak kiezen ouders of familieleden een partner uit.

در بسیاری از موارد، والدین یا اعضای خانواده برای فرد همسر انتخاب می‌کنند.

Soms proberen zij sterke druk uit te oefenen op de partnerkeuze.

گاهی خانواده تلاش می‌کند با فشار زیاد، انتخاب همسر را کنترل کند.

Bijvoorbeeld door dreigen, emotionele druk of schuldgevoelens.

برای مثال با تهدید، فشار احساسی یا ایجاد احساس گناه.

Het kan gebeuren dat iemand duidelijk aangeeft niet te willen trouwen.

ممکن است فرد به وضوح بگوید که نمی‌خواهد ازدواج کند.

Toch zetten familieleden het huwelijk dan door.

اما با وجود مخالفت، خانواده همچنان تصمیم خود را ادامه می‌دهد.

Sommige jongeren voelen zich hierdoor gevangen of machteloos.

بعضی جوانان در چنین شرایطی احساس گرفتاری و ناتوانی می‌کنند.

Wanneer iemand “nee” zegt, wordt dat soms niet geaccepteerd.

گاهی پاسخ «نه» از سوی خانواده پذیرفته نمی‌شود.

Gevolgen kunnen zijn dat iemand wordt genegeerd, gecontroleerd of bedreigd.

ممکن است فرد نادیده گرفته شود، تحت کنترل قرار بگیرد یا تهدید شود.

Soms ontstaat ook angst voor geweld of verstoting door de familie.

گاهی حتی ترس از خشونت یا طرد شدن از سوی خانواده به وجود می‌آید.

In Nederland is een huwelijk alleen geldig wanneer beide personen vrijwillig toestemming geven.

در هلند ازدواج فقط زمانی معتبر است که هر دو نفر با رضایت کامل موافقت کنند.

Dwanghuwelijk is verboden volgens de wet.

ازدواج اجباری طبق قانون ممنوع است.

De politie en hulporganisaties nemen meldingen hierover serieus.

پلیس و سازمان‌های حمایتی این موضوع را بسیار جدی می‌گیرند.

Mensen die hiermee te maken hebben, kunnen hulp en bescherming krijgen.

افرادی که درگیر چنین شرایطی هستند می‌توانند کمک و حمایت دریافت کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Iedereen heeft het recht om zelf te kiezen met wie hij of zij wil trouwen.

هر فردی حق دارد خودش انتخاب کند با چه کسی ازدواج کند.

Vrijheid, veiligheid en eigen keuze zijn daarbij heel belangrijk.

آزادی، امنیت و حق انتخاب شخصی در این موضوع اهمیت بسیار زیادی دارد.

E-mailaccount gehackt

هک شدن حساب ایمیل

Een gehackt e-mailaccount betekent dat iemand zonder toestemming toegang heeft gekregen tot uw e-mail.

هک شدن حساب ایمیل یعنی فردی بدون اجازه وارد حساب ایمیل شما شده است.

Criminelen proberen vaak wachtwoorden te stelen via phishing of malware.
مجرمان معمولاً از طریق فیشینگ یا بدافزار سعی می‌کنند رمز عبور افراد را سرقت کنند.

Soms gebruiken zij ook gelekte wachtwoorden van andere websites.
گاهی هم از رمزهای لو رفته از سایت‌های دیگر استفاده می‌کنند.

Wanneer een account wordt gehackt, kunnen criminelen e-mails lezen of versturen namens het slachtoffer.
وقتی حساب هک می‌شود، مجرمان می‌توانند ایمیل‌های فرد را بخوانند یا به‌جای او پیام ارسال کنند.

Ook kunnen persoonlijke gegevens worden gestolen.
همچنین ممکن است اطلاعات شخصی فرد سرقت شود.

Soms veranderen hackers het wachtwoord zodat de eigenaar niet meer kan inloggen.
گاهی هکرها رمز عبور را تغییر می‌دهند تا صاحب حساب دیگر نتواند وارد شود.

Een gehackt account kan ook worden gebruikt voor fraude of spam.
از حساب هک‌شده ممکن است برای کلاهبرداری یا ارسال پیام‌های مزاحم استفاده شود.

Contactpersonen kunnen daardoor valse berichten ontvangen.
در نتیجه، مخاطبان فرد ممکن است پیام‌های جعلی دریافت کنند.

Signalen van een gehackt account

نشانه‌های هک شدن حساب

u kunt niet meer inloggen

دیگر نمی‌توانید وارد حساب شوید

wachtwoord is onverwacht veranderd

رمز عبور ناگهانی تغییر کرده است

onbekende e-mails zijn verzonden

ایمیل‌های ناشناس از حساب شما ارسال شده‌اند

vreemde meldingen of inloglocaties

هشدارها یا محل‌های ورود مشکوک

contacten krijgen rare berichten van u

مخاطبان شما پیام‌های عجیب دریافت می‌کنند

Wat kunt u doen?

چه کاری باید انجام داد؟

Verander direct uw wachtwoord.

فوراً رمز عبور خود را تغییر دهید.

Gebruik een sterk en uniek wachtwoord.

از رمز قوی و متفاوت استفاده کنید.

Schakel tweestapsverificatie in als dat mogelijk is.

در صورت امکان تایید دو مرحله‌ای را فعال کنید.

Controleer herstelgegevens en gekoppelde apparaten.

اطلاعات بازیابی و دستگاه‌های متصل را بررسی کنید.

Waarschuw contacten als er verdachte berichten zijn verstuurd.

اگر پیام مشکوکی از حساب شما ارسال شده، به مخاطبان خود اطلاع دهید.

Meld ernstige gevallen bij de politie of Fraudehelpdesk.

موارد جدی را به پلیس یا مرکز مقابله با کلاهبرداری گزارش دهید.

Belangrijk

نکته مهم

Een e-mailaccount bevat vaak veel persoonlijke informatie.

حساب ایمیل معمولاً اطلاعات شخصی زیادی در خود دارد.

Goede beveiliging van accounts is daarom erg belangrijk.

به همین دلیل محافظت و امنیت حساب‌های ایمیل اهمیت زیادی دارد.

E-screener

آزمون و ارزیابی دیجیتال

Een e-screener is een digitale vragenlijst die wordt gebruikt om risico's, gedrag of persoonlijke situaties in kaart te brengen.

E-screener یک پرسشنامه دیجیتالی است که برای بررسی وضعیت، رفتار یا میزان خطر در بعضی شرایط استفاده می‌شود.

De politie en andere organisaties gebruiken soms een e-screener bij onderzoeken of beoordelingen.

پلیس و بعضی سازمان‌ها گاهی در بررسی‌ها و ارزیابی‌ها از این سیستم استفاده می‌کنند.

Bijvoorbeeld bij vergunningen, veiligheidsonderzoeken of justitiële trajecten.

برای مثال در پرونده‌های مربوط به مجوز، ارزیابی امنیتی یا مسائل قضایی.

Mensen moeten dan online verschillende vragen beantwoorden.

در این حالت افراد باید به‌صورت آنلاین به پرسش‌های مختلف پاسخ دهند.

De vragen gaan vaak over gedrag, leefomstandigheden of persoonlijke achtergrond.

این سوال‌ها معمولاً درباره رفتار، شرایط زندگی یا پیشینه فرد هستند.

Soms wordt gekeken naar mogelijke risico's of problemen.

گاهی هدف بررسی احتمال خطر یا وجود مشکل است.

Bijvoorbeeld agressie, verslaving of psychische klachten.

برای مثال خشونت، اعتیاد یا مشکلات روحی.

De antwoorden worden gebruikt om een beter beeld van de situatie te krijgen.

پاسخ‌ها برای به دست آوردن تصویر دقیق‌تر از وضعیت فرد استفاده می‌شوند.

Een e-screener neemt meestal geen definitieve beslissing.

E-screener معمولاً به‌تنهایی تصمیم نهایی نمی‌گیرد.

Professionals bekijken de uitkomsten samen met andere informatie.

متخصصان نتیجه را همراه با اطلاعات دیگر بررسی می‌کنند.

Voor het verwerken van persoonlijke gegevens gelden privacyregels.

برای استفاده از اطلاعات شخصی، قوانین مربوط به حریم خصوصی وجود دارد.

Gegevens moeten zorgvuldig en veilig worden behandeld.

اطلاعات باید با دقت و امنیت نگهداری شوند.

Niet iedereen krijgt dezelfde vragen; dit hangt af van het doel van de screening.
همه افراد سوال‌های یکسان دریافت نمی‌کنند و این موضوع به هدف ارزیابی بستگی دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Een e-screener is bedoeld als hulpmiddel bij beoordeling en begeleiding.
E-screener ابزاری برای کمک به ارزیابی و راهنمایی افراد است.

Zorgvuldigheid en privacy zijn daarbij erg belangrijk.
دقت و حفظ حریم خصوصی در این روند اهمیت زیادی دارد.

Eergerelateerd geweld

خشونت ناموسی

Eergerelateerd geweld is geweld dat wordt gepleegd vanwege de eer van een familie of gemeenschap.
خشونت ناموسی نوعی خشونت است که به‌خاطر حفظ آبرو یا «ناموس» خانواده یا گروه انجام می‌شود.

Soms denken familieleden dat iemand de eer van de familie heeft beschadigd.
گاهی اعضای خانواده تصور می‌کنند فردی باعث بی‌آبرویی خانواده شده است.

Bijvoorbeeld door een relatie, huwelijk, kledingkeuze of persoonlijke levensstijl.
برای مثال به‌دلیل رابطه عاطفی، ازدواج، نوع پوشش یا سبک زندگی شخصی.

Ook kan het gaan om keuzes die niet door de familie worden geaccepteerd.
گاهی موضوع مربوط به تصمیم‌هایی است که خانواده آن‌ها را قبول ندارد.

Bij eergerelateerd geweld kunnen verschillende vormen van dwang of geweld voorkomen.
در خشونت ناموسی ممکن است انواع فشار یا خشونت وجود داشته باشد.

Bijvoorbeeld bedreiging, controle, mishandeling of opsluiting.
برای مثال تهدید، کنترل شدید، ضرب‌و‌جرح یا محدود کردن فرد.

In ernstige gevallen kan het leiden tot ontvoering of zelfs moord.

در موارد شدید، این موضوع ممکن است به آدمربایی یا حتی قتل منجر شود.

Slachtoffers voelen zich vaak erg bang en onder druk gezet.

قربانیان معمولاً احساس ترس و فشار شدید دارند.

Soms durven zij geen hulp te vragen uit angst voor familie of omgeving.

گاهی به دلیل ترس از خانواده یا اطرافیان، جرئت درخواست کمک ندارند.

In Nederland is eengerelateerd geweld strafbaar.

در هلند خشونت ناموسی جرم محسوب می‌شود.

De politie en hulporganisaties nemen signalen van eengerelateerd geweld serieus.

پلیس و سازمان‌های حمایتی نشانه‌های این نوع خشونت را بسیار جدی می‌گیرند.

Er bestaan speciale teams en hulpinstanties voor slachtoffers.

برای قربانیان، تیم‌ها و مراکز حمایتی ویژه وجود دارد.

Mensen kunnen hulp, bescherming en opvang krijgen wanneer zij zich onveilig voelen.

افراد در صورت احساس خطر می‌توانند کمک، حمایت و محل امن دریافت کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Iedereen heeft recht op vrijheid, veiligheid en eigen keuzes in het leven.

هر فردی حق دارد آزادانه و با امنیت درباره زندگی خود تصمیم بگیرد.

Geweld of dwang uit naam van eer is nooit acceptabel.

خشونت یا اجبار به نام حفظ آبرو هرگز قابل قبول نیست.

Ethiek

اخلاق حرفه‌ای

Klankbordgroep voor ethische kwesties bij de politie

گروه مشورتی برای مسائل اخلاقی در پلیس

Ethiek gaat over normen, waarden en verantwoord handelen.

اخلاق به ارزش‌ها، اصول و رفتار مسئولانه مربوط می‌شود.

Binnen de politie speelt ethiek een belangrijke rol.

در پلیس، اخلاق حرفه‌ای اهمیت زیادی دارد.

Politied medewerkers krijgen soms te maken met moeilijke situaties en lastige keuzes.

ماموران پلیس گاهی با موقعیت‌های سخت و تصمیم‌های پیچیده روبرو می‌شوند.

Bijvoorbeeld wanneer veiligheid, privacy of mensenrechten tegenover elkaar staan.

برای مثال زمانی که امنیت، حریم خصوصی یا حقوق انسان‌ها با هم در تعارض قرار می‌گیرند.

Daarom bestaan er binnen de politie gesprekken en overlegmomenten over ethische vragen.

به همین دلیل در پلیس جلسات و گفت‌وگوهایی درباره مسائل اخلاقی برگزار می‌شود.

Een klankbordgroep helpt hierbij door mee te denken over ingewikkelde kwesties.

گروه مشورتی در این روند کمک می‌کند تا درباره مسائل پیچیده بهتر فکر و بررسی شود.

In zo'n groep kunnen verschillende deskundigen en medewerkers samenwerken.

در چنین گروهی ممکن است کارشناسان و کارکنان مختلف با هم همکاری کنند.

Zij bespreken situaties waarbij morele twijfels of dilemma's ontstaan.

آن‌ها موقعیت‌هایی را بررسی می‌کنند که در آن تردید یا چالش اخلاقی وجود دارد.

Bijvoorbeeld over nieuwe technologie, privacy of gebruik van geweld.

برای مثال درباره فناوری‌های جدید، حریم خصوصی یا استفاده از زور.

Het doel is om zorgvuldig en verantwoord te blijven handelen.

هدف این است که تصمیم‌ها با دقت و مسئولیت‌پذیری گرفته شوند.

Ook helpt ethisch overleg om vertrouwen van burgers te behouden.

گفت‌وگو درباره مسائل اخلاقی به حفظ اعتماد مردم هم کمک می‌کند.

De politie wil transparant en professioneel omgaan met moeilijke onderwerpen.
پلیس تلاش می‌کند درباره موضوعات حساس، حرفه‌ای و شفاف عمل کند.

Daarom wordt aandacht besteed aan integriteit en verantwoordelijkheid.
به همین دلیل به درستکاری و مسئولیت‌پذیری اهمیت داده می‌شود.

Belangrijk

نکته مهم

Ethiek helpt bij het maken van zorgvuldige keuzes in moeilijke situaties.
اخلاق حرفه‌ای به تصمیم‌گیری درست در شرایط دشوار کمک می‌کند.

Respect voor mensenrechten, veiligheid en vertrouwen staat daarbij centraal.
در این مسیر، احترام به حقوق انسان‌ها، امنیت و اعتماد عمومی اهمیت اصلی دارد.

Faillissementsfraude

ورشکستگی تقلبی و سوءاستفاده مالی

Faillissementsfraude is fraude die plaatsvindt rond een faillissement van een bedrijf of onderneming.

ورشکستگی تقلبی نوعی کلاهبرداری مالی است که هنگام ورشکستگی یک شرکت یا کسب‌وکار اتفاق می‌افتد.

Een faillissement betekent dat een bedrijf zijn schulden niet meer kan betalen.
ورشکستگی یعنی یک شرکت دیگر توان پرداخت بدهی‌های خود را ندارد.

Soms proberen ondernemers of betrokkenen geld of bezittingen verborgen te houden.

گاهی صاحبان شرکت یا افراد مرتبط سعی می‌کنند پول یا دارایی‌ها را پنهان کنند.

Bijvoorbeeld door administratie te vernietigen of eigendommen weg te sluizen.
برای مثال با از بین بردن اسناد مالی یا منتقل کردن اموال به‌صورت مخفیانه.

Ook kunnen goederen vlak voor het faillissement worden verkocht aan bekenden.

گاهی درست قبل از ورشکستگی، اموال شرکت به افراد آشنا فروخته می‌شود.

Daardoor krijgen schuldeisers minder kans om hun geld terug te krijgen.
در نتیجه طلبکاران شانس کمتری برای دریافت پول خود دارند.

Sommige fraudeurs maken expres schulden zonder bedoeling om deze terug te betalen.
بعضی کلاهبرداران عمداً بدهی ایجاد می‌کنند بدون اینکه قصد پرداخت داشته باشند.

Faillissementsfraude kan grote financiële schade veroorzaken.
ورشکستگی تقلبی می‌تواند خسارت مالی بزرگی ایجاد کند.

Bijvoorbeeld voor leveranciers, werknemers en klanten.
برای مثال برای تامین‌کنندگان، کارکنان و مشتریان.

De politie en opsporingsdiensten onderzoeken ernstige gevallen van fraude.
پلیس و نهادهای تحقیقاتی پرونده‌های جدی کلاهبرداری را بررسی می‌کنند.

Ook curatoren spelen een belangrijke rol bij het onderzoeken van faillissementen.
مدیران تصفیه نیز نقش مهمی در بررسی پرونده‌های ورشکستگی دارند.

Zij controleren administratie, geldstromen en bezittingen van het bedrijf.
آن‌ها اسناد مالی، گردش پول و دارایی‌های شرکت را بررسی می‌کنند.

Fraude bij een faillissement is strafbaar volgens de wet.
تقلب در زمان ورشکستگی طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

Belangrijk

نکته مهم

Eerlijke administratie en verantwoord ondernemen zijn erg belangrijk.
شفافیت مالی و مدیریت مسئولانه کسب‌وکار اهمیت زیادی دارد.

Fraude bij faillissement kan veel mensen financieel en persoonlijk raken.
کلاهبرداری در ورشکستگی می‌تواند به افراد زیادی از نظر مالی و شخصی آسیب بزند.

Hack_Right

– Hack_Right برنامه بازگشت و اصلاح برای هکرهاى جوان

Hack_Right is een programma voor jongeren die voor het eerst een cyberdelict hebben gepleegd.

Hack_Right برنامه‌ای برای جوانانی است که برای اولین بار مرتکب جرم سایبری شده‌اند.

Bijvoorbeeld hacken, digitale inbraak of andere online strafbare feiten.

برای مثال هک کردن، نفوذ غیرقانونی به سیستم‌ها یا جرایم اینترنتی دیگر.

Het programma richt zich vooral op jongeren met technische vaardigheden.

این برنامه بیشتر روی جوانانی تمرکز دارد که توانایی فنی و کامپیوتری دارند.

Het doel is om herhaling van cybercriminaliteit te voorkomen.

هدف این برنامه جلوگیری از تکرار جرایم سایبری است.

Hack_Right probeert jongeren bewust te maken van de gevolgen van hun gedrag.

Hack_Right تلاش می‌کند جوانان را نسبت به پیامدهای رفتارشان آگاه کند.

Ook wordt gekeken naar hun talenten en mogelijkheden voor de toekomst.

همچنین به استعدادها و فرصت‌های آینده آن‌ها توجه می‌شود.

In plaats van alleen straf krijgen deelnemers begeleiding en coaching.

شرکت‌کنندگان به‌جای دریافت صرف مجازات، راهنمایی و مشاوره هم دریافت می‌کنند.

Soms volgen zij trainingen over ethiek, verantwoordelijkheid en online veiligheid.

گاهی آن‌ها در دوره‌هایی درباره اخلاق، مسئولیت‌پذیری و امنیت اینترنت شرکت می‌کنند.

Ook kunnen jongeren opdrachten uitvoeren om schade te herstellen of iets positiefs bij te dragen.

گاهی هم وظایفی انجام می‌دهند تا بخشی از خسارت جبران شود یا کار مثبتی برای جامعه انجام دهند.

Bij deelname werken verschillende organisaties samen.

در اجرای این برنامه چند سازمان با هم همکاری می‌کنند.

Bijvoorbeeld politie, justitie en hulpverleningsinstanties.

برای مثال پلیس، دستگاه قضایی و نهادهای حمایتی.

Niet iedereen komt automatisch in aanmerking voor Hack_Right.

همه افراد به‌طور خودکار وارد این برنامه نمی‌شوند.

Er wordt gekeken naar leeftijd, ernst van het delict en persoonlijke situatie.

سن، نوع جرم و شرایط فردی بررسی می‌شود.

Het programma wil jongeren helpen om hun technische kennis op een positieve manier te gebruiken.

این برنامه تلاش می‌کند جوانان از دانش فنی خود در مسیر مثبت استفاده کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Technische talenten kunnen waardevol zijn wanneer ze verantwoord en legaal worden gebruikt.

توانایی‌های فنی زمانی ارزشمند هستند که به‌صورت قانونی و مسئولانه استفاده شوند.

Hack_Right richt zich op leren, bewustwording en een nieuwe kans voor jongeren.

Hack_Right بر آموزش، آگاهی و دادن فرصتی دوباره به جوانان تمرکز دارد.

Handhaving

اجرای قانون و نظارت

Handhaving betekent het controleren en naleven van regels en wetten.

«هندهاوینگ» یعنی نظارت بر اجرای قوانین و اطمینان از رعایت مقررات.

De politie en andere handhavingsorganisaties zorgen ervoor dat mensen zich aan de regels houden.

پلیس و دیگر نهادهای نظارتی تلاش می‌کنند مردم قوانین را رعایت کنند.

Het doel van handhaving is veiligheid, orde en leefbaarheid beschermen.

هدف از اجرای قانون، حفظ امنیت، نظم و کیفیت زندگی در جامعه است.

Handhaving gebeurt op veel verschillende gebieden.

اجرای قانون در زمینه‌های مختلف انجام می‌شود.

Bijvoorbeeld in het verkeer, op straat of bij evenementen.

برای مثال در رانندگی، خیابان‌ها یا مراسم عمومی.

Ook gemeenten hebben handhavers die toezicht houden op lokale regels.

شهرداری‌ها هم ماموران نظارتی دارند که بر اجرای مقررات محلی نظارت می‌کنند.

Bijvoorbeeld op afval, parkeren of geluidsoverlast.

برای مثال درباره زباله، پارک خودرو یا مزاحمت صوتی.

Handhavers kunnen mensen aanspreken op gedrag of overtredingen.

ماموران نظارتی می‌توانند درباره رفتار یا تخلف به افراد تذکر بدهند.

Soms geven zij waarschuwingen of boetes.

گاهی هشدار یا جریمه صادر می‌کنند.

Bij ernstige situaties kan de politie worden ingeschakeld.

در موقعیت‌های جدی‌تر ممکن است پلیس وارد عمل شود.

Handhaving gaat niet alleen over straffen.

اجرای قانون فقط درباره مجازات نیست.

Vaak proberen handhavers ook problemen te voorkomen door uitleg en gesprekken.

ماموران اغلب تلاش می‌کنند با توضیح و گفت‌وگو از بروز مشکل جلوگیری کنند.

Goede samenwerking tussen burgers, politie en gemeenten is daarbij belangrijk.

همکاری خوب میان مردم، پلیس و شهرداری در این موضوع اهمیت زیادی دارد.

Door toezicht en handhaving probeert de overheid de samenleving veilig en ordelijk te houden.

دولت با نظارت و اجرای قانون تلاش می‌کند جامعه را امن و منظم نگه دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Regels en wetten helpen om samen veilig en prettig te kunnen leven.

قوانین کمک می‌کنند مردم بتوانند در کنار هم با امنیت و آرامش زندگی کنند.

Respect voor regels en voor elkaar is daarom erg belangrijk.

به همین دلیل احترام به قانون و به دیگران اهمیت زیادی دارد.

Hangjongeren

جوانان و نوجوانانی که در خیابان یا محله تجمع می‌کنند

Met hangjongeren worden groepen jongeren bedoeld die vaak samenkomen op straat of op openbare plekken.

منظور از «هنگ‌یونخرن» گروهی از نوجوانان یا جوانان هستند که معمولاً در خیابان یا مکان‌های عمومی دور هم جمع می‌شوند.

Bijvoorbeeld op pleinen, bij winkelcentra of speelplaatsen.

برای مثال در میدان‌ها، کنار مراکز خرید یا زمین بازی.

Niet alle hangjongeren veroorzaken problemen.

همه این گروه‌های جوان مشکل‌ساز نیستند.

Veel jongeren spreken gewoon met vrienden af om samen tijd door te brengen.

بسیاری از آن‌ها فقط با دوستانشان وقت می‌گذرانند و دور هم جمع می‌شوند.

Soms ervaren buurtbewoners toch overlast.

اما گاهی ساکنان محله احساس مزاحمت می‌کنند.

Bijvoorbeeld door lawaai, rommel of intimiderend gedrag.

برای مثال به‌دلیل سر و صدا، ریختن زباله یا رفتار ترسناک و آزاردهنده.

In sommige situaties kan er ook sprake zijn van vernieling of kleine criminaliteit.

در بعضی موارد ممکن است تخریب اموال یا جرم‌های کوچک هم اتفاق بیفتد.

De politie en gemeenten proberen overlast van hangjongeren te beperken.

پلیس و شهرداری تلاش می‌کنند مشکلات مربوط به این گروه‌ها را کاهش دهند.

Dat gebeurt vaak eerst door gesprekken en contact met jongeren.

این کار معمولاً ابتدا با گفت‌وگو و ارتباط با جوانان انجام می‌شود.

Ook jongerenwerkers spelen hierbij een belangrijke rol.

مددکاران و کارکنان امور جوانان هم در این موضوع نقش مهمی دارند.

Zij proberen jongeren te begeleiden en problemen te voorkomen.

آن‌ها تلاش می‌کنند جوانان را راهنمایی کرده و از ایجاد مشکل جلوگیری کنند.

Bij ernstige overlast of strafbare feiten kan de politie ingrijpen.

در صورت مزاحمت شدید یا وقوع جرم، پلیس می‌تواند مداخله کند.

Bijvoorbeeld met waarschuwingen, boetes of extra toezicht.

برای مثال با هشدار، جریمه یا نظارت بیشتر.

Goede samenwerking tussen jongeren, buurtbewoners en hulporganisaties is belangrijk.

همکاری خوب میان جوانان، ساکنان محله و سازمان‌های حمایتی اهمیت زیادی دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Niet iedere groep jongeren op straat veroorzaakt problemen.

هر گروهی از جوانان که در خیابان جمع می‌شوند، مشکل‌ساز نیستند.

Respect, communicatie en duidelijke afspraken kunnen helpen om overlast te verminderen.

احترام، گفت‌وگو و قوانین روشن می‌توانند به کاهش مزاحمت‌ها کمک کنند.

Huisstijl politie

هویت بصری و سبک رسمی پلیس

De huisstijl van de politie gaat over de herkenbare uitstraling van de organisatie.

هویت بصری پلیس مربوط به ظاهر و سبک رسمی و قابل تشخیص این سازمان است.

Daarbij horen bijvoorbeeld kleuren, logo's, kleding en communicatiestijl.

برای مثال رنگ‌ها، لوگو، لباس فرم و شیوه ارتباط بخشی از آن هستند.

De politie gebruikt een vaste huisstijl zodat mensen de organisatie direct herkennen.

پلیس از یک سبک ثابت استفاده می‌کند تا مردم فوراً آن را تشخیص دهند.

Dat is belangrijk voor duidelijkheid en vertrouwen.

این موضوع برای شفافیت و اعتماد عمومی اهمیت دارد.

Politieauto's, uniformen en gebouwen hebben daarom vaak dezelfde herkenbare kleuren en symbolen.

به همین دلیل خودروها، لباس فرم و ساختمان‌های پلیس معمولاً رنگ‌ها و نشانه‌های مشخص و یکسانی دارند.

Ook officiële brieven, websites en sociale media volgen dezelfde stijl.

نامه‌های رسمی، وبسایت‌ها و شبکه‌های اجتماعی پلیس هم از همین سبک پیروی می‌کنند.

De huisstijl helpt om professioneel en betrouwbaar over te komen.

هویت بصری کمک می‌کند پلیس حرفه‌ای و قابل اعتماد به نظر برسد.

Daarnaast zorgt een vaste stijl voor herkenbaarheid tijdens noodsituaties.

همچنین در شرایط اضطراری، این سبک ثابت باعث می‌شود پلیس سریع‌تر شناخته شود.

Bijvoorbeeld wanneer burgers hulp nodig hebben.

برای مثال زمانی که مردم به کمک نیاز دارند.

Binnen de politie zijn afspraken gemaakt over hoe de huisstijl gebruikt moet worden.

در داخل سازمان پلیس، قوانین مشخصی درباره نحوه استفاده از هویت بصری وجود دارد.

Niet iedereen mag zomaar het politielogo of politie-uniform gebruiken.

هر کسی اجازه ندارد آزادانه از لوگو یا لباس پلیس استفاده کند.

Misbruik van politie-uitstraling kan verboden of strafbaar zijn.

سوءاستفاده از ظاهر یا نشانه‌های پلیس ممکن است غیرقانونی و جرم باشد.

De huisstijl verandert soms in de loop van de tijd, maar herkenbaarheid blijft belangrijk.

هویت بصری پلیس گاهی در طول زمان تغییر می‌کند، اما قابل تشخیص بودن آن همیشه مهم است.

Belangrijk

نکته مهم

Een duidelijke en herkenbare huisstijl helpt burgers om de politie snel te herkennen en vertrouwen te hebben in de organisatie.

هویت بصری روشن و قابل تشخیص کمک می‌کند مردم پلیس را سریع بشناسند و به این سازمان اعتماد کنند.

Huiselijk geweld

خشونت خانگی

Huiselijk geweld betekent geweld of mishandeling binnen de huiselijke omgeving.

خشونت خانگی یعنی خشونت یا بدرفتاری در محیط خانواده و خانه.

Het kan gaan om geweld tussen partners, ouders, kinderen of andere familieleden.

این خشونت ممکن است بین همسران، والدین، فرزندان یا دیگر اعضای خانواده اتفاق بیفتد.

Huiselijk geweld komt voor in verschillende vormen.

خشونت خانگی شکل‌های مختلفی دارد.

Bijvoorbeeld lichamelijk geweld, bedreiging of psychische mishandeling.

برای مثال خشونت فیزیکی، تهدید یا آزار روحی و روانی.

Ook schelden, vernederen of controleren kan onderdeel zijn van huiselijk geweld.

توهین، تحقیر یا کنترل شدید هم می‌تواند بخشی از خشونت خانگی باشد.

Soms is er ook sprake van financieel of seksueel misbruik.

گاهی سوءاستفاده مالی یا جنسی هم وجود دارد.

Huiselijk geweld gebeurt vaak langere tijd en blijft soms verborgen voor anderen.

خشونت خانگی معمولاً مدت طولانی ادامه پیدا می‌کند و گاهی از چشم دیگران پنهان می‌ماند.

Slachtoffers voelen zich vaak bang, onzeker of afhankelijk.

قربانیان معمولاً احساس ترس، ناامنی یا وابستگی می‌کنند.

Kinderen die huiselijk geweld meemaken kunnen daar ook ernstig onder lijden.

کودکانی که شاهد خشونت خانگی هستند نیز ممکن است آسیب جدی ببینند.

In Nederland neemt de politie meldingen van huiselijk geweld serieus.

در هلند پلیس گزارش‌های مربوط به خشونت خانگی را بسیار جدی می‌گیرد.

De politie kan ingrijpen wanneer de situatie onveilig is.

پلیس در صورت ناامن بودن شرایط می‌تواند مداخله کند.

Ook bestaan er hulporganisaties en opvangplekken voor slachtoffers.

همچنین سازمان‌های حمایتی و مراکز امن برای قربانیان وجود دارند.

Mensen kunnen hulp en advies vragen, ook wanneer zij twijfelen of bang zijn.

افراد حتی در صورت تردید یا ترس هم می‌توانند کمک و مشاوره دریافت کنند.

Geweld binnen huiselijke kring is nooit normaal of acceptabel.

خشونت در محیط خانواده هرگز عادی یا قابل قبول نیست.

Hulpvraagfraude (Vriend-in-noodfraude)

کلاهبرداری درخواست کمک (دوست گرفتار)

Hulpvraagfraude staat ook bekend als WhatsApp-fraude of vriend-in-noodfraude.

این نوع کلاهبرداری با نام «کلاهبرداری واتساپی» یا «دوست گرفتار» هم شناخته می‌شود.

Bij deze vorm van fraude doen criminelen zich voor als een bekende, vriend of familielid.

در این روش، کلاهبرداران خود را به‌جای دوست، عضو خانواده یا آشنای فرد معرفی می‌کنند.

Vaak sturen zij een bericht via WhatsApp of sms vanaf een onbekend nummer.

آنها معمولاً از طریق واتساپ یا پیامک و با یک شماره ناشناس پیام می‌فرستند.

Ze zeggen bijvoorbeeld dat zij een nieuw telefoonnummer hebben.

برای مثال می‌گویند شماره تلفنشان عوض شده است.

Daarna vertellen zij dat er dringend een probleem is.

بعد از آن توضیح می‌دهند که فوری دچار مشکل شده‌اند.

Bijvoorbeeld dat zij geen toegang hebben tot hun bankrekening.

برای مثال می‌گویند به حساب بانکی خود دسترسی ندارند.

Vervolgens vragen zij om snel geld over te maken.

بعد از آن از فرد می‌خواهند سریع برایشان پول واریز کند.

Criminelen proberen vaak druk en emotie te gebruiken.

کلاهبرداران معمولاً از فشار روانی و احساسات سوءاستفاده می‌کنند.

Daardoor handelen slachtoffers soms zonder goed na te denken.

به همین دلیل قربانیان گاهی بدون فکر و بررسی پول منتقل می‌کنند.

Ik ben slachtoffer van hulpvraagfraude

من قربانی این کلاهبرداری شده‌ام

Slachtoffers merken soms pas later dat zij zijn opgelicht.

بعضی قربانیان تازه بعداً متوجه می‌شوند که فریب خورده‌اند.

Het geld is dan vaak al overgemaakt naar criminelen.

در این حالت معمولاً پول به حساب کلاهبرداران منتقل شده است.

Het is belangrijk om zo snel mogelijk contact op te nemen met de bank.

مهم است که فرد سریع با بانک تماس بگیرد.

Ook kan melding of aangifte bij de politie worden gedaan.

همچنین می‌توان موضوع را به پلیس گزارش داد یا شکایت رسمی ثبت کرد.

Ik wil aangifte doen van hulpvraagfraude

می‌خواهم درباره این کلاهبرداری شکایت ثبت کنم

Bij aangifte vraagt de politie vaak om berichten, telefoonnummers en betaalgegevens.

پلیس هنگام ثبت شکایت معمولاً پیام‌ها، شماره تلفن و اطلاعات پرداخت را بررسی می‌کند.

Daarom is het belangrijk om screenshots en informatie te bewaren.

به همین دلیل بهتر است اسکرین‌شات‌ها و اطلاعات را نگه دارید.

Hoe meer informatie beschikbaar is, hoe beter het onderzoek kan verlopen.

هرچه اطلاعات بیشتری وجود داشته باشد، بررسی پرونده راحت‌تر خواهد بود.

Tips om schade te voorkomen

راه‌های جلوگیری از خسارت

maak niet zomaar geld over na een bericht

فقط بر اساس یک پیام برای کسی پول نفرستید

controleer altijd wie u spreekt

همیشه بررسی کنید واقعاً با چه کسی صحبت می‌کنید

bel de persoon op het bekende oude nummer

با شماره قبلی و واقعی فرد تماس بگیرید

wees voorzichtig bij haast of emotionele druk

در برابر عجله و فشار احساسی محتاط باشید

deel geen bankgegevens met onbekenden

اطلاعات بانکی را در اختیار افراد ناشناس قرار ندهید

Belangrijk

نکته مهم

Criminelen maken slim gebruik van vertrouwen en emoties.

کلاهبرداران به‌شکل هوشمندانه از اعتماد و احساسات مردم سوءاستفاده می‌کنند.

Even rustig controleren kan veel financiële schade voorkomen.

فقط چند دقیقه بررسی و دقت می‌تواند از خسارت مالی زیاد جلوگیری کند.

Identificatie onbekende doden

شناسایی اجساد ناشناس

Soms overlijdt iemand zonder dat direct bekend is wie die persoon is.
گاهی فردی فوت می‌کند بدون اینکه هویت او فوراً مشخص باشد.

De politie probeert dan de identiteit van deze persoon vast te stellen.
در این شرایط پلیس تلاش می‌کند هویت فرد را شناسایی کند.

Dat wordt identificatie van onbekende doden genoemd.
به این روند «شناسایی اجساد ناشناس» گفته می‌شود.

Bij het onderzoek kijkt de politie naar verschillende kenmerken.
در این تحقیقات پلیس به مشخصات مختلف توجه می‌کند.

Bijvoorbeeld kleding, sieraden, tatoeages of persoonlijke spullen.
برای مثال لباس، زیورآلات، خالکوبی یا وسایل شخصی.

Ook worden soms vingerafdrukken, tandgegevens of DNA onderzocht.
گاهی اثر انگشت، اطلاعات دندان پزشکی یا DNA هم بررسی می‌شود.

De politie werkt hierbij vaak samen met forensische experts en andere instanties.
پلیس در این روند معمولاً با متخصصان پزشکی قانونی و نهادهای دیگر همکاری می‌کند.

Soms wordt informatie gedeeld om familieleden of bekenden te vinden.
گاهی اطلاعات منتشر می‌شود تا اعضای خانواده یا آشنایان پیدا شوند.

Bijvoorbeeld via opsporingsprogramma's of speciale websites.
برای مثال از طریق برنامه‌های پلیسی یا وبسایت‌های مخصوص.

Het identificeren van een onbekend overleden persoon kan veel tijd kosten.
شناسایی یک فرد ناشناس فوت‌شده ممکن است زمان زیادی طول بکشد.

Voor familie en naasten is duidelijkheid vaak erg belangrijk.
برای خانواده و نزدیکان، مشخص شدن هویت فرد اهمیت زیادی دارد.

Daarom probeert de politie zorgvuldig en respectvol te werken.
به همین دلیل پلیس با دقت و احترام این کار را انجام می‌دهد.

Ook wordt rekening gehouden met privacy en waardigheid van de overledene.
همچنین حریم خصوصی و احترام به فرد فوت شده رعایت می‌شود.

Belangrijk

نکته مهم

Het vaststellen van iemands identiteit helpt niet alleen bij onderzoek, maar ook bij het informeren van familie en nabestaanden.
مشخص شدن هویت فرد نه فقط برای تحقیقات، بلکه برای اطلاع رسانی به خانواده و نزدیکان هم اهمیت دارد.

Identificatieplicht

الزام همراه داشتن مدرک شناسایی

In Nederland geldt een identificatieplicht voor iedereen vanaf ۱۴ jaar.
در هلند، همه افراد از ۱۴ سالگی به بعد موظف هستند مدرک شناسایی معتبر داشته باشند.

Dat betekent dat iemand zich moet kunnen identificeren wanneer daarom wordt gevraagd.
یعنی اگر از فرد خواسته شود، باید بتواند هویت خود را ثابت کند.

Bijvoorbeeld door de politie of andere bevoegde instanties.
برای مثال توسط پلیس یا نهادهای قانونی دیگر.

Een geldig identiteitsbewijs kan een paspoort, identiteitskaart of verblijfsdocument zijn.
مدرک شناسایی معتبر می‌تواند پاسپورت، کارت شناسایی یا کارت اقامت باشد.

Ook een Nederlands rijbewijs geldt vaak als identiteitsbewijs.
گواهینامه هلندی هم در بسیاری موارد به عنوان مدرک شناسایی پذیرفته می‌شود.

De politie mag niet zomaar altijd om identificatie vragen.
پلیس همیشه و بدون دلیل اجازه درخواست مدرک شناسایی ندارد.

Daarvoor moet een geldige reden bestaan.
برای این درخواست باید دلیل قانونی وجود داشته باشد.

Bijvoorbeeld bij controle, onderzoek of een verdachte situatie.

برای مثال هنگام بازرسی، تحقیقات یا موقعیت مشکوک.

Wanneer iemand geen identiteitsbewijs kan tonen, kan dat problemen opleveren.

اگر فرد نتواند مدرک شناسایی نشان دهد، ممکن است دچار مشکل شود.

Soms volgt een waarschuwing of boete.

گاهی هشدار یا جریمه صادر می‌شود.

In sommige situaties kan de politie iemand meenemen om de identiteit vast te stellen.

در بعضی شرایط، پلیس ممکن است فرد را برای مشخص شدن هویت به مرکز پلیس ببرد.

De identificatieplicht is bedoeld om veiligheid en handhaving te ondersteunen.

هدف از قانون شناسایی، کمک به امنیت و اجرای قانون است.

Ook helpt het bij het voorkomen van fraude en misbruik van identiteiten.

این قانون همچنین به جلوگیری از کلاهبرداری و سوءاستفاده هویتی کمک می‌کند.

Belangrijk

نکته مهم

Een geldig identiteitsbewijs meenemen is in Nederland belangrijk vanaf ۱۴ jaar.

همراه داشتن مدرک شناسایی معتبر در هلند از ۱۴ سالگی اهمیت قانونی دارد.

Bewaar identiteitsdocumenten altijd veilig en zorgvuldig.

مدارک شناسایی را همیشه با دقت و در جای امن نگهداری کنید.

Identiteitsbewijs gestolen/verloren

گم شدن یا دزدیده شدن مدرک شناسایی

Een identiteitsbewijs kan bijvoorbeeld een paspoort, identiteitskaart of verblijfsdocument zijn.

مدرک شناسایی می‌تواند پاسپورت، کارت شناسایی یا کارت اقامت باشد.

Wanneer een identiteitsbewijs wordt gestolen of verloren, is het belangrijk om snel actie te ondernemen.

اگر مدرک شناسایی گم یا دزدیده شود، مهم است که فرد سریع اقدام کند.

Met een gestolen identiteitsbewijs kunnen criminelen soms fraude plegen.

مجرمان ممکن است از مدرک شناسایی دزدیده شده برای کلاهبرداری سوءاستفاده کنند.

Bijvoorbeeld door contracten af te sluiten of aankopen te doen op naam van iemand anders.

برای مثال به نام فرد قرارداد ببندند یا خرید انجام دهند.

Daarom wordt geadviseerd om verlies of diefstal direct te melden.

به همین دلیل توصیه می شود گم شدن یا سرقت فوراً گزارش شود.

Bij diefstal kan aangifte worden gedaan bij de politie.

در صورت سرقت، می توان به پلیس شکایت رسمی ارائه داد.

Bij verlies moet dit meestal worden gemeld bij de gemeente.

در صورت گم شدن، معمولاً باید موضوع به شهرداری اطلاع داده شود.

Daarna kan een nieuw identiteitsbewijs worden aangevraagd.

بعد از آن می توان برای مدرک جدید درخواست داد.

Soms moet iemand zich opnieuw legitimeren of extra documenten meenemen.

گاهی فرد باید دوباره هویت خود را ثابت کند یا مدارک اضافی ارائه دهد.

Het is verstandig om ook bank en andere belangrijke instanties te waarschuwen wanneer misbruik wordt vermoed.

اگر احتمال سوءاستفاده وجود داشته باشد، بهتر است بانک و نهادهای مهم دیگر هم مطلع شوند.

Maak nooit zomaar een foto of kopie van een identiteitsbewijs openbaar.

هرگز عکس یا کپی مدرک شناسایی را بدون احتیاط منتشر نکنید.

Persoonlijke gegevens moeten goed beschermd blijven.

اطلاعات شخصی باید به خوبی محافظت شوند.

Wat kunt u doen?

چه کاری می‌توان انجام داد؟

meld verlies of diefstal zo snel mogelijk

گم شدن یا سرقت را سریع گزارش دهید

vraag een nieuw identiteitsbewijs aan

برای مدرک جدید درخواست بدهید

controleer op mogelijk misbruik van gegevens

احتمال سوءاستفاده از اطلاعات را بررسی کنید

bewaar identiteitsdocumenten altijd veilig

مدارک شناسایی را همیشه در جای امن نگه دارید

Belangrijk

نکته مهم

Een identiteitsbewijs bevat belangrijke persoonlijke informatie.

مدرک شناسایی حاوی اطلاعات مهم شخصی است.

Snel handelen kan helpen om fraude en misbruik te voorkomen.

اقدام سریع می‌تواند از کلاهبرداری و سوءاستفاده جلوگیری کند.

Interne onderzoeken

تحقیقات داخلی

Interne onderzoeken zijn onderzoeken binnen een organisatie, bijvoorbeeld binnen de politie.

تحقیقات داخلی، بررسی‌هایی هستند که در داخل یک سازمان، مثل پلیس، انجام می‌شوند.

Deze onderzoeken worden gedaan wanneer er vermoedens zijn van fouten, misbruik of ongewenst gedrag.

این تحقیقات زمانی انجام می‌شود که احتمال خطا، سوءاستفاده یا رفتار نامناسب وجود داشته باشد.

Bijvoorbeeld bij corruptie, lekken van informatie of overtreding van regels.

برای مثال در موارد فساد، افشای اطلاعات محرمانه یا نقض قوانین.

Ook klachten over gedrag van medewerkers kunnen aanleiding zijn voor een intern onderzoek.

شکایت درباره رفتار کارکنان هم می‌تواند باعث شروع تحقیقات داخلی شود.

Het doel van een intern onderzoek is om feiten duidelijk te krijgen.

هدف تحقیقات داخلی روشن شدن واقعیت‌ها و جزئیات ماجراست.

Daarbij wordt gekeken wat er precies is gebeurd en wie erbij betrokken waren.

در این روند بررسی می‌شود چه اتفاقی افتاده و چه کسانی درگیر بوده‌اند.

Soms worden documenten, camerabeelden of digitale gegevens onderzocht.

گاهی اسناد، تصاویر دوربین یا اطلاعات دیجیتال بررسی می‌شوند.

Ook kunnen gesprekken plaatsvinden met betrokken medewerkers of getuigen.

همچنین ممکن است با کارکنان یا شاهدان گفت‌وگو انجام شود.

Binnen de politie bestaan speciale afdelingen voor integriteit en interne onderzoeken.

در پلیس، بخش‌های ویژه‌ای برای رسیدگی به مسائل مربوط به سلامت اداری و تحقیقات داخلی وجود دارد.

Deze afdelingen moeten onafhankelijk en zorgvuldig werken.

این بخش‌ها باید مستقل و با دقت عمل کنند.

Wanneer regels zijn overtreden, kunnen maatregelen volgen.

اگر قوانین نقض شده باشند، ممکن است اقدامات انضباطی انجام شود.

Bijvoorbeeld een waarschuwing, schorsing of strafrechtelijk onderzoek.

برای مثال اخطار، تعلیق یا حتی تشکیل پرونده قضایی.

Interne onderzoeken zijn belangrijk voor vertrouwen in organisaties.

تحقیقات داخلی برای حفظ اعتماد مردم به سازمان‌ها اهمیت زیادی دارد.

Ze helpen om professioneel en eerlijk te blijven werken.

این تحقیقات کمک می‌کنند سازمان‌ها حرفه‌ای و درستکار باقی بمانند.

Belangrijk

نکته مهم

Openheid, zorgvuldigheid en integriteit zijn belangrijk bij interne onderzoeken.
شفافیت، دقت و درستکاری در تحقیقات داخلی اهمیت زیادی دارند.

Organisaties moeten fouten serieus nemen en verantwoordelijk handelen.
سازمان‌ها باید خطاها را جدی بگیرند و مسئولانه عمل کنند.

Internetoplichting

کلاهبرداری اینترنتی

Internetoplichting is fraude of misleiding via internet.
کلاهبرداری اینترنتی یعنی فریب یا سوءاستفاده از افراد از طریق اینترنت.

Criminelen proberen online geld, gegevens of persoonlijke informatie te stelen.
مجرمان اینترنتی تلاش می‌کنند پول، اطلاعات یا داده‌های شخصی افراد را سرقت کنند.

Dit kan op verschillende manieren gebeuren.
این کار به روش‌های مختلف انجام می‌شود.

Bijvoorbeeld via nepwebshops, phishing of valse advertenties.
برای مثال از طریق فروشگاه‌های جعلی، فیشینگ یا آگهی‌های تقلبی.

Soms betalen mensen voor producten die nooit worden geleverd.
گاهی افراد برای کالایی پول پرداخت می‌کنند اما هیچ‌وقت آن را دریافت نمی‌کنند.

Ook doen criminelen zich soms voor als banken, bedrijven of bekenden.
گاهی کلاهبرداران خود را به‌جای بانک، شرکت یا آشنایان معرفی می‌کنند.

Zij proberen slachtoffers te overtuigen om geld over te maken of gegevens te delen.
آن‌ها سعی می‌کنند قربانی را قانع کنند پول انتقال دهد یا اطلاعاتش را در اختیارشان بگذارد.

Internetoplichting gebeurt vaak via e-mail, sociale media, webshops of chatapps.
کلاهبرداری اینترنتی معمولاً از طریق ایمیل، شبکه‌های اجتماعی، فروشگاه‌های آنلاین یا برنامه‌های چت انجام می‌شود.

Criminelen maken slim gebruik van vertrouwen, haast en emoties.

کلاهبرداران از اعتماد، عجله و احساسات مردم سوءاستفاده می‌کنند.

Daardoor hebben slachtoffers soms pas later door dat zij zijn opgelicht.
به همین دلیل قربانیان گاهی دیر متوجه کلاهبرداری می‌شوند.

De politie onderzoekt ernstige gevallen van internetfraude en cybercriminaliteit.
پلیس پرونده‌های جدی مربوط به کلاهبرداری اینترنتی و جرایم سایبری را بررسی می‌کند.

Ook bestaan er organisaties die mensen informeren over online veiligheid.
همچنین سازمان‌هایی وجود دارند که درباره امنیت اینترنتی به مردم آموزش می‌دهند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

controleer websites en verkopers goed

سایت‌ها و فروشندگان را با دقت بررسی کنید

klik niet zomaar op verdachte links

روی لینک‌های مشکوک کلیک نکنید

gebruik sterke wachtwoorden

از رمزهای قوی استفاده کنید

betaal voorzichtig bij onbekende webshops

در فروشگاه‌های ناشناس با احتیاط پرداخت کنید

deel geen persoonlijke gegevens met onbekenden

اطلاعات شخصی را در اختیار افراد ناشناس قرار ندهید

Belangrijk

نکته مهم

Internet biedt veel mogelijkheden, maar criminelen maken daar ook misbruik van.

اینترنت امکانات زیادی دارد، اما مجرمان هم از آن سوءاستفاده می‌کنند.

Rustig controleren en voorzichtig handelen kunnen veel problemen voorkomen.
دقت و احتیاط در فضای آنلاین می‌تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Banken verstrekken NAW-gegevens van vermeende oplichter bij aan- of verkoopfraude

ارائه اطلاعات هویتی کلاهبردار احتمالی توسط بانک‌ها در پرونده‌های خرید و فروش اینترنتی

Bij aan- of verkoopfraude worden mensen opgelicht tijdens het kopen of verkopen van producten.

در کلاهبرداری خرید و فروش، افراد هنگام خرید یا فروش کالا فریب داده می‌شوند.

Bijvoorbeeld via webshops, Marktplaats of sociale media.

برای مثال از طریق فروشگاه‌های اینترنتی، مارکت‌پلیس یا شبکه‌های اجتماعی.

Soms betaalt een koper voor een product dat nooit wordt geleverd.

گاهی خریدار پول پرداخت می‌کند اما کالا هرگز ارسال نمی‌شود.

Ook komt het voor dat een verkoper geen betaling ontvangt.

گاهی هم فروشنده پولی دریافت نمی‌کند.

Wanneer er sprake is van fraude, kan een slachtoffer aangifte doen bij de politie.

اگر کلاهبرداری رخ داده باشد، قربانی می‌تواند به پلیس شکایت کند.

In sommige gevallen kunnen banken NAW-gegevens van een vermeende oplichter verstrekken.

در بعضی شرایط، بانک‌ها می‌توانند اطلاعات هویتی فرد کلاهبردار احتمالی را ارائه دهند.

NAW staat voor naam, adres en woonplaats.

NAW مخفف نام، آدرس و محل سکونت است.

Dit gebeurt niet zomaar.

البته این اطلاعات بدون دلیل ارائه نمی‌شود.

Er gelden wettelijke regels en voorwaarden voor het delen van persoonsgegevens.

برای ارائه اطلاعات شخصی، قوانین و شرایط مشخصی وجود دارد.

Vaak moet eerst duidelijk zijn dat er mogelijk sprake is van fraude.
معمولاً ابتدا باید احتمال وقوع کلاهبرداری مشخص شود.

De gegevens kunnen helpen bij onderzoek of het verhalen van schade.
این اطلاعات می‌تواند به تحقیقات یا پیگیری خسارت کمک کند.

Ook kan een slachtoffer hiermee soms juridische stappen ondernemen.
گاهی قربانی با استفاده از این اطلاعات می‌تواند اقدام حقوقی انجام دهد.

Banken en politie proberen zorgvuldig om te gaan met privacy en
persoonsgegevens.
بانک‌ها و پلیس تلاش می‌کنند با اطلاعات شخصی و حریم خصوصی با دقت برخورد کنند.

Daarom worden gegevens alleen gedeeld wanneer dat wettelijk is toegestaan.
به همین دلیل اطلاعات فقط در صورتی ارائه می‌شود که قانون اجازه بدهد.

Belangrijk

نکته مهم

Bij online handel is voorzichtigheid erg belangrijk.
در خرید و فروش اینترنتی، احتیاط اهمیت زیادی دارد.

Controleer verkopers en betaalmethoden altijd goed om fraude te voorkomen.
برای جلوگیری از کلاهبرداری، فروشنده و روش پرداخت را همیشه با دقت بررسی کنید.

Jeugdcriminaliteit

جرم و بزهکاری نوجوانان

Jeugdcriminaliteit betekent dat jongeren strafbare feiten plegen.
بزهکاری نوجوانان یعنی افراد کم‌سن مرتکب جرم یا تخلف قانونی شوند.

Het gaat meestal om jongeren onder de ۱۸ jaar.
معمولاً منظور نوجوانان زیر ۱۸ سال است.

Jeugdcriminaliteit kan verschillende vormen hebben.
بزهکاری نوجوانان شکل‌های مختلفی دارد.

Bijvoorbeeld diefstal, vernieling, geweld of online criminaliteit.

برای مثال سرقت، تخریب اموال، خشونت یا جرایم اینترنتی.

Sommige jongeren raken betrokken bij problemen door groepsdruk of moeilijke omstandigheden.

بعضی نوجوانان به دلیل فشار دوستان یا شرایط سخت زندگی وارد این مشکلات می شوند.

Ook problemen thuis, op school of in de omgeving kunnen een rol spelen.

مشکلات خانوادگی، مدرسه یا محیط زندگی هم ممکن است تأثیر داشته باشد.

Niet iedere jongere die een fout maakt, groeit uit tot een crimineel.

هر نوجوانی که اشتباهی مرتکب می شود، لزوماً در آینده مجرم نخواهد شد.

Daarom probeert de politie samen met hulporganisaties jongeren op tijd te begeleiden.

به همین دلیل پلیس همراه با سازمان های حمایتی تلاش می کند به موقع نوجوانان را راهنمایی کند.

Bij lichte overtredingen wordt soms gekozen voor gesprekken of begeleiding.

در تخلف های سبک، گاهی گفت و گو یا برنامه های حمایتی در نظر گرفته می شود.

Bij ernstigere zaken kan een jongere worden aangehouden of voor de rechter komen.

در پرونده های جدی تر، نوجوان ممکن است بازداشت شود یا به دادگاه برود.

Het jeugdstrafrecht richt zich niet alleen op straf, maar ook op hulp en herstel.

قانون کیفری نوجوانان فقط بر مجازات تمرکز ندارد، بلکه به اصلاح و کمک هم توجه می کند.

Het doel is om herhaling van criminaliteit te voorkomen.

هدف این است که از تکرار جرم جلوگیری شود.

Ouders, scholen en hulpverleners spelen hierbij een belangrijke rol.

والدین، مدرسه و مددکاران در این موضوع نقش مهمی دارند.

Goede begeleiding en ondersteuning kunnen jongeren helpen om betere keuzes te maken.

حمایت و راهنمایی مناسب می‌تواند به نوجوانان کمک کند تصمیم‌های بهتری بگیرند.

Belangrijk

نکته مهم

Jongeren hebben begeleiding, veiligheid en duidelijke grenzen nodig om zich goed te ontwikkelen.

نوجوانان برای رشد سالم به راهنمایی، امنیت و مرزهای روشن نیاز دارند.

Vroege hulp en aandacht kunnen veel problemen voorkomen.

کمک و توجه به‌موقع می‌تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Jongeren en wapens

نوجوانان و سلاح

De politie maakt zich zorgen over jongeren die wapens bij zich dragen.

پلیس درباره نوجوانانی که سلاح همراه دارند نگرانی جدی دارد.

Sommige jongeren nemen wapens mee om indruk te maken of zich sterker te voelen.

بعضی نوجوانان برای قدرت‌نمایی یا احساس امنیت بیشتر سلاح حمل می‌کنند.

Anderen zeggen dat zij zich willen beschermen.

بعضی دیگر می‌گویند برای دفاع از خود این کار را انجام می‌دهند.

Bijvoorbeeld vanwege ruzies, bedreigingen of groepsdruk.

برای مثال به‌دلیل دعوا، تهدید یا فشار دوستان.

Het kan gaan om messen, nepwapens of soms vuurwapens.

این سلاح‌ها ممکن است چاقو، سلاح تقلبی یا حتی سلاح گرم باشند.

Ook online worden wapens soms gemakkelijk aangeboden of gedeeld op sociale media.

گاهی سلاح‌ها به‌راحتی در اینترنت یا شبکه‌های اجتماعی تبلیغ و فروخته می‌شوند.

Het dragen van een wapen brengt grote risico's met zich mee.

حمل سلاح خطرات زیادی به همراه دارد.

Conflicten kunnen sneller ernstig of gewelddadig worden.

درگیری‌ها ممکن است خیلی سریع خطرناک و خشونت‌آمیز شوند.

Ook ongelukken met wapens kunnen ernstige gevolgen hebben.

حوادث مربوط به سلاح هم می‌توانند پیامدهای سنگینی داشته باشند.

In Nederland is het verboden om veel soorten wapens bij je te hebben.

در هلند همراه داشتن بسیاری از انواع سلاح‌ها غیرقانونی است.

De politie controleert daarom regelmatig op wapenbezit.

به همین دلیل پلیس مرتب درباره حمل سلاح بازرسی انجام می‌دهد.

Bij overtredingen kunnen wapens in beslag worden genomen.

در صورت تخلف، سلاح‌ها ضبط می‌شوند.

Ook kunnen jongeren worden aangehouden of straf krijgen.

همچنین ممکن است نوجوان بازداشت یا مجازات شود.

Naast handhaving probeert de politie ook voorlichting te geven.

علاوه بر برخورد قانونی، پلیس تلاش می‌کند آموزش و آگاهی‌رسانی هم انجام دهد.

Scholen, ouders en jongerenwerkers spelen daarbij een belangrijke rol.

مدرسه، والدین و مددکاران جوانان هم در این موضوع نقش مهمی دارند.

Belangrijk

نکته مهم

Een wapen geeft vaak geen echte veiligheid, maar vergroot juist het gevaar.

سلاح معمولاً امنیت واقعی ایجاد نمی‌کند و برعکس خطر را بیشتر می‌کند.

Praten, hulp zoeken en conflicten rustig oplossen zijn veel belangrijker.

گفت‌وگو، کمک گرفتن و حل آرام اختلاف‌ها بسیار مهم‌تر هستند.

Kentekenfraude

کلاهبرداری و سوءاستفاده از پلاک خودرو

Kentekenfraude betekent dat iemand misbruik maakt van een kenteken of voertuigregistratie.

کلاهبرداری پلاک یعنی فرد از شماره پلاک یا ثبت خودرو سوءاستفاده کند.

Criminelen gebruiken bijvoorbeeld valse kentekenplaten of gestolen kentekens.

مجرمان ممکن است از پلاک جعلی یا پلاک دزدیده شده استفاده کنند.

Soms worden kentekens gekopieerd van andere voertuigen.

گاهی پلاک یک خودرو را کپی می کنند و روی خودروی دیگری می گذارند.

Dat wordt ook wel kentekenklonen genoemd.

به این کار «کپی کردن پلاک» یا kentekenklonen گفته می شود.

Met deze fraude proberen criminelen vaak boetes of opsporing te voorkomen.

مجرمان با این روش معمولاً سعی می کنند از جریمه یا شناسایی فرار کنند.

Bijvoorbeeld bij tanken zonder betalen, snelheidsovertredingen of andere strafbare feiten.

برای مثال هنگام فرار از پرداخت بنزین، تخلفات رانندگی یا جرایم دیگر.

Soms ontdekt de echte eigenaar pas later dat zijn kenteken is misbruikt.

گاهی صاحب واقعی پلاک دیر متوجه سوءاستفاده می شود.

Bijvoorbeeld wanneer onverwachte boetes of brieven binnenkomen.

برای مثال وقتی جریمه یا نامه های غیرمنتظره دریافت می کند.

De politie onderzoekt meldingen van kentekenfraude serieus.

پلیس گزارش های مربوط به کلاهبرداری پلاک را جدی بررسی می کند.

Daarbij worden vaak camerabeelden en voertuiggegevens onderzocht.

در این تحقیقات معمولاً تصاویر دوربین و اطلاعات خودرو بررسی می شود.

Ook ANPR-camera's kunnen helpen bij het opsporen van verdachte voertuigen.

دوربین های تشخیص پلاک (ANPR) هم می توانند به شناسایی خودروهای مشکوک کمک کنند.

Slachtoffers van kentekenfraude wordt geadviseerd snel melding te maken.

به قربانیان این نوع کلاهبرداری توصیه می‌شود سریع موضوع را گزارش دهند.

Ook is het belangrijk om boetes of verdachte situaties niet te negeren.

همچنین نباید جریمه‌ها یا وضعیت‌های مشکوک نادیده گرفته شوند.

Belangrijk

نکته مهم

Kentekenfraude kan grote financiële en juridische gevolgen hebben voor onschuldige voertuigeigenaren.

کلاهبرداری پلاک می‌تواند پیامدهای مالی و حقوقی جدی برای صاحبان بی‌گناه خودرو داشته باشد.

Snelle melding en goede controle van gegevens zijn daarom belangrijk.

به همین دلیل گزارش سریع و بررسی دقیق اطلاعات اهمیت زیادی دارد.

Kunst- en antiekcriminaliteit

جرایم مربوط به آثار هنری و اشیای عتیقه

Kunst- en antiekcriminaliteit gaat over diefstal, fraude of illegale handel in kunst en antieke voorwerpen.

جرایم مربوط به هنر و اشیای عتیقه شامل سرقت، کلاهبرداری یا خرید و فروش غیرقانونی آثار هنری و اشیای قدیمی است.

Bijvoorbeeld schilderijen, beelden, sieraden of archeologische objecten.

برای مثال تابلوهای نقاشی، مجسمه‌ها، جواهرات یا اشیای باستانی.

Sommige kunstwerken zijn zeer waardevol en uniek.

بعضی آثار هنری بسیار ارزشمند و منحصر به فرد هستند.

Daardoor trekken zij ook criminelen aan.

به همین دلیل مورد توجه مجرمان قرار می‌گیرند.

Kunstcriminaliteit kan op verschillende manieren plaatsvinden.

جرایم هنری می‌توانند به شکل‌های مختلف انجام شوند.

Bijvoorbeeld door diefstal uit musea, galerieën of particuliere verzamelingen.

برای مثال سرقت از موزه‌ها، گالری‌ها یا مجموعه‌های شخصی.

Ook vervalsing van kunstwerken komt regelmatig voor.

جعل آثار هنری هم نسبتاً رایج است.

Dan proberen fraudeurs nepwerken als echte kunst te verkopen.

در این حالت کلاهبرداران آثار تقلبی را به عنوان اثر اصلی می فروشند.

Soms worden antieke voorwerpen illegaal uit andere landen meegenomen.

گاهی اشیای عتیقه به صورت غیرقانونی از کشورهای دیگر خارج می شوند.

Dat kan schade veroorzaken aan cultureel erfgoed en geschiedenis.

این موضوع می تواند به میراث فرهنگی و تاریخی آسیب بزند.

De politie werkt bij dit soort criminaliteit vaak samen met internationale organisaties en experts.

پلیس در این نوع پرونده ها معمولاً با سازمان های بین المللی و کارشناسان همکاری می کند.

Ook musea, verzamelaars en kunsthandelaren spelen een belangrijke rol bij opsporing.

موزه ها، مجموعه داران و فروشندگان آثار هنری هم در شناسایی این جرایم نقش مهمی دارند.

Bij onderzoek wordt gekeken naar herkomst, echtheid en eigendom van kunstwerken.

در تحقیقات، منشأ، اصالت و مالکیت آثار هنری بررسی می شود.

Bescherming van cultureel erfgoed is voor veel landen belangrijk.

حفاظت از میراث فرهنگی برای بسیاری از کشورها اهمیت زیادی دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Kunst en antieke voorwerpen hebben vaak niet alleen financiële, maar ook culturele en historische waarde.

آثار هنری و اشیای عتیقه فقط ارزش مالی ندارند، بلکه ارزش فرهنگی و تاریخی هم دارند.

Illegale handel en diefstal kunnen zorgen voor blijvend verlies van erfgoed.

سرقت و خریدوفروش غیرقانونی می‌تواند باعث از بین رفتن همیشگی میراث فرهنگی شود.

Krediet-, hypotheek- en depotfraude

کلاهبرداری در وام، وام مسکن و حساب امانی

Krediet-, hypotheek- en depotfraude zijn vormen van financiële fraude.

کلاهبرداری در وام، وام مسکن و حساب امانی از انواع جرایم مالی هستند.

Bij deze fraude wordt vaak misbruik gemaakt van geldleningen, documenten of financiële gegevens.

در این نوع کلاهبرداری معمولاً از وام، مدارک یا اطلاعات مالی سوءاستفاده می‌شود.

Kredietfraude betekent dat iemand op een oneerlijke manier een lening probeert te krijgen.

کلاهبرداری اعتباری یعنی فرد به‌صورت غیرقانونی یا فریبکارانه سعی کند وام دریافت کند.

Bijvoorbeeld met valse loonstroken of nepgegevens.

برای مثال با فیش حقوقی جعلی یا اطلاعات دروغین.

Hypotheekfraude gaat over fraude rond het aanvragen van een hypotheek.

کلاهبرداری وام مسکن مربوط به تقلب در درخواست وام خانه است.

Soms worden inkomens, schulden of woningwaardes bewust verkeerd weergegeven.

گاهی درآمد، بدهی یا ارزش خانه عمداً اشتباه اعلام می‌شود.

Daardoor kan iemand meer geld lenen dan eigenlijk toegestaan is.

در نتیجه فرد می‌تواند بیشتر از حد مجاز وام بگیرد.

Depotfraude heeft vaak te maken met geld dat tijdelijk wordt beheerd of vastgezet.

کلاهبرداری حساب امانی معمولاً مربوط به پولی است که موقتاً نگهداری یا بلوکه می‌شود.

Bijvoorbeeld bij aankopen van woningen of grote transacties.

برای مثال هنگام خرید خانه یا معاملات بزرگ.

Criminelen proberen soms geld uit een depot weg te halen of mensen te misleiden.

کلاهبرداران گاهی سعی می‌کنند پول حساب امنی را برداشت کنند یا افراد را فریب دهند.

Financiële fraude kan grote schade veroorzaken voor banken, bedrijven en particulieren.

کلاهبرداری مالی می‌تواند خسارت زیادی به بانک‌ها، شرکت‌ها و افراد وارد کند.

Ook slachtoffers kunnen lang financiële problemen houden.

قربانیان ممکن است مدت طولانی دچار مشکلات مالی شوند.

Banken en opsporingsdiensten controleren daarom streng op verdachte transacties en documenten.

به همین دلیل بانک‌ها و نهادهای تحقیقاتی تراکنش‌ها و مدارک مشکوک را با دقت بررسی می‌کنند.

Bij fraude kunnen juridische stappen en strafrechtelijke onderzoeken volgen.

در صورت اثبات تقلب، ممکن است پرونده قضایی و تحقیقات کیفری انجام شود.

Belangrijk

نکته مهم

Eerlijke financiële informatie en zorgvuldige controle van documenten zijn erg belangrijk.

ارائه اطلاعات مالی درست و بررسی دقیق مدارک اهمیت زیادی دارد.

Fraude met leningen of hypotheek kan ernstige financiële en juridische gevolgen hebben.

کلاهبرداری در وام یا وام مسکن می‌تواند پیامدهای مالی و حقوقی سنگینی داشته باشد.

Kort verblijf in Nederland

اقامت کوتاهمدت در هلند

Kort verblijf betekent dat iemand tijdelijk in Nederland verblijft.

اقامت کوتاهمدت یعنی فرد برای مدت محدودی در هلند حضور داشته باشد.

dagen. ۹۰ Vaak gaat het om verblijf van maximaal

معمولاً این نوع اقامت حداکثر ۹۰ روز است.

Mensen komen bijvoorbeeld naar Nederland voor vakantie, familiebezoek of zaken.

افراد ممکن است برای تعطیلات، دیدار خانواده یا کار به هلند سفر کنند.

Ook medische behandeling of een korte studie kan een reden zijn.

درمان پزشکی یا دوره کوتاه آموزشی هم می‌تواند دلیل سفر باشد.

Voor sommige landen is een visum kort verblijf nodig.

شهروندان بعضی کشورها برای اقامت کوتاه‌مدت نیاز به ویزا دارند.

Dit wordt vaak een Schengenvisum genoemd.

به این ویزا معمولاً ویزای شنگن گفته می‌شود.

Met een Schengenvisum mag iemand meestal ook naar andere Schengenlanden reizen.

با ویزای شنگن معمولاً امکان سفر به دیگر کشورهای حوزه شنگن هم وجود دارد.

Bij een aanvraag wordt gekeken naar verschillende voorwaarden.

هنگام درخواست ویزا، شرایط مختلفی بررسی می‌شود.

Bijvoorbeeld reisdoel, financiële situatie en verblijfplaats.

برای مثال هدف سفر، وضعیت مالی و محل اقامت.

Ook moet vaak duidelijk zijn dat iemand weer terugkeert naar het eigen land.

معمولاً باید مشخص باشد که فرد بعد از سفر به کشور خود باز می‌گردد.

Tijdens het verblijf moeten bezoekers zich houden aan Nederlandse regels en wetten.

افراد در مدت اقامت باید قوانین و مقررات هلند را رعایت کنند.

Wie langer wil blijven dan toegestaan, heeft meestal een andere verblijfsvergunning nodig.

اگر کسی بخواهد بیشتر از مدت مجاز بماند، معمولاً به نوع دیگری از اجازه اقامت نیاز دارد.

De politie en immigratiediensten controleren soms op verblijfsdocumenten en verblijfsduur.

پلیس و اداره مهاجرت گاهی مدارک اقامت و مدت حضور افراد را بررسی می‌کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Een visum of toestemming voor kort verblijf geeft niet automatisch recht op langdurig verblijf in Nederland.

ویزای کوتاه‌مدت به‌معنای اجازه اقامت طولانی‌مدت در هلند نیست.

Het is belangrijk om de voorwaarden en verblijfsduur goed te volgen.

رعایت شرایط و مدت مجاز اقامت اهمیت زیادی دارد.

Korpschef

رئیس کل پلیس

De korpschef is de hoogste leidinggevende van de nationale politie in Nederland.

رئیس کل پلیس بالاترین مقام مدیریتی پلیس ملی هلند است.

Hij of zij is verantwoordelijk voor de algemene leiding van de politieorganisatie.

او مسئول مدیریت کلی سازمان پلیس است.

De korpschef zorgt ervoor dat de politie goed kan functioneren.

رئیس پلیس تلاش می‌کند پلیس به‌درستی و منظم فعالیت کند.

Daarbij gaat het bijvoorbeeld om veiligheid, personeel en beleid.

برای مثال درباره امنیت، کارکنان و سیاست‌های کاری.

Ook vertegenwoordigt de korpschef de politie naar buiten toe.

رئیس پلیس همچنین نماینده رسمی پلیس در برابر جامعه و نهادهای دیگر است.

Bijvoorbeeld richting overheid, media en andere organisaties.

برای مثال در ارتباط با دولت، رسانه‌ها و سازمان‌های مختلف.

De nationale politie bestaat uit verschillende regionale eenheden en afdelingen.
پلیس ملی هلند از واحدها و بخش‌های مختلف منطقه‌ای تشکیل شده است.

De korpschef houdt toezicht op de samenwerking tussen deze onderdelen.
رئیس کل پلیس بر همکاری میان این بخش‌ها نظارت می‌کند.

Ook speelt de korpschef een belangrijke rol bij grote veiligheidskwesties en crises.
رئیس پلیس در مسائل مهم امنیتی و بحران‌ها هم نقش مهمی دارد.

Bijvoorbeeld bij grote demonstraties, rampen of ernstige criminaliteit.
برای مثال هنگام تظاهرات بزرگ، حوادث یا جرایم سنگین.

De korpschef werkt samen met burgemeesters, justitie en de minister van Justitie en Veiligheid.
رئیس پلیس با شهرداران، دستگاه قضایی و وزیر دادگستری و امنیت همکاری می‌کند.

Besluiten over beleid en veiligheid worden vaak samen besproken.
تصمیم‌های مربوط به سیاست‌های امنیتی معمولاً به‌صورت مشترک بررسی می‌شوند.

Van een korpschef wordt verwacht dat hij of zij professioneel, betrouwbaar en onafhankelijk handelt.
از رئیس پلیس انتظار می‌رود حرفه‌ای، قابل اعتماد و مستقل عمل کند.

Belangrijk

نکته مهم

De korpschef heeft een grote verantwoordelijkheid voor veiligheid en vertrouwen in de politieorganisatie.
رئیس کل پلیس مسئولیت بزرگی در حفظ امنیت و اعتماد مردم به پلیس دارد.

Goed leiderschap is belangrijk voor een professionele en betrouwbare politie.
مدیریت خوب برای داشتن پلیسی حرفه‌ای و قابل اعتماد بسیار مهم است.

Landelijke Deskundigheidsmakelaar

کارشناس ملی هماهنگ‌کننده تخصص‌ها

Een Landelijke Deskundigheidsmakelaar helpt bij het vinden en inzetten van specialistische kennis binnen de politie.

کارشناس ملی هماهنگ‌کننده تخصص‌ها به پیدا کردن و استفاده از دانش و تخصص‌های ویژه در پلیس کمک می‌کند.

De politie krijgt soms te maken met ingewikkelde of bijzondere zaken.

پلیس گاهی با پرونده‌ها و موضوعات پیچیده یا خاص روبه‌رو می‌شود.

Daarvoor is speciale deskundigheid nodig.

برای چنین مواردی تخصص ویژه لازم است.

Bijvoorbeeld kennis over cybercrime, cultuur, psychologie of financiële criminaliteit.

برای مثال دانش مربوط به جرایم سایبری، فرهنگ‌ها، روان‌شناسی یا جرایم مالی.

De deskundigheidsmakelaar zoekt dan naar de juiste experts of specialisten.

در این شرایط، هماهنگ‌کننده تخصص‌ها متخصص یا کارشناس مناسب را پیدا می‌کند.

Ook helpt deze persoon om kennis binnen de organisatie te delen.

این فرد همچنین به اشتراک‌گذاری دانش در داخل سازمان کمک می‌کند.

Daardoor kunnen politiemedewerkers beter samenwerken en leren van elkaar.

در نتیجه کارکنان پلیس بهتر با هم همکاری می‌کنند و از تجربه‌های یکدیگر استفاده می‌کنند.

Soms wordt samengewerkt met externe deskundigen of organisaties.

گاهی همکاری با کارشناسان یا سازمان‌های خارج از پلیس هم انجام می‌شود.

Bijvoorbeeld universiteiten, onderzoekers of internationale instanties.

برای مثال دانشگاه‌ها، پژوهشگران یا نهادهای بین‌المللی.

Het doel is om onderzoeken en politiewerk professioneler en effectiever te maken.

هدف این است که تحقیقات و کار پلیس حرفه‌ای‌تر و مؤثرتر انجام شود.

Ook bij nieuwe ontwikkelingen speelt deskundigheid een belangrijke rol.

در موضوعات جدید هم تخصص اهمیت زیادی دارد.

Bijvoorbeeld bij digitale criminaliteit of ingewikkelde maatschappelijke problemen.

برای مثال در جرایم دیجیتال یا مسائل پیچیده اجتماعی.

Een goede verbinding tussen kennis en praktijk helpt de politie beter functioneren.

ارتباط خوب میان دانش تخصصی و کار عملی به عملکرد بهتر پلیس کمک می‌کند.

Belangrijk

نکته مهم

Complexe problemen vragen vaak om samenwerking en specialistische kennis.

مشکلات پیچیده معمولاً به همکاری و تخصص نیاز دارند.

Het delen van expertise helpt bij zorgvuldig en professioneel politiewerk.

اشتراک‌گذاری تخصص به انجام دقیق و حرفه‌ای کار پلیس کمک می‌کند.

Loterijfraude

کلاهبرداری لاتاری و قرعه‌کشی

Loterijfraude is een vorm van oplichting waarbij mensen horen dat zij zogenaamd een prijs hebben gewonnen.

کلاهبرداری لاتاری نوعی فریب است که در آن به افراد گفته می‌شود برنده جایزه شده‌اند.

Vaak gaat het om een nep-loterij of valse prijsvraag.

معمولاً این موضوع مربوط به قرعه‌کشی جعلی یا مسابقه تقلبی است.

Slachtoffers krijgen bijvoorbeeld een e-mail, sms of telefoontje.

قربانیان ممکن است ایمیل، پیامک یا تماس تلفنی دریافت کنند.

Daarin staat dat zij veel geld of een grote prijs hebben gewonnen.

در این پیام‌ها گفته می‌شود فرد مبلغ زیادی پول یا جایزه بزرگ برنده شده است.

Om de prijs te ontvangen moeten zij eerst geld betalen.

اما برای دریافت جایزه، ابتدا باید پولی پرداخت کنند.

Bijvoorbeeld voor administratiekosten, belasting of verzending.

برای مثال به بهانه هزینه اداری، مالیات یا ارسال جایزه.

Soms vragen criminelen ook om persoonlijke of bankgegevens.

گاهی کلاهبرداران اطلاعات شخصی یا بانکی افراد را هم درخواست می‌کنند.

In werkelijkheid bestaat de prijs meestal helemaal niet.

در واقعیت معمولاً هیچ جایزه‌ای وجود ندارد.

Criminelen proberen alleen geld of gegevens van slachtoffers te krijgen.

هدف آن‌ها فقط گرفتن پول یا اطلاعات قربانیان است.

Loterijfraude gebeurt vaak via internet of internationale telefoonnummers.

کلاهبرداری لاتاری معمولاً از طریق اینترنت یا شماره‌های خارجی انجام می‌شود.

Soms gebruiken fraudeurs officiële logo's of namen van bekende organisaties.

گاهی کلاهبرداران از لوگو یا نام سازمان‌های معروف استفاده می‌کنند تا واقعی به نظر برسند.

De politie en Fraudehelpdesk waarschuwen regelmatig voor dit soort oplichting.

پلیس و مراکز مقابله با کلاهبرداری مرتب درباره این نوع فریب هشدار می‌دهند.

Hoe kunt u zichzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

betaal nooit vooraf voor een prijs

هرگز برای دریافت جایزه از قبل پول پرداخت نکنید

wees voorzichtig met onbekende berichten

در برابر پیام‌های ناشناس محتاط باشید

deel geen persoonlijke of bankgegevens

اطلاعات شخصی یا بانکی را در اختیار دیگران قرار ندهید

controleer organisaties en websites goed

سازمان‌ها و سایت‌ها را با دقت بررسی کنید

vertrouw niet zomaar op mooie beloftes

به وعده‌های بزرگ و وسوسه‌کننده به راحتی اعتماد نکنید

Belangrijk

نکته مهم

Als iets te mooi klinkt om waar te zijn, is dat vaak ook zo.

اگر چیزی بیش از حد خوب و وسوسه‌کننده به نظر برسد، معمولاً واقعی نیست.

Voorzichtig omgaan met onbekende prijzen en berichten kan fraude voorkomen.

احتیاط در برابر پیام‌ها و جایزه‌های ناشناس می‌تواند از کلاهبرداری جلوگیری کند.

Malafide klussers

تعمیرکاران و پیمانکاران کلاهبردار

Malafide klussers zijn mensen of bedrijven die oneerlijk werken of klanten oplichten.

تعمیرکاران کلاهبردار افرادی یا شرکت‌هایی هستند که غیرصادقانه کار می‌کنند یا از مشتریان سوءاستفاده می‌کنند.

Zij bieden bijvoorbeeld klus- of reparatiewerk aan huis aan.

آن‌ها معمولاً خدمات تعمیر یا کارهای فنی در خانه ارائه می‌دهند.

Soms bellen zij onverwacht aan of bieden direct hulp aan.

گاهی بدون هماهنگی در خانه را می‌زنند یا فوری پیشنهاد کمک می‌دهند.

Bijvoorbeeld voor dakreparaties, tuinwerk of loodgieterswerk.

برای مثال برای تعمیر سقف، کار باغچه یا لوله‌کشی.

Vaak zeggen zij dat een probleem dringend opgelost moet worden.

آن‌ها معمولاً می‌گویند مشکل خیلی فوری است و باید سریع تعمیر شود.

Daarmee proberen zij druk op klanten te zetten.

به این روش سعی می‌کنند مشتری را تحت فشار قرار دهند.

Na het werk vragen zij soms veel meer geld dan vooraf afgesproken.

بعد از انجام کار، گاهی مبلغ بسیار بیشتری از توافق اولیه درخواست می‌کنند.

Soms wordt het werk slecht of helemaal niet uitgevoerd.

گاهی هم کار بی‌کیفیت انجام می‌شود یا اصلاً کامل نمی‌شود.

Ook gebruiken sommige fraudeurs valse namen of nepbedrijven.

بعضی کلاهبرداران از نام جعلی یا شرکت های تقلبی استفاده می کنند.

Vooral ouderen worden soms slachtoffer van deze vorm van fraude.

افراد سالمند بیشتر در معرض این نوع کلاهبرداری قرار می گیرند.

De politie waarschuwt regelmatig voor malafide klussers.

پلیس مرتب درباره تعمیرکاران کلاهبردار هشدار می دهد.

Tips om problemen te voorkomen

راه های جلوگیری از مشکل

ga niet direct akkoord onder druk

تحت فشار فوراً قبول نکنید

vraag vooraf een duidelijke prijsafspraken

قبل از شروع کار، قیمت مشخص بخواهید

controleer het bedrijf en reviews

شرکت و نظر مشتریان را بررسی کنید

betaal niet zomaar contant grote bedragen

بدون بررسی، مبلغ زیاد نقدی پرداخت نکنید

vraag eventueel advies aan familie of bureau

در صورت نیاز از خانواده یا همسایه ها مشورت بگیرید

Belangrijk

نکته مهم

Betrouwbare vakmensen geven meestal duidelijke informatie en zetten klanten niet onder druk.

تعمیرکاران قابل اعتماد معمولاً اطلاعات شفاف می دهند و مشتری را تحت فشار نمی گذارند.

Rustig controleren en vergelijken kan veel problemen voorkomen.

بررسی و مقایسه با آرامش می تواند از بسیاری مشکلات جلوگیری کند.

Malware

بدافزار

Malware is schadelijke software die computers, telefoons of andere apparaten kan infecteren.

بدافزار نوعی نرم افزار مخرب است که می تواند کامپیوتر، تلفن یا دستگاه های دیگر را آلوده کند.

Het woord malware komt van “malicious software”.

واژه Malware از عبارت «malicious software» به معنی نرم افزار مخرب گرفته شده است.

Criminelen gebruiken malware om schade te veroorzaken of gegevens te stelen.

مجرمان از بدافزار برای ایجاد خسارت یا سرقت اطلاعات استفاده می کنند.

Bijvoorbeeld wachtwoorden, bankgegevens of persoonlijke informatie.

برای مثال رمز عبور، اطلاعات بانکی یا اطلاعات شخصی.

Malware kan op verschillende manieren op een apparaat terecht komen.

بدافزار می تواند به روش های مختلف وارد دستگاه شود.

Bijvoorbeeld via verdachte links, bijlagen in e-mails of onveilige downloads.

برای مثال از طریق لینک های مشکوک، فایل های پیوست ایمیل یا دانلودهای ناامن.

Soms merkt iemand niet direct dat een apparaat besmet is.

گاهی فرد فوراً متوجه آلوده شدن دستگاه نمی شود.

Een apparaat kan daardoor trager worden of vreemd gedrag vertonen.

ممکن است دستگاه کند شود یا رفتار غیر عادی نشان دهد.

Er bestaan verschillende soorten malware.

انواع مختلفی از بدافزار وجود دارد.

Bijvoorbeeld virussen, ransomware, spyware en trojans.

برای مثال ویروس، باج افزار، جاسوس افزار و تروجان.

Ransomware blokkeert soms bestanden totdat er geld wordt betaald.

باج افزار گاهی فایل ها را قفل می کند تا فرد پول پرداخت کند.

Spyware probeert stiekem informatie van gebruikers te verzamelen.

جاسوس افزار مخفیانه اطلاعات کاربران را جمع آوری می کند.

De politie en cybercrime-specialisten onderzoeken ernstige digitale aanvallen.
پلیس و متخصصان جرایم سایبری حملات دیجیتال جدی را بررسی می‌کنند.

Ook geven overheid en organisaties advies over online veiligheid.
دولت و سازمان‌ها هم درباره امنیت اینترنتی آموزش و هشدار می‌دهند.

Hoe kunt u uzelf beschermen?

چطور می‌توان از خود محافظت کرد؟

gebruik antivirussoftware

از آنتی‌ویروس استفاده کنید

houd apparaten en apps up-to-date

دستگاه‌ها و برنامه‌ها را به‌روز نگه دارید

open geen verdachte links of bestanden

فایل‌ها و لینک‌های مشکوک را باز نکنید

gebruik sterke wachtwoorden

از رمزهای قوی استفاده کنید

maak regelmatig back-ups van belangrijke bestanden

از فایل‌های مهم مرتب نسخه پشتیبان تهیه کنید

Belangrijk

نکته مهم

Digitale veiligheid wordt steeds belangrijker in het dagelijks leven.

امنیت دیجیتال در زندگی روزمره اهمیت بیشتری پیدا کرده است.

Voorzichtig omgaan met internet en bestanden kan veel schade voorkomen.

استفاده محتاطانه از اینترنت و فایل‌ها می‌تواند از خسارت‌های زیادی جلوگیری کند.

Mandaten en regelingen

اختیارات و مقررات

Mandaten zijn officiële bevoegdheden die aan personen of organisaties worden gegeven.

«اختیارات» یعنی اجازه‌ها و مسئولیت‌های رسمی که به افراد یا سازمان‌ها داده می‌شود.

Binnen de overheid en politie worden veel taken uitgevoerd op basis van mandaten.

در پلیس و نهادهای دولتی بسیاری از وظایف بر اساس اختیارات رسمی انجام می‌شود.

Daardoor mogen bepaalde medewerkers namens een organisatie beslissingen nemen.

به این ترتیب بعضی کارکنان اجازه دارند به نمایندگی از سازمان تصمیم‌گیری کنند.

Bijvoorbeeld over vergunningen, onderzoeken of administratieve zaken.

برای مثال درباره مجوزها، تحقیقات یا مسائل اداری.

Een mandaat betekent niet dat iemand alles zelfstandig mag bepalen.

داشتن اختیار به این معنی نیست که فرد هر کاری را مستقل انجام دهد.

Er gelden duidelijke regels en grenzen.

برای این اختیارات قوانین و محدودیت‌های مشخصی وجود دارد.

Regelingen zijn afspraken, procedures of officiële regels binnen een organisatie of overheid.

«مقررات» مجموعه‌ای از قوانین، دستورالعمل‌ها و توافق‌های رسمی در سازمان یا دولت هستند.

Daarin staat hoe werkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

در این مقررات توضیح داده می‌شود که کارها چگونه باید انجام شوند.

Ook wordt vastgelegd wie verantwoordelijk is voor bepaalde taken.

همچنین مشخص می‌شود چه کسی مسئول هر وظیفه است.

Bij de politie helpen mandaten en regelingen om duidelijk en zorgvuldig te werken.

در پلیس، اختیارات و مقررات کمک می‌کنند کارها شفاف و دقیق انجام شوند.

Ze zorgen voor structuur en duidelijke verantwoordelijkheden.

این قوانین باعث نظم و مشخص بودن مسئولیت‌ها می‌شوند.

Ook helpen zij om fouten en misverstanden te voorkomen.

همچنین به جلوگیری از اشتباه و سوءتفاهم کمک می‌کنند.

Bij belangrijke beslissingen moet vaak volgens vaste procedures worden gewerkt.

در تصمیم‌های مهم معمولاً باید طبق روندها و مقررات مشخص عمل شود.

Transparantie en controle zijn daarbij belangrijk.

شفافیت و نظارت در این روند اهمیت زیادی دارد.

Belangrijk

نکته مهم

Duidelijke regels en bevoegdheden helpen organisaties professioneel en betrouwbaar functioneren.

قوانین و اختیارات روشن به سازمان‌ها کمک می‌کنند حرفه‌ای و قابل اعتماد عمل کنند.

Goede afspraken zorgen voor duidelijkheid, verantwoordelijkheid en zorgvuldigheid.

قوانین و توافق‌های مناسب باعث شفافیت، مسئولیت‌پذیری و دقت بیشتر می‌شوند.

Mishandeling

ضرب و جرح و بدرفتاری

Mishandeling betekent dat iemand bewust lichamelijk of psychisch geweld gebruikt tegen een ander.

ضرب و جرح یعنی فرد عمداً از خشونت جسمی یا روانی علیه شخص دیگری استفاده کند.

Bijvoorbeeld slaan, schoppen of iemand pijn doen.

برای مثال کتک زدن، لگد زدن یا آسیب رساندن به دیگران.

Ook bedreigen of langdurig vernederen kan als mishandeling worden gezien.

تهدید یا تحقیر مداوم هم می‌تواند نوعی بدرفتاری محسوب شود.

Mishandeling kan overal plaatsvinden.

ضرب و جرح ممکن است در هر جایی اتفاق بیفتد.

Bijvoorbeeld thuis, op straat, op school of op het werk.

برای مثال در خانه، خیابان، مدرسه یا محل کار.

Soms gaat het om een eenmalig incident.

گاهی این اتفاق فقط یک بار رخ می‌دهد.

Maar mishandeling kan ook langere tijd doorgaan.

اما گاهی خشونت برای مدت طولانی ادامه پیدا می‌کند.

Slachtoffers kunnen lichamelijke of psychische klachten krijgen.

قربانیان ممکن است دچار آسیب جسمی یا روحی شوند.

Bijvoorbeeld angst, stress of blijvende verwondingen.

برای مثال ترس، استرس یا جراحت‌های ماندگار.

In Nederland is mishandeling strafbaar volgens de wet.

در هلند ضرب و جرح طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

De politie neemt meldingen van geweld serieus.

پلیس گزارش‌های مربوط به خشونت را جدی بررسی می‌کند.

Slachtoffers kunnen aangifte doen of hulp vragen.

قربانیان می‌توانند شکایت رسمی ثبت کنند یا درخواست کمک داشته باشند.

Ook getuigen kunnen belangrijk zijn bij onderzoek naar mishandeling.

شاهدان هم می‌توانند در تحقیقات مربوط به خشونت نقش مهمی داشته باشند.

Bij ernstige situaties kan de politie direct ingrijpen.

در موقعیت‌های جدی، پلیس ممکن است فوراً مداخله کند.

Daarnaast bestaan er hulporganisaties voor slachtoffers van geweld.

همچنین سازمان‌های حمایتی برای قربانیان خشونت وجود دارند.

Belangrijk

نکته مهم

Geweld tegen anderen is nooit normaal of acceptabel.

خشونت علیه دیگران هرگز عادی یا قابل قبول نیست.

Hulp zoeken of melding maken kan belangrijk zijn voor veiligheid en bescherming.

درخواست کمک یا گزارش دادن می‌تواند برای امنیت و حمایت افراد بسیار مهم باشد.

Milieucriminaliteit

جرایم زیست‌محیطی

Milieucriminaliteit betekent dat mensen of bedrijven de milieuregels overtreden.

جرایم زیست‌محیطی یعنی افراد یا شرکت‌ها قوانین مربوط به محیط زیست را نقض کنند.

Daardoor kunnen natuur, dieren en gezondheid schade oplopen.

در نتیجه طبیعت، حیوانات و سلامت انسان‌ها ممکن است آسیب ببینند.

Milieucriminaliteit komt in verschillende vormen voor.

جرایم زیست‌محیطی شکل‌های مختلفی دارند.

Bijvoorbeeld illegale afvaldumping, bodemvervuiling of verboden lozingen.

برای مثال رها کردن غیرقانونی زباله، آلودگی خاک یا تخلیه غیرقانونی مواد آلاینده.

Ook handel in beschermde dieren of planten kan milieucriminaliteit zijn.

خرید و فروش حیوانات یا گیاهان حفاظت‌شده هم می‌تواند جرم زیست‌محیطی باشد.

Sommige bedrijven proberen kosten te besparen door regels te negeren.

بعضی شرکت‌ها برای کاهش هزینه‌ها قوانین محیط زیست را نادیده می‌گیرند.

Dat kan ernstige gevolgen hebben voor natuur en leefomgeving.

این موضوع ممکن است پیامدهای جدی برای طبیعت و محیط زندگی داشته باشد.

Bijvoorbeeld vervuiling van water, lucht of landbouwgrond.

برای مثال آلودگی آب، هوا یا زمین‌های کشاورزی.

Ook drugsafval dat in de natuur wordt gedumpt valt onder milieucriminaliteit.

رها کردن پسماند مواد مخدر در طبیعت هم نوعی جرم زیست‌محیطی محسوب می‌شود.

De politie werkt samen met inspectiediensten en gemeenten om dit soort criminaliteit aan te pakken.

پلیس برای مقابله با این جرایم با سازمان‌های بازرسی و شهرداری‌ها همکاری می‌کند.

Bij onderzoeken worden soms monsters, documenten of camerabeelden onderzocht.

در تحقیقات ممکن است نمونه‌ها، اسناد یا تصاویر دوربین بررسی شوند.

Milieucriminaliteit kan leiden tot hoge boetes of strafrechtelijke vervolging.

جرایم زیست‌محیطی ممکن است باعث جریمه‌های سنگین یا پیگرد قضایی شوند.

De overheid probeert natuur en milieu beter te beschermen door streng toezicht.

دولت با نظارت جدی تلاش می‌کند از طبیعت و محیط زیست محافظت کند.

Ook burgers kunnen verdachte situaties melden bij politie of gemeente.

شهروندان هم می‌توانند وضعیت‌های مشکوک را به پلیس یا شهرداری گزارش دهند.

Belangrijk

نکته مهم

Bescherming van natuur en milieu is belangrijk voor gezondheid en toekomst van de samenleving.

حفاظت از محیط زیست برای سلامت انسان‌ها و آینده جامعه اهمیت زیادی دارد.

Illegale vervuiling en schade aan natuur kunnen grote gevolgen hebben voor mens en dier.

آلودگی غیرقانونی و آسیب به طبیعت می‌تواند پیامدهای سنگینی برای انسان و حیوانات داشته باشد.

Naaktfoto's gelect

منتشر شدن عکس‌های خصوصی و برهنه

Wanneer naaktfoto's zonder toestemming worden gedeeld, kan dat grote gevolgen hebben voor slachtoffers.

وقتی عکس‌های خصوصی و برهنه بدون اجازه منتشر می‌شوند، می‌تواند تأثیر بسیار سنگینی روی قربانیان داشته باشد.

Dit gebeurt soms via sociale media, chatapps of websites.

این اتفاق گاهی از طریق شبکه‌های اجتماعی، برنامه‌های چت یا وبسایت‌ها رخ می‌دهد.

Vaak worden de beelden verspreid om iemand te vernederen, chanteren of onder druk te zetten.

اغلب این تصاویر برای تحقیر، تهدید یا تحت فشار قرار دادن فرد منتشر می‌شوند.

Soms gaat het om foto's die ooit vrijwillig zijn gedeeld binnen een relatie.

گاهی این عکس‌ها قبلاً در یک رابطه و با رضایت ارسال شده بودند.

Maar het verder verspreiden zonder toestemming is niet toegestaan.

اما پخش کردن آن‌ها بدون اجازه فرد مجاز نیست.

Slachtoffers voelen zich vaak bang, boos of erg onzeker.

قربانیان معمولاً احساس ترس، خشم یا ناامنی شدید می‌کنند.

Ook kan het gevolgen hebben voor school, werk of sociale contacten.

این موضوع می‌تواند روی مدرسه، کار یا روابط اجتماعی فرد هم تأثیر بگذارد.

In Nederland kan het verspreiden van intieme beelden zonder toestemming strafbaar zijn.

در هلند پخش تصاویر خصوصی بدون رضایت فرد می‌تواند جرم محسوب شود.

De politie neemt meldingen hierover serieus.

پلیس این نوع گزارش‌ها را جدی بررسی می‌کند.

Slachtoffers kunnen aangifte doen of hulp vragen.

قربانیان می‌توانند شکایت رسمی ثبت کنند یا درخواست کمک داشته باشند.

Het is belangrijk om bewijzen zoals screenshots of berichten te bewaren.

مهم است که مدارکی مثل اسکرین‌شات یا پیام‌ها نگه داشته شوند.

Ook bestaan er organisaties die slachtoffers ondersteunen bij online misbruik.

سازمان‌هایی هم وجود دارند که به قربانیان سوءاستفاده اینترنتی کمک می‌کنند.

Wat kunt u doen?

چه کاری می‌توان انجام داد؟

verspreid de beelden niet verder

تصاویر را برای دیگران ارسال نکنید

maak screenshots van berichten of accounts

از پیام‌ها و حساب‌ها اسکرین‌شات بگیرید

meld de beelden bij het platform of de website

تصاویر را به سایت یا شبکه اجتماعی گزارش دهید

vraag hulp bij politie of hulporganisaties

از پلیس یا مراکز حمایتی کمک بگیرید

praat met iemand die u vertrouwt

با فردی که به او اعتماد دارید صحبت کنید

Belangrijk

نکته مهم

Iedereen heeft recht op privacy en respect, ook online.

همه افراد حتی در فضای اینترنت حق حریم خصوصی و احترام دارند.

Het verspreiden van intieme beelden zonder toestemming kan ernstige emotionele en juridische gevolgen hebben.

پخش تصاویر خصوصی بدون رضایت می‌تواند پیامدهای روحی و قانونی جدی داشته باشد.

Nationale Opsporingslijst

فهرست ملی افراد تحت تعقیب

De Nationale Opsporingslijst is een overzicht van personen die door de politie worden gezocht.

فهرست ملی افراد تحت تعقیب، لیستی از افرادی است که پلیس به دنبال آن‌ها می‌گردد.

Het gaat meestal om verdachten van ernstige strafbare feiten.

معمولاً این افراد مظنون به جرایم سنگین هستند.

Bijvoorbeeld geweld, moord, fraude of andere ernstige criminaliteit.

برای مثال خشونت، قتل، کلاهبرداری یا جرایم جدی دیگر.

Soms staan ook vermiste personen of onbekende verdachten op de lijst.

گاهی افراد گمشده یا مظنونان ناشناس هم در این فهرست قرار می‌گیرند.

De politie publiceert informatie om hulp van burgers te krijgen bij opsporing.

پلیس برای کمک گرفتن از مردم، اطلاعات مربوط به این افراد را منتشر می‌کند.

Bijvoorbeeld foto's, signalementen of andere herkenbare gegevens.
برای مثال عکس، مشخصات ظاهری یا اطلاعات قابل شناسایی.

Het doel is om verdachten sneller op te sporen of belangrijke informatie te verzamelen.
هدف این است که مظنونان سریع‌تر پیدا شوند یا اطلاعات مهم جمع‌آوری شود.

Mensen die informatie hebben, kunnen contact opnemen met de politie.
افرادی که اطلاعاتی دارند می‌توانند با پلیس تماس بگیرند.

Dat kan soms ook anoniem gebeuren.
این کار گاهی به‌صورت ناشناس هم امکان‌پذیر است.

De politie beoordeelt zorgvuldig welke informatie openbaar wordt gemaakt.
پلیس با دقت بررسی می‌کند چه اطلاعاتی منتشر شود.

Daarbij wordt rekening gehouden met privacy en veiligheid.
در این روند به حریم خصوصی و امنیت هم توجه می‌شود.

Niet iedereen op de opsporingslijst is al veroordeeld door een rechter.
همه افرادی که در این فهرست قرار دارند، هنوز توسط دادگاه محکوم نشده‌اند.

Vaak gaat het om verdachten die nog worden gezocht of onderzocht.
در بسیاری موارد، این افراد فقط تحت تعقیب یا در حال بررسی هستند.

De Nationale Opsporingslijst helpt de politie bij nationale en soms internationale opsporing.
این فهرست به پلیس در جست‌وجوی ملی و گاهی بین‌المللی کمک می‌کند.

Belangrijk

نکته مهم

Opsporing draait om veiligheid, zorgvuldig onderzoek en samenwerking met burgers.
شناسایی و تعقیب مجرمان به امنیت، تحقیقات دقیق و همکاری مردم وابسته است.

I

Ombudsfunctionaris politie

مسئول رسیدگی به شکایت‌ها و مسائل شهروندان در پلیس

Een ombudsfunctionaris bij de politie helpt bij klachten, problemen of vragen van burgers.

مسئول رسیدگی در پلیس به شکایت‌ها، مشکلات و پرسش‌های مردم کمک می‌کند.

Deze functionaris probeert bemiddeling en oplossingen te zoeken bij conflicten of onvrede.

این مسئول تلاش می‌کند در اختلاف‌ها یا نارضایتی‌ها راه‌حل و میانجی‌گری پیدا کند.

Bijvoorbeeld wanneer iemand vindt dat hij of zij niet goed is behandeld door de politie.

برای مثال زمانی که فرد احساس می‌کند پلیس برخورد مناسبی با او نداشته است.

Ook kan het gaan om communicatieproblemen of onduidelijke procedures.

گاهی موضوع مربوط به مشکلات ارتباطی یا روندهای نامشخص اداری است.

De ombudsfunctionaris luistert naar beide kanten van het verhaal.

مسئول رسیدگی به صحبت‌های هر دو طرف گوش می‌دهد.

Daarna wordt gekeken wat er precies is gebeurd.

بعد از آن بررسی می‌شود دقیقاً چه اتفاقی افتاده است.

Het doel is om vertrouwen, duidelijkheid en zorgvuldigheid te verbeteren.

هدف این است که اعتماد، شفافیت و دقت در کار پلیس بهتر شود.

Soms kan een gesprek of uitleg al helpen om problemen op te lossen.

گاهی یک گفت‌وگو یا توضیح ساده می‌تواند مشکل را حل کند.

In andere gevallen wordt verder onderzoek gedaan naar een klacht.

در بعضی موارد هم شکایت به صورت جدی‌تر بررسی می‌شود.

Een ombudsfunctionaris werkt onafhankelijk en probeert eerlijk te blijven tegenover alle betrokkenen.

مسئول رسیدگی باید مستقل عمل کند و نسبت به همه افراد منصف باشد.

Ook binnen de politie is aandacht voor openheid en verbetering belangrijk.
در داخل پلیس هم شفافیت و بهتر شدن عملکرد اهمیت زیادی دارد.

Klachten kunnen helpen om fouten te herkennen en dienstverlening te verbeteren.
شکایت‌ها می‌توانند به شناسایی اشتباه‌ها و بهبود خدمات کمک کنند.

Burgers hebben recht om vragen te stellen of een klacht in te dienen wanneer zij zich onjuist behandeld voelen.
مردم حق دارند اگر احساس می‌کنند درست با آن‌ها رفتار نشده، سؤال بپرسند یا شکایت ثبت کنند.

Belangrijk

نکته مهم

Goede communicatie en zorgvuldig omgaan met klachten zijn belangrijk voor vertrouwen tussen burgers en politie.
برخورد درست با شکایت‌ها و ارتباط مناسب برای اعتماد میان مردم و پلیس اهمیت زیادی دارد.

Een onafhankelijke beoordeling kan helpen om situaties eerlijk te bekijken.
بررسی مستقل می‌تواند به قضاوت منصفانه درباره یک موضوع کمک کند.

Omgevingswet

قانون محیط و فضای زندگی

De Omgevingswet is een Nederlandse wet die regels over de leefomgeving samenbrengt.
قانون Omgevingswet یک قانون هلندی است که قوانین مربوط به محیط زندگی را در یک مجموعه قرار می‌دهد.

De wet gaat bijvoorbeeld over bouwen, wonen, milieu, natuur en waterbeheer.
این قانون درباره ساخت‌وساز، مسکن، محیط زیست، طبیعت و مدیریت آب است.

Voorheen stonden deze regels verspreid in verschillende wetten.
قبلاً این قوانین در چندین قانون جداگانه وجود داشتند.

Met de Omgevingswet probeert de overheid regels eenvoudiger en duidelijker te maken.

دولت با این قانون تلاش می‌کند مقررات را ساده‌تر و شفاف‌تر کند.

Ook moet samenwerking tussen gemeenten, provincies en andere organisaties verbeteren.

همچنین قرار است همکاری میان شهرداری‌ها، استان‌ها و سازمان‌های دیگر بهتر شود.

De wet richt zich op een veilige en gezonde leefomgeving.

این قانون بر ایجاد محیط زندگی سالم و امن تمرکز دارد.

Daarnaast kijkt de overheid naar duurzaamheid en ontwikkeling van steden en natuurgebieden.

همچنین دولت به پایداری و توسعه شهرها و مناطق طبیعی توجه می‌کند.

Bijvoorbeeld bij woningbouw, verkeer of energietransitie.

برای مثال در ساخت مسکن، حمل‌ونقل یا تغییر به انرژی‌های پایدار.

Burgers en bedrijven krijgen soms meer ruimte om mee te denken over plannen in hun omgeving.

شهروندان و شرکت‌ها گاهی فرصت بیشتری دارند درباره طرح‌های محیط زندگی خود نظر بدهند.

Bij bouwprojecten of veranderingen in een wijk kan participatie belangrijk zijn.

در پروژه‌های ساختمانی یا تغییرات محله، مشارکت مردم اهمیت زیادی دارد.

Gemeenten maken onder de Omgevingswet vaak een omgevingsplan.

شهرداری‌ها طبق این قانون معمولاً یک «طرح محیطی» تهیه می‌کنند.

Daarin staan regels over gebruik van ruimte en omgeving.

در این طرح، قوانین مربوط به استفاده از فضا و محیط مشخص می‌شود.

Ook vergunningen en procedures vallen onder de Omgevingswet.

مجوزها و روندهای اداری هم زیرمجموعه این قانون هستند.

De politie en handhavingsdiensten kunnen betrokken zijn bij toezicht en naleving van regels.

پلیس و نهادهای نظارتی هم ممکن است در اجرای این قوانین نقش داشته باشند.

Belangrijk

نکته مهم

De Omgevingswet probeert regels over wonen, bouwen en milieu overzichtelijker en beter samen te brengen.

قانون Omgevingswet تلاش می‌کند قوانین مربوط به مسکن، ساخت‌وساز و محیط زیست را منظم‌تر و هماهنگ‌تر کند.

Samenwerking en aandacht voor een veilige leefomgeving staan centraal. همکاری و توجه به محیط زندگی امن و سالم در مرکز این قانون قرار دارد.

Omgevingsvergunning jachtgeweeractiviteit

مجوز محیطی برای فعالیت مربوط به تفنگ شکاری

Een omgevingsvergunning jachtgeweeractiviteit is een vergunning die nodig kan zijn voor activiteiten met een jachtgeweer.

این مجوز، اجازه‌ای است که ممکن است برای بعضی فعالیت‌های مربوط به تفنگ شکاری لازم باشد.

In Nederland gelden strenge regels voor wapens en jachtgeweren.

در هلند برای سلاح‌ها و تفنگ‌های شکاری قوانین سختگیرانه‌ای وجود دارد.

Het bezit en gebruik van een jachtgeweer zijn niet zomaar toegestaan.

داشتن و استفاده از تفنگ شکاری بدون مجوز مجاز نیست.

Voor bepaalde activiteiten moet toestemming van de overheid worden verkregen.

برای بعضی فعالیت‌ها باید از دولت یا نهادهای مربوطه مجوز گرفته شود.

Bijvoorbeeld voor opslag, gebruik of vervoer van een jachtgeweer.

برای مثال برای نگهداری، استفاده یا جابه‌جایی تفنگ شکاری.

Ook kan een vergunning nodig zijn in verband met veiligheid en leefomgeving.

گاهی این مجوز به‌دلیل مسائل امنیتی و محیط زندگی لازم است.

Bij de aanvraag wordt gekeken naar verschillende voorwaarden.

هنگام درخواست مجوز، شرایط مختلفی بررسی می‌شود.

Bijvoorbeeld betrouwbaarheid, veiligheid en naleving van de wet.

برای مثال قابل اعتماد بودن فرد، امنیت و رعایت قانون.

Soms worden politie en andere instanties betrokken bij de beoordeling.

گاهی پلیس و نهادهای دیگر هم در بررسی پرونده دخالت دارند.

Ook gelden regels voor veilige opslag van wapens en munitie.

برای نگهداری ایمن سلاح و مهمات هم قوانین مشخصی وجود دارد.

De overheid wil risico's voor veiligheid en openbare orde beperken.

دولت تلاش می‌کند خطرات مربوط به امنیت و نظم عمومی را کاهش دهد.

Wanneer iemand zich niet aan de regels houdt, kan een vergunning worden ingetrokken.

اگر فرد قوانین را رعایت نکند، ممکن است مجوز او لغو شود.

Ook kunnen boetes of strafrechtelijke maatregelen volgen.

همچنین ممکن است جریمه یا پیگرد قانونی انجام شود.

Belangrijk

نکته مهم

Wapens brengen verantwoordelijkheden en veiligheidsrisico's met zich mee.

سلاح‌ها مسئولیت و خطرات امنیتی به همراه دارند.

Daarom gelden in Nederland strenge regels voor bezit en gebruik van jachtgeweren.

به همین دلیل در هلند برای داشتن و استفاده از تفنگ شکاری قوانین سخت‌گیرانه‌ای وجود دارد.

Onbereikbaar maken van een website (D)DoS-aanval

از کار انداختن وبسایت با حمله DDoS یا DoS

Een DoS- of DDoS-aanval is een digitale aanval waarbij een website of online dienst onbereikbaar wordt gemaakt.

حمله DoS یا DDoS نوعی حمله سایبری است که باعث می‌شود یک وبسایت یا سرویس اینترنتی از دسترس خارج شود.

DoS betekent “Denial of Service”.

DoS مخفف عبارت «Denial of Service» به معنی «محروم کردن از خدمات» است.

DDoS betekent “Distributed Denial of Service”.

DDoS هم مخفف «Distributed Denial of Service» است.

Bij een DDoS-aanval wordt een website tegelijk overspoeld door enorme hoeveelheden internetverkeer.

در حمله DDoS حجم بسیار زیادی از ترافیک اینترنتی همزمان به یک وبسایت فرستاده می‌شود.

Daardoor raakt de server overbelast.

در نتیجه سرور بیش از حد تحت فشار قرار می‌گیرد.

Bezoekers kunnen de website dan niet meer normaal gebruiken.

در این شرایط کاربران دیگر نمی‌توانند به‌صورت عادی از سایت استفاده کنند.

Soms valt een website helemaal uit.

گاهی وبسایت کاملاً از کار می‌افتد.

Criminelen gebruiken dit soort aanvallen bijvoorbeeld om schade te veroorzaken of bedrijven onder druk te zetten.

مجرمان گاهی از این حملات برای ایجاد خسارت یا تحت فشار قرار دادن شرکت‌ها استفاده می‌کنند.

Ook kunnen DDoS-aanvallen worden ingezet als afleiding voor andere cyberaanvallen.

گاهی این حملات برای منحرف کردن توجه از حملات سایبری دیگر انجام می‌شوند.

Bij een DDoS-aanval worden vaak veel computers of apparaten tegelijk gebruikt.

در حمله DDoS معمولاً تعداد زیادی کامپیوتر یا دستگاه همزمان استفاده می‌شوند.

Sommige apparaten zijn besmet met malware en worden zonder medeweten van de eigenaar ingezet.

بعضی دستگاه‌ها با بدافزار آلوده شده‌اند و بدون اطلاع صاحبشان در حمله استفاده می‌شوند.

De politie en cybercrime-specialisten onderzoeken ernstige digitale aanvallen.

پلیس و متخصصان جرایم سایبری حملات جدی اینترنتی را بررسی می‌کنند.

Bedrijven proberen zich te beschermen met beveiligingssystemen en filters.
شرکت‌ها با سیستم‌های امنیتی و فیلترهای مختلف تلاش می‌کنند از خود محافظت کنند.

Belangrijk

نکته مهم

DDoS-aanvallen kunnen grote financiële en maatschappelijke schade veroorzaken.

حملات DDoS می‌توانند خسارت مالی و اجتماعی زیادی ایجاد کنند.

Goede digitale beveiliging is daarom steeds belangrijker geworden.
به همین دلیل امنیت سایبری روز به روز اهمیت بیشتری پیدا کرده است.

Paspoort gestolen/verloren

پاسپورت گم‌شده یا دزدیده‌شده

Een paspoort is een officieel identiteits- en reisdocument.
پاسپورت یک مدرک رسمی برای شناسایی و سفر است.

Wanneer een paspoort wordt gestolen of verloren, is het belangrijk om snel actie te ondernemen.
اگر پاسپورت گم شود یا دزدیده شود، مهم است که فرد سریع اقدام کند.

Met een gestolen paspoort kunnen criminelen soms fraude plegen.
مجرمان ممکن است از پاسپورت دزدیده‌شده برای کلاهبرداری سوءاستفاده کنند.

Bijvoorbeeld door reizen te maken of zich voor te doen als iemand anders.
برای مثال برای سفر یا معرفی خود به جای شخص دیگر.

Daarom wordt aangeraden verlies of diefstal direct te melden.
به همین دلیل توصیه می‌شود گم شدن یا سرقت فوراً گزارش شود.

Bij diefstal kan aangifte worden gedaan bij de politie.
در صورت سرقت، می‌توان به پلیس شکایت رسمی ارائه داد.

Ook moet het verlies meestal worden gemeld bij de gemeente of ambassade.
همچنین معمولاً باید موضوع به شهرداری یا سفارت اطلاع داده شود.

Daarna kan een nieuw paspoort worden aangevraagd.
بعد از آن می‌توان برای پاسپورت جدید درخواست داد.

Soms zijn extra documenten of identificatie nodig voor de aanvraag.
گاهی برای درخواست، مدارک اضافی یا احراز هویت لازم است.

Tijdens reizen in het buitenland kan verlies van een paspoort extra problemen veroorzaken.
گم شدن پاسپورت در خارج از کشور ممکن است مشکلات بیشتری ایجاد کند.

In dat geval kan een ambassade of consulaat soms helpen met nooddocumenten.
در این شرایط سفارت یا کنسولگری گاهی می‌تواند مدارک اضطراری صادر کند.

Het is verstandig om een kopie of foto van belangrijke documenten veilig te bewaren.
بهتر است نسخه کپی یا عکس مدارک مهم در جای امن نگهداری شود.

Ook moeten persoonlijke gegevens goed beschermd blijven.
اطلاعات شخصی هم باید به‌خوبی محافظت شوند.

Wat kunt u doen?
چه کاری می‌توان انجام داد؟

meld verlies of diefstal zo snel mogelijk
گم شدن یا سرقت را سریع گزارش دهید

doe aangifte bij diefstal
در صورت سرقت، شکایت رسمی ثبت کنید

vraag een nieuw paspoort aan
برای پاسپورت جدید درخواست بدهید

bewaar kopieën van documenten veilig

کپی مدارک را در جای امن نگه دارید

controleer op mogelijk misbruik van gegevens

احتمال سوءاستفاده از اطلاعات را بررسی کنید

Belangrijk

نکته مهم

Een paspoort bevat belangrijke persoonlijke gegevens en moet zorgvuldig worden bewaard.

پاسپورت حاوی اطلاعات مهم شخصی است و باید با دقت نگهداری شود.

Snel handelen kan helpen om misbruik en problemen te voorkomen.

اقدام سریع می‌تواند از سوءاستفاده و مشکلات بعدی جلوگیری کند.

Roze in Blauw

واحد پلیس برای حمایت از جامعه LGBTQ+

Roze in Blauw is een speciaal netwerk binnen de Nederlandse politie.

Roze in Blauw یک شبکه ویژه در پلیس هلند است.

Dit netwerk richt zich op contact met de LHBTIQ+-gemeenschap.

این شبکه بر ارتباط با جامعه LGBTQ+ تمرکز دارد.

De naam “Roze in Blauw” betekent letterlijk “roze in het blauw van de politie”.

نام «Roze in Blauw» به صورت تحت‌اللفظی یعنی «صورتی در آبی پلیس».

Politiemedewerkers van Roze in Blauw ondersteunen mensen die te maken krijgen met discriminatie, geweld of bedreiging vanwege hun seksuele gerichtheid of genderidentiteit.

اعضای این واحد به افرادی کمک می‌کنند که به‌دلیل گرایش جنسی یا هویت جنسیتی با تبعیض، خشونت یا تهدید روبه‌رو شده‌اند.

Mensen kunnen bij Roze in Blauw terecht voor hulp, advies of een luisterend oor.

افراد می‌توانند برای کمک، مشاوره یا صحبت کردن با این واحد تماس بگیرند.

Sommige slachtoffers vinden het prettiger om met een gespecialiseerde medewerker te praten.

بعضی قربانیان ترجیح می‌دهند با یک مامور متخصص در این زمینه صحبت کنند.

Roze in Blauw probeert vertrouwen tussen politie en de LHBTIQ+-gemeenschap te versterken.

این شبکه تلاش می‌کند اعتماد میان پلیس و جامعه LGBTQ+ را تقویت کند.

Ook geeft het netwerk voorlichting en ondersteuning binnen de politieorganisatie zelf.

این واحد همچنین در داخل پلیس آموزش و حمایت ارائه می‌دهد.

Bij meldingen van discriminatie of geweld kan Roze in Blauw ondersteuning bieden tijdens aangifte of onderzoek.

در پرونده‌های مربوط به تبعیض یا خشونت، این واحد می‌تواند هنگام ثبت شکایت یا تحقیقات کمک کند.

De politie benadrukt dat iedereen zich veilig moet kunnen voelen en gelijk behandeld moet worden.

پلیس تأکید می‌کند که همه افراد باید احساس امنیت داشته باشند و برابر با دیگران برخورد شوند.

Discriminatie en geweld tegen mensen vanwege hun identiteit zijn strafbaar.

تبعیض و خشونت علیه افراد به‌دلیل هویتشان طبق قانون جرم محسوب می‌شود.

Roze in Blauw werkt samen met verschillende maatschappelijke organisaties en evenementen.

این شبکه با سازمان‌های اجتماعی و رویدادهای مختلف همکاری می‌کند.

Bijvoorbeeld tijdens Pride-evenementen of voorlichtingsactiviteiten.

برای مثال در برنامه‌های Pride یا فعالیتهای آموزشی.

Belangrijk

نکته مهم

Iedereen heeft recht op veiligheid, respect en gelijke behandeling.

همه افراد حق دارند با امنیت، احترام و برابری زندگی کنند.

Mensen die discriminatie of geweld meemaken, kunnen hulp en ondersteuning vragen.

افرادی که با تبعیض یا خشونت روبه‌رو می‌شوند، می‌توانند کمک و حمایت دریافت کنند.

Straatroof

خیابان‌زنی و سرقت در خیابان

Straatroof betekent dat iemand op straat met geweld of bedreiging wordt beroofd.

Straatroof یعنی فردی در خیابان با زور یا تهدید مورد سرقت قرار بگیرد.

Bijvoorbeeld wanneer een telefoon, tas, geld of sieraden worden afgepakt.

برای مثال وقتی تلفن همراه، کیف، پول یا جواهرات از فرد گرفته می‌شود.

Vaak gebeurt dit onverwacht en snel.

این اتفاق معمولاً ناگهانی و خیلی سریع رخ می‌دهد.

Soms gebruiken daders geweld of bedreigen zij slachtoffers met een wapen.

گاهی مجرمان از خشونت استفاده می‌کنند یا قربانی را با سلاح تهدید می‌کنند.

Straatroof kan grote impact hebben op slachtoffers.

سرقت خیابانی می‌تواند تأثیر روحی زیادی روی قربانیان بگذارد.

Mensen voelen zich daarna soms bang of onveilig op straat.

افراد بعد از این اتفاق ممکن است احساس ترس یا ناامنی کنند.

Straatroven gebeuren bijvoorbeeld op straat, bij stations of in donkere steegjes.

این نوع سرقت‌ها ممکن است در خیابان، ایستگاه‌ها یا کوچه‌های خلوت اتفاق بیفتند.

Ook jongeren kunnen slachtoffer of verdachte zijn bij straatroof.

گاهی نوجوانان هم قربانی یا مظنون این نوع سرقت هستند.

De politie neemt meldingen van straatroof zeer serieus.

پلیس گزارش‌های مربوط به سرقت خیابانی را بسیار جدی می‌گیرد.

Bij onderzoek kijkt de politie bijvoorbeeld naar camerabeelden, getuigen en signalementen.

در تحقیقات، پلیس معمولاً تصاویر دوربین، شاهدان و مشخصات ظاهری را بررسی می‌کند.

Snelle melding kan helpen bij het opsporen van daders.

گزارش سریع می‌تواند به پیدا کردن مجرمان کمک کند.

Slachtoffers kunnen aangifte doen en ondersteuning krijgen.

قربانیان می‌توانند شکایت رسمی ثبت کنند و حمایت دریافت کنند.

Ook bestaan er organisaties die hulp bieden na een geweldsincident.

سازمان‌هایی هم وجود دارند که بعد از حوادث خشونت‌آمیز به قربانیان کمک می‌کنند.

Tips om risico te verkleinen

راه‌هایی برای کاهش خطر

wees alert op drukke of donkere plekken

در مکان‌های شلوغ یا تاریک هوشیار باشید

laat waardevolle spullen niet opvallend zien

وسایل ارزشمند را خیلی آشکار نشان ندهید

vertrouw op uw gevoel bij onveilige situaties

در موقعیت‌های ناامن به حس خود اعتماد کنید

bel direct ۱۱۲ bij nood of gevaar

در شرایط خطر فوری با ۱۱۲ تماس بگیرید

Belangrijk

نکته مهم

Straatroof is een ernstige vorm van criminaliteit waarbij slachtoffers zich vaak lange tijd onveilig voelen.

سرقت خیابانی جرم جدی‌ای است که ممکن است برای مدت طولانی احساس ناامنی در قربانی ایجاد کند.

Veiligheid op straat en snelle hulp aan slachtoffers zijn daarom erg belangrijk.

به همین دلیل امنیت در خیابان و کمک سریع به قربانیان اهمیت زیادی دارد.